www.blaupunkt.com





Instrucciones de manejo e instalación

(Versión detallada)



Vista de conjunto del equipo



1 **Pantalla (táctil)**:
manejo sencillo e intuitivo mediante la pulsación los botones de la pantalla

2 **VOL -**:
reducir el volumen

3 **Botón de conexión y desconexión**:
- Pulsación prolongada (más de 1 segundo): conectar el equipo
- Pulsación prolongada (más de 3 segundos): desconectar el equipo
- Pulsación breve: abrir el menú principal

4 **VOL +**:
aumentar el volumen

5 Clavija para antena TMC externa adicional (antena TMC interna incluida en el suministro)

6 Ranura para la tarjeta de memoria.

7 Clavija para el suministro eléctrico (cargador de red o cable de carga para el encendedor de cigarrillos).

8 Lápiz para manejo en la pantalla

9 Cámara digital, entre otros dispositivos, para el reconocimiento de señales

10 Sensor luminoso para el sistema automático de brillo de la pantalla (parte superior)

11 Clavija para antena GPS externa adicional (antena GPS interna incluida en el suministro)

12 Tapa del compartimento del acumulador

13 Antena DVB-T (extraíble)

14 Clavija para antena DVB-T externa adicional

15 Micrófono para entrada de voz y dispositivo "manos libres" (Bluetooth)

16 Clavija para auriculares

17 Conexión en serie al sistema electrónico del vehículo (Smart Cable) o Sound Docking Station (consulte con su proveedor Blaupunkt o infórmese en la página web de Blaupunkt: www.blaupunkt.com)

18 Conexión USB para la transmisión de datos

19 Clavija AV-IN/OUT para la cámara posterior de marcha atrás y otros equipos de audio/vídeo

Indicaciones de seguridad

Por su propio interés, lea atentamente las siguientes indicaciones de seguridad antes de poner en marcha el equipo.

Símbolos de advertencia utilizados

Dentro de cada capítulo, los símbolos de advertencia avisan de indicaciones importantes para usted y para el equipo.



¡PELIGRO!
Advierte del peligro de lesiones o incluso muerte



¡PELIGRO!
Advierte del peligro de sufrir un accidente

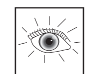
Uso según las normas

El equipo está concebido para el uso móvil en vehículos. El conductor no puede utilizar algunas funciones.

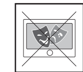
¡La información especial para la navegación en camiones, autobuses y autocaravanas, como p. ej. limitaciones de altura y anchura así como las cargas máximas permitidas, **no** está incluida en los datos de navegación!

Este equipo permite la navegación fuera de las carreteras/calles (guiado al destino Offroad).

Seguridad vial



El equipo de navegación no le exime de su responsabilidad como conductor de tener un comportamiento correcto y cauteloso durante la circulación. Observe en todo momento las normas de circulación.



Utilice el equipo de modo que siempre maneje el vehículo con seguridad. En caso de duda, detenga el vehículo para manejar el equipo. Si es el conductor, no debe utilizar las aplicaciones que le distraigan del tráfico (según la gama de funciones del equipo, p. ej. ver la televisión o vídeos).

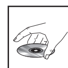
Indicaciones generales de seguridad

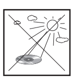
Observe las siguientes indicaciones para proteger el equipo de defectos y protegerse usted mismo frente a lesiones o peligro de muerte a causa de fuego o explosión:

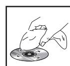
- **Proteja el equipo de la humedad**, ya que no es estanco al agua ni está protegido contra salpicaduras de agua.
- **No desmonte ni modifique el equipo.** De lo contrario, podría sufrir daños e incendiarse o explotar. También podría desprenderse un líquido corrosivo y fácilmente inflamable del acumulador.
- **No exponga el equipo a temperaturas muy bajas (inferiores a -20 °C) ni muy altas (superiores a 60 °C)**, por ejemplo cerca del fuego o de calefactores o en un vehículo estacionado bajo la radiación directa del sol. Podría formarse humedad dentro del equipo o éste podría sobrecalentarse. El equipo o el acumulador podrían deformarse e incluso incendiarse o explotar. También podría desprenderse un líquido corrosivo y fácilmente inflamable del acumulador.
- **En caso de contacto del líquido del acumulador** con los ojos o la piel, lávelos de inmediato y con abundante agua y consulte a un médico.
- **Asegúrese de haber montado el equipo en el vehículo de manera segura.** Si el soporte no se ha colocado correctamente, el equipo puede suponer un riesgo para la seguridad de los ocupantes del vehículo en caso de frenazo o colisión.
- **Desconecte el equipo del suministro eléctrico cuando estacione el vehículo**, ya que continúa consumiendo corriente y podría descargar la batería del vehículo. Desenchufe el conector de la toma sin tirar del cable de conexión. De lo contrario, el cable podría dañarse y producir descargas eléctricas.

Instrucciones para el manejo del CD/DVD

Junto al equipo se suministra un CD/DVD que contiene el software de navegación y el material cartográfico. Tenga en cuenta las siguientes instrucciones como medidas de protección del CD/DVD frente a la suciedad y posibles deterioros:

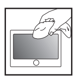

Conserve el CD/DVD dentro de su funda. Coja el CD/DVD sólo por los bordes.


No exponga el CD/DVD y la funda a la radiación directa del sol.


Utilice sólo CD/DVD limpios. En caso necesario, limpie el CD/DVD de dentro hacia afuera con un paño blando y que no suelte pelusa.
Nunca limpie el CD/DVD en sentido circular.


No utilice disolventes, ni siquiera para la cara impresa del CD/DVD.

Indicaciones de limpieza


Limpie la pantalla con un paño seco y suave. El agua y otros líquidos podrían dañar la pantalla.


Para la limpieza de la carcasa no utilice disolventes agresivos. Utilice únicamente un paño húmedo que no deje pelusa.

Indicaciones sobre el desecho


Para desechar equipos antiguos, utilice el sistema de recogida y devolución disponible.


No tire los acumuladores defectuosos junto a los residuos domésticos, entréguelos en los puntos de recogida correspondientes.

Primera puesta en servicio

Volumen de suministro

El volumen de suministro incluye los siguientes componentes:

- Equipo de navegación
- Soporte con ventosa
- Equipo de carga de red
- Cable de carga conectable al encendedor de cigarrillos
- Antena TMC
- Cable USB con adaptador
- Cable de vídeo
- Cascos (auriculares con micrófono)
- Manual de instrucciones (versión abreviada)
- DVD de respaldo

Nota:
Recomendamos la utilización de accesorios originales Blaupunkt (www.blaupunkt.com).

Retirar las láminas protectoras

Antes de utilizar el equipo por primera vez, retire **con cuidado** todas las láminas protectoras de la pantalla, la carcasa y la cámara.

Carga del acumulador

Cuando adquiera el equipo de navegación, tal vez el acumulador esté vacío. Cargue el acumulador antes de empezar a utilizar el equipo.



¡PELIGRO!

La utilización de baterías y cargadores no autorizados puede hacer que el equipo se incendie o explote

Utilice solo baterías y cargadores originales Blaupunkt para el funcionamiento y para la carga de las baterías, respectivamente. De este modo, se cargarán correctamente y las protegerá de cualquier sobretensión.

El proceso de carga con el equipo desconectado dura aprox. 3 horas. El indicador del estado de carga se encuentra en la barra superior de la pantalla.

- El equipo se abastece de una fuente de alimentación externa.
- El equipo se abastece del acumulador interno. El estado de carga del acumulador recargable es suficiente.
- El equipo se abastece del acumulador interno. El estado de carga del acumulador recargable es bajo.

Cuando el estado de carga del acumulador es muy bajo, el equipo de navegación se lo advierte.

☛ Conecte el cargador de red o el cable de carga para el encendedor de cigarrillos a la toma de carga.

Nota:

El acumulador está equipado con una protección que evita el sobrecalentamiento por un flujo de corriente excesivo. Esta protección impide que el acumulador se cargue si la temperatura ambiente supera los 45 °C.

Conexión del equipo



☛ Mantenga pulsado el **botón de conexión y desconexión** durante más de 1 segundo.

Configuración del idioma

El equipo utiliza el inglés como lengua estándar. Cuando encienda el equipo por primera vez se mostrará un menú en el que podrá escoger otro idioma para los menús e indicaciones de voz, así como para la entrada de voz.

☛ Seleccione en el cuadro de diálogo el idioma que desee.

☛ Siga las instrucciones.
Se carga el idioma y se muestra el menú principal.

Selección del juego de datos

Después de iniciar la navegación por primera vez debe seleccionar un mapa de carreteras. Aparece un mensaje automático que le indica que el registro de datos no está disponible.

☛ Pulse el botón **OK**.
Se muestra la lista de mapas de carreteras disponibles.

☛ Pulse el mapa de carreteras deseado de la lista para seleccionarlo.

Montaje en el vehículo

El equipo de navegación se suministra con un soporte que se sujeta al parabrisas para la colocación temporal del equipo en el vehículo.



¡PELIGRO!

El montaje en un lugar inadecuado puede causar daños

Monte el equipo de modo que no obstaculice su visión ni le distraiga del tráfico.

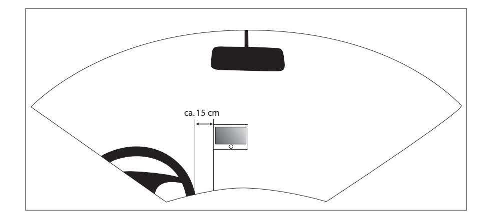
No monte el equipo en el área de alcance de los airbags.

Asegúrese de que los ocupantes del vehículo no puedan resultar dañados por el equipo en caso de frenada de emergencia.

Compruebe periódicamente que el soporte está correctamente encajado. Los cambios de temperatura ambiente pueden aflojar la unión.

Ejemplo de montaje

La figura ilustra solamente una propuesta de montaje. Para montar el equipo en el vehículo tenga en consideración en cada caso las indicaciones de seguridad mencionadas.



Colocación del soporte con ventosa

- Elija el lugar más apropiado del vehículo para instalar el equipo.
  La luna no debe tener restos de polvo ni grasa para que la fijación sea óptima. En caso necesario, limpie la luna con un paño adecuado.
- Presione la ventosa del soporte contra la luna.
- Doble la palanca del soporte en dirección a la luna.

Montaje del marco de soporte

El soporte con ventosa cuenta con dos alojamientos para el marco.

- Desplace el marco de soporte sobre los alojamientos hasta que encaje.



Colocación del equipo en el marco de soporte

El equipo tiene en la parte inferior dos huecos para el retén.

- Sitúe primero la parte inferior del equipo sobre el marco de soporte y, después, empújelo hacia atrás.
  La fijación del marco de soporte debe encajar de forma audible en la parte superior del equipo.
- Oriente el soporte.

Extracción del equipo

- Empuje la fijación hacia abajo.
  El equipo se suelta del soporte.
- Extraiga el equipo.

Retirada del soporte con ventosa

Si cambia de vehículo, lo único que debe hacer es retirar el soporte.

- Doble la palanca del soporte en dirección opuesta a la luna.
- Suelte la ventosa con cuidado por el borde de la luna para que el aire pueda penetrar en el espacio entre la ventosa y la luna.
- Retire la ventosa adherida a la luna con cuidado.

Reproducción de audio a través de los altavoces del vehículo (función AUDIO-MIX)

El equipo de navegación, conectado a la radio del automóvil, puede utilizarse como fuente de sonido externa. De este modo, la indicación de voz de la navegación y las piezas musicales se reproducen a través de los altavoces del vehículo.

Si la radio del automóvil dispone de la función AUDIO-MIX, se puede mezclar el sonido del equipo de navegación con el de la radio del automóvil. Es decir, la indicación de voz de la navegación se conecta mientras escucha la radio o un CD.

Requisito:

- Radio del automóvil Blaupunkt compatible con entrada AUX IN delantera o trasera

- La radio del automóvil es compatible con la función AUDIO-MIX (consúltelo con su proveedor Blaupunkt)
- ☛ Conecte la radio del automóvil con el equipo de navegación a través de un cable, tal como indica el manual de la radio del automóvil.
- ☛ Active en la radio del automóvil la función AUDIO-MIX conectando la entrada AUX IN.

  Se mezclan la indicación de voz de la navegación y la fuente de sonido de la radio del automóvil.

  - o bien -
- ☛ Desactive en la radio del automóvil la función AUDIO-MIX desconectando la entrada AUX IN.

  El equipo de navegación se emplea como fuente de sonido externa.

Conexión y desconexión

Con el **botón de conexión y desconexión** se puede conectar y desconectar el equipo y abrir el menú principal.

Conexión

- ☛ Mantenga pulsado el **botón de conexión y desconexión** durante más de 1 segundo.

Desconexión

- ☛ Mantenga pulsado el **botón de conexión y desconexión** durante más de 3 segundos.

  El equipo adopta el estado de reposo y permanece listo para el uso. Transcurridas 2 horas, se desconectan por completo todas las funciones.

  Nota:

  Incluso desconectado, el equipo consume una cantidad reducida de energía. Si utiliza el equipo tras un período prolongado sin servicio, es posible que tenga que recargar el acumulador.

Reset

Si el equipo no funciona correctamente, puede ser conveniente reiniciarlo.

- ☛ Mantenga pulsado el **botón de conexión y desconexión** durante más de 14 segundos.

  El equipo se desconecta y se reinicia.

Manejo de los menús

Menú principal

A través del menú principal se puede acceder a las aplicaciones, p. ej. a la navegación, y a los ajustes.

- ☛ Pulse brevemente el **botón de conexión y desconexión** para acceder al menú principal desde cualquier otro menú.



El menú principal ofrece un acceso directo que se puede modificar. Sustituya uno de los símbolos por la aplicación que desee (cap. "Ajustes").

Botones en pantalla

Pulse este botón para regresar al menú anterior.

1 | 2 Pulse este botón para cambiar a la siguiente página del menú.

Options (Opciones):

Pulse este botón para acceder a las funciones adicionales.

Info (Información):

Pulse este botón para visualizar la información detallada.

OK:

Toque suavemente este botón en pantalla para confirmar una entrada de datos o un ajuste.

Teclado

Cuando sea preciso introducir texto (p. ej., al introducir un destino), se visualiza un teclado virtual en la pantalla. Éste le permite hacer todas las entradas de texto con los dedos. Sólo se pueden introducir letras mayúsculas.

Función de escritura inteligente

Durante la entrada de destino y siempre que sea posible, el equipo completa los caracteres de forma automática y propone sólo las letras del teclado que podrían seguir a la letra introducida.

Lista de teclas

 Borrar el último carácter

 Introducir un espacio en blanco



Activar el teclado de letras alternativas (contiene caracteres especiales, diéresis, etc.)



Activar el teclado para números, para introducir p. ej. el número de casa



Activar el teclado de letras



Activar la introducción de datos con admisión de errores

Introducción de datos con admisión de errores

La introducción de datos con tolerancia de errores le ayuda cuando duda sobre cómo se escribe el nombre de una ciudad. Una vez introducido el nombre, se muestra una lista con nombres de ciudad similares.

- 

Pulse este símbolo en el cuadro de texto.
  Se visualiza la introducción de datos con admisión de errores.
- Introduzca el nombre de una ciudad y pulse el botón **OK**.
  Se muestra una lista con nombres de ciudad alternativos.

Listas

A menudo puede visualizar listas en las que seleccionar una entrada (p. ej. un destino). En el caso de que introduzca el nombre incompleto de una población, se mostrará una lista con los posibles resultados.

- 

Pulse este botón para visualizar la lista.
  La cantidad de entradas se muestra al lado del símbolo.
-   Pulse uno de los botones para visualizar los elementos de la lista.
- Toque una entrada para seleccionarla.
- Pulse el botón **OK** para transferir o confirmar la entrada.
- Pulse el botón **Info (Información)** para visualizar completa una entrada abreviada.

Información a través de GPS

El GPS (Global Positioning System) hace posible la navegación y la localización mediante satélites en todo el mundo con el fin de determinar una posición.

Funcionamiento del GPS

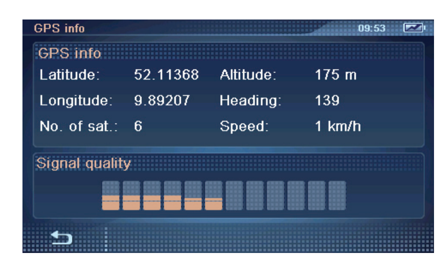
El equipo de navegación calcula la posición actual del vehículo a través del GPS y compara estas coordenadas con su material cartográfico. El material cartográfico contiene las coordenadas de los destinos especiales, las carreteras y las poblaciones que puede ver en la pantalla del equipo de navegación. A partir de estos datos, el equipo calcula la ruta hasta el destino introducido.

Visualización de la información GPS

Puede obtener información sobre la recepción GPS del equipo, su posición actual y su velocidad en el menú *GPS Info (Info GPS)*.

-   Pulse en el menú principal sobre el símbolo.
  Se visualiza el mapa.
-  Pulse sobre el símbolo.
  Se visualiza el menú *Navigation (Navegación)*.
- 

Pulse este botón.
  Se muestra la segunda página del menú.
-  Pulse sobre el símbolo.
  Se visualiza el menú *GPS Info (Info GPS)*.



En este menú hallará la siguiente información:

- **Latitude/Longitude (Latitud/longitud)**: posición actual en grados de longitud y grados de latitud.
- **Altitude (Altitud)**: altitud actual sobre el nivel del mar (dato aproximado)
- **Speed (Velocidad)**: velocidad actual del vehículo.
- **Heading (Dirección)**: sentido de marcha (indicación fiable a partir de aprox. 5 km/h).
- **Satellites (Satélites)**: número de satélites GPS que se reciben. Para la navegación se precisan las señales de al menos 3 satélites.
- **GPS Signal Quality (Calidad de la señal GPS)**: intensidad de señal de los satélites GPS recibidos.

Nota:

Las interferencias externas pueden dificultar la visibilidad del cielo y, con ello, la recepción GPS del equipo de navegación.

Realización de ajustes básicos

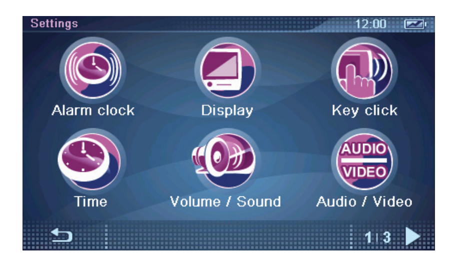
Antes de iniciar el guiado al destino, realice estos ajustes básicos:

- Ajuste el huso horario válido en su lugar de emplazamiento, para que pueda ver siempre una indicación correcta de la hora de llegada durante la navegación.
- Introduzca la dirección de casa para poder navegar rápidamente hacia allí, desde cualquier ubicación.
- Active la solicitud del PIN si desea impedir el uso del equipo a las personas no autorizadas.

Ajuste del huso horario

☛  Pulse en el menú principal sobre el símbolo.

Se visualiza el menú *Settings (Ajustes)*.



☛ Pulse sobre el símbolo.

Se visualiza el menú *Time (Hora)*.

☛ Pulse sobre el símbolo.

Se muestra una lista con los husos horarios disponibles.

☛ En la lista, seleccione el huso horario válido para su posición.

Nota:

La visualización de las capitales de país de la región facilita la selección. "GMT" significa "Greenwich Mean Time" (tiempo medio de Greenwich), la hora solar media en el meridiano cero independientemente del horario de verano.

☛ Pulse el botón **OK**.

☛  Pulse este símbolo para cambiar entre el modo de 24 horas (marcado) y el modo de 12 horas (no marcado).

☛  Pulse este símbolo para activar (marcado) o desactivar (no marcado) el horario de verano.

Nota:

Si en la posición actual se cambia la hora o si pasa a una región con un huso horario distinto, deberá adaptar los ajustes.

☛ Pulse este botón para salir del menú.

Entrada de la dirección de casa

☛  Pulse en el menú principal sobre el símbolo.
Se visualiza el mapa.

☛  Pulse sobre el símbolo.
Se visualiza el menú *Navigation (Navegación)*.

☛  Pulse sobre el símbolo.
Se visualiza el menú *Destination Input (Entrada de destino)*.

☛  Pulse sobre el símbolo.
Se visualiza el menú *Destination Input For Home Address (Entrada de destino: dirección de casa)*.

☛  Pulse el símbolo para introducir una nueva dirección, tal como se describe en el capítulo "Entrada de destino", "Introducción de la dirección".

Nota:
La dirección de casa que se ha introducido se puede consultar en todo momento en el menú *Destination Input For Home Address (Entrada de destino: dirección de casa)* y se puede modificar si así se desea (botón **Change (Modificar)**).

Activación de la consulta del PIN

Con la solicitud del PIN puede evitar el uso del equipo por parte de personas no autorizadas. De este modo, cada vez que conecte el equipo se le solicitará el código PIN (Personal Identification Number) que ha configurado. Puede cambiar el PIN en cualquier momento. Si olvida el PIN, puede volver a desbloquear el equipo con el PUK (Personal Unblocking Key) que usted mismo defina. El código PUK no puede modificarse.

Para guardar de forma segura su PUK:

☛ Regístrese en la página web de Blaupunkt y siga las instrucciones:
http://puk.blaupunkt.com

Nota:
Para la introducción del PIN dispone sólo de 3 intentos para introducir el código correcto. Si los tres son fallidos, a continuación dispone de 3 oportunidades para introducir el PUK. Si introduce un PUK incorrecto por tercera vez, el equipo se bloqueará de forma irreversible y deberá enviárnoslo a través del servicio técnico Blaupunkt.

Ajuste de la solicitud del PIN

☛  Pulse en el menú principal sobre el símbolo.
Se visualiza el menú *Settings (Ajustes)*.

☛ 

Toque suavemente el botón en pantalla para hojear este menú.

☛  Pulse sobre el símbolo.
Aparece el menú *Anti Theft Protection (Seguro antirrobo)*.

☛ Toque suavemente el botón en pantalla **Anti-theft Protection (Seguro antirrobo)**.

☛ Pulse el botón **OK**.
Se muestra la solicitud del PIN.

☛ Siga las instrucciones e introduzca un PIN de su elección.

☛ Pulse el botón **OK**.

Después de ajustar por primera vez el PIN, se requiere introducir un PUK. El PUK sirve para bloquear el equipo cuando ha olvidado el PIN.

☛ Siga las instrucciones e introduzca un PUK de su elección.

☛ Pulse el botón **OK**.

Bloqueo/desbloqueo del equipo

Requisito:

- Debe haber configurado la solicitud del PIN.

☛ En el menú *Anti Theft Protection (Seguro antirrobo)*, pulse el botón **Anti-theft Protection (Ajustar seguro antirrobo)** para bloquear el equipo (marcado) o desbloquearlo (no marcado).
Se muestra la solicitud del PIN.

☛ Introduzca su PIN.

☛ Pulse el botón **OK**.

Modificar el PIN

☛ En el menú *Anti Theft Protection (Seguro antirrobo)*, pulse el botón **Change PIN Code (Cambiar PIN)**.
Se muestra la solicitud del PIN.

☛ Siga las instrucciones e introduzca un nuevo PIN de su elección.

☛ Pulse el botón **OK**.

Navegación

El equipo de navegación no le exime de su responsabilidad como conductor de tener un comportamiento correcto y cauteloso durante la circulación.



¡PELIGRO!

Cualquier distracción durante la conducción puede causar accidentes

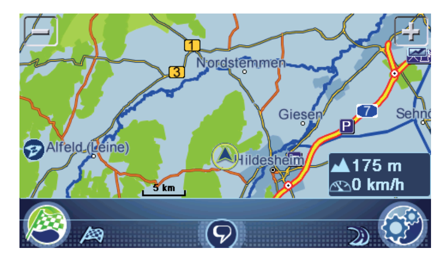
No maneje el equipo mientras conduce.

Dirija la vista a la pantalla sólo cuando las circunstancias de tráfico sean seguras.

Notas:

- La mejor opción es planificar las rutas antes de partir.
- Realice primero los ajustes básicos.

☛  Pulse en el menú principal sobre el símbolo.
Se visualiza el mapa.



Desde el mapa puede cambiar directamente al menú de navegación o a los ajustes del mapa/navegación.

Entrada de destino

En la entrada de destino, existe la posibilidad de introducir una dirección a través del teclado, seleccionar un destino de la memoria o buscar un destino especial.

☛  Pulse este símbolo en el mapa.
Se visualiza el menú *Navigation (Navegación)*.



☛  Pulse este símbolo en el menú *Navigation (Navegación)*.
Se visualiza el menú *Destination Input (Entrada de destino)*.

Nota:

Tan solo puede seleccionar lugares de destino (países, ciudades, calles, números de casa, destinos especiales) que estén incluidos en el material cartográfico.

Introducción del país

Cuando introduzca la primera dirección se mostrará una lista en la que tendrá que seleccionar el país deseado. Los países están instalados previamente.

En el CD/DVD adjunto encontrará, en función de la variante de equipo, mapas de carreteras adicionales y el programa de instalación para copiar los países a su tarjeta de memoria. Los mapas de carreteras se ofrecen en los ajustes de mapa/navegación (cap. "Funcionamiento del mapa").

Introducción de la dirección

☛  Pulse sobre el símbolo.
Se visualiza el menú *Destination Input (Entrada de destino)*.



Nota:
No es necesario que introduzca cada vez el país, la ciudad y la calle. Tan solo tendrá que volver a introducir la dirección de destino cuando su destino se encuentre en un municipio diferente al anterior.

☛  Pulse este símbolo para seleccionar otro país.

☛  Pulse este símbolo e introduzca la ciudad o el código postal.

☛ 

☛  Pulse este símbolo e introduzca la calle.

☛  Pulse este símbolo e introduzca el número de casa.

- o bien -

☛  Pulse este símbolo e introduzca la calle que cruza con la que ha indicado.

☛ Pulse el botón **Start Route Guidance (Iniciar guiado al destino)** para iniciar el guiado al destino.

Nota:
Tras la entrada de destino, existe la posibilidad de iniciar el guiado al destino o, por ejemplo, de guardar el destino. Para más detalles, lea el capítulo "Otras funciones tras la entrada de destino/planificación de itinerarios".

Introducción de coordenadas

☛ Pulse sobre el símbolo.
Se visualiza el menú *Destination Coordinates (Coordenadas de destino)*.

☛  Pulse este símbolo para introducir la latitud.
Se visualiza el teclado.

☛  Pulse este símbolo para introducir la longitud.
Se visualiza el teclado.

Las coordenadas se pueden introducir en sistema decimal o en formato GMS (**G**rados, **M**inutos, **S**egundos).

☛ Introduzca las coordenadas en sistema decimal pulsando los botones de cifra y la coma.

☛ Introduzca las coordenadas en formato GMS seleccionando en primer lugar el punto cardinal. Pulse el botón **N/S** o **E/W (E/O)**.

☛ A continuación, introduzca las coordenadas a través del teclado, en grados (°) y minutos (‘).

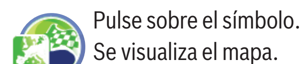
☛ Pulse este botón **OK**.

☛ Pulse el botón **Start Route Guidance (Iniciar guiado al destino)**.

Dirección de casa como destino

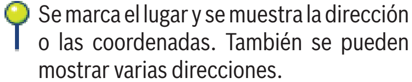
☛  Pulse este símbolo en el menú *Navigation (Navegación)*.
El guiado al destino se inicia.

Transferencia de un destino desde el mapa

☛   Pulse sobre el símbolo.
Se visualiza el mapa.

☛ Desplace y aumente o reduzca el mapa como se describe en el capítulo "Funcionamiento del mapa".

☛ Pulse sobre el lugar que desee seleccionar.

 Se marca el lugar y se muestra la dirección o las coordenadas. También se pueden mostrar varias direcciones.



☛ Pulse la dirección o las coordenadas deseadas.

Se visualiza el menú *Position (Posición)* con otros botones.

☛  Pulse sobre el símbolo para iniciar el guiado al destino.

Entrada de voz

Introduzca un destino sin mirar la pantalla. La entrada de voz está disponible para los siguientes idiomas: alemán, inglés, español, italiano, francés, portugués y holandés (modificar idioma: cap. "Funcionamiento del mapa", "Ajustes de mapas/ navegación").

☛ Pulse en los menús *Navigation (Navegación)* o *Destination Input (Entrada de destino)* en la ventana **Speech Input (Entrada de voz)**.

- o bien -



☛  Pulse en el mapa el símbolo de la barra inferior de la pantalla.

Nota:

El símbolo sólo está disponible si no está activo ningún guiado al destino. Durante el guiado al destino no se muestra.

El menú para la entrada de voz se indica mediante los posibles comandos de voz. La indicación de voz del sistema le pedirá la entrada de voz o le ayudará.

Notas:

- Asegúrese de que ningún ruido del entorno perturbe la entrada de voz, p. ej. la ventilación o una ventana abierta.
- Puede interrumpir la indicación de voz del sistema pulsando la pantalla.

☛  En cuanto suene la señal acústica y se encienda la luz verde, hable alto y claro.

Si su comando de voz se reconoce, se repetirá, según el caso, a modo de confirmación y se indicará en la barra inferior de la pantalla. Se abre el correspondiente submenú, o se inicia el guiado a destino.

Las entradas de voz que se pueden efectuar para el guiado a destino son las siguientes:

- "Iniciar guiado a destino": inicio directo del guiado al último destino.
- "Finalizar guiado a destino": finalizar el guiado a destino actual.
- "Entrada de destino": introducción de la dirección de destino en varios pasos (país, ciudad, calle, número de casa).
- "Navegar a...": selección de un destino pronunciando su nombre (solo para destinos ya conocidos).
- "Últimos destinos"/"Destinos guardados": selección de un destino entre los últimos destinos o los destinos guardados.
- "Más ayuda": se indican, leen y explican comandos de voz adicionales para guardar y denominar destinos.

Las siguientes entradas de voz se pueden realizar en todos los menús de entrada de voz:

- "Ayuda": se indican, leen y explican comandos de voz del menú actual. Con el tiempo se familiarizará con los comandos de voz y ya no necesitará ayuda.
- "Cancelar": finalizar la entrada de voz.

Destinos especiales (POI)

Los destinos especiales (abreviado POI, del inglés Points of interest) son lugares concretos como posibles aparcamientos y gasolineras que están memorizados en el material cartográfico. Determine en primer lugar la posición del POI (cap. "Seleccionar posición del POI"). A continuación, seleccione el POI deseado ("Seleccionar POI").

Además puede seleccionar como destino especial una foto, que haya tomado con el aparato, y con ello la posición del lugar donde realizó la foto.

POI especiales

My POIs (Mis POI)



Además de categorías de POI como gasolineras y parques, se ofrece la categoría *My POIs (Mis POI)*.

Gracias a esta categoría puede ampliar la navegación a destinos concretos, p. ej. a direcciones de amigos o a su restaurante preferido.

En el CD/DVD adjunto encontrará un programa de instalación y un manual para crear sus propias listas de POI desde el ordenador o cargar las listas POI disponibles.

POI transregionales

Los POI transregionales son POI que no se pueden asignar a un lugar exacto. Puede tratarse de un aeropuerto, una salida de autopista o un puerto de montaña.

Iniciar entrada del POI

Requisito:

- Debe encontrarse en el menú *Destination Input (Entrada de destino)* (cap. "Entrada de destino")

☛ Pulse este símbolo en el menú *Destination Input (Entrada de destino)*.

Se muestra el menú *Points Of Interest (Destinos especiales)*.

Seleccionar posición del POI

☛  Pulse sobre el símbolo para introducir una ciudad. Antes se puede seleccionar otro país.

- o bien -

☛  Pulse sobre el símbolo para seleccionar un POI cercano a su posición.

- o bien -

☛  Pulse sobre el símbolo para seleccionar un POI cercano al área de destino.

Nota:

Se tomará como zona de destino el último lugar hasta el que se haya realizado un guiado al destino.

- o bien -

☛  Pulse sobre el símbolo para seleccionar un POI cercano a la dirección de su casa.

- o bien -

☛  Pulse sobre el símbolo para seleccionar un lugar del mapa (cap. "Entrada de destino", "Transferencia de un destino desde el mapa").

- o bien -

☛  Pulse sobre el símbolo para seleccionar un POI transregional.

- o bien -

☛ Pulse sobre el botón de la pantalla **My Pictures (Mis imágenes)** para seleccionar como destino una imagen y con ello el lugar donde fue tomada.

Seleccionar POI

☛ Pulse uno de los símbolos para seleccionar una categoría de destino especial.

En algunos destinos especiales se puede introducir el nombre a través del teclado o consultar una lista para seleccionar en ella el destino especial deseado.

☛ Pulse el botón **Start Route Guidance (Iniciar guiado al destino)**.

Nota:

Después de la entrada de destino, tiene la posibilidad de iniciar el guiado al destino o p. ej. grabar el destino (cap. "Otras funciones tras la entrada de destino").

Llamar POI

Cuando haya seleccionado el POI, se indicará el número de teléfono, siempre y cuando se encuentre disponible (p. ej. para hospitales, hoteles). Antes de iniciar el guiado al destino puede llamar al destino especial.

Requisito:

- Conexión Bluetooth con el teléfono móvil (cap. "Función Bluetooth")

☛ Tras seleccionar el POI, pulse el botón **Options (Opciones)** para abrir el menú adicional.

☛  Pulse sobre el símbolo.
Se indica el mensaje "Llamada saliente" y el número de teléfono. Se llama al destino especial.

Planificación de itinerarios

Con la planificación de itinerarios, introduzca un itinerario con un punto de inicio deseado y varios destinos intermedios.

Realice la planificación de itinerarios en el equipo o bien elabore un itinerario en el ordenador y cárguelo en el equipo a través de una tarjeta de memoria.

Iniciar la planificación de itinerarios

Requisito:

- Debe encontrarse en el menú *Destination Input (Entrada de destino)* (cap. "Entrada de destino")

☛ Pulse este símbolo en el menú *Destination Input (Entrada de destino)*.
Se visualiza el menú *Tour Planning (Planificación de itinerarios)*.

Cargar itinerario desde la tarjeta de memoria

Utilice itinerarios de la tarjeta de memoria con un máximo de 10 destinos intermedios. En el CD/DVD adjunto encontrará un programa de instalación con un manual para la planificación de itinerarios en el ordenador.

☛ Inserte la tarjeta de memoria en el equipo tal como se indica en el cap. "Entretenimiento".

☛ En el menú *Tour Planning (Planificación de itinerarios)* pulse el botón **Load Tour from SD (Cargar itinerario de SD)**.
Se listan los itinerarios de la tarjeta de memoria.

☛ Pulse una entrada de la lista para cargar el itinerario deseado.
Se visualiza el menú *Tour Planning (Planificación de itinerarios)*. Se listan los destinos intermedios del itinerario.

Nota:
Si el itinerario de la tarjeta de memoria tiene más de 10 destinos, sólo se cargarán y visualizarán los 10 primeros destinos.

Introducción de un itinerario

☛ En el menú *Tour Planning (Planificación de itinerarios)* pulse el botón **Add Destination/Tour (Agregar destino/itinerario)**.

☛ Introduzca un destino tal y como se ha descrito en el capítulo "Entrada de destino".

Nota:
Puede cargar itinerarios ya guardados en la *memoria de destinos e itinerarios* y añadir otros destinos.

☛ Pulse el botón **OK**.

☛ Repita estos pasos para introducir otros destinos.

Nota:
Puede introducir un itinerario con un máximo de 10 destinos.

Edición de un itinerario

☛ En el menú *Tour Planning (Planificación de itinerarios)* pulse el destino que desee editar.
En la lista de itinerarios se muestra el destino con su dirección.

Nota:
Para la vista ampliada de direcciones de destino largas, pulse dos veces el destino deseado en la lista de itinerarios.

☛ Pulse este símbolo para mover el destino hacia arriba.

☛ Pulse este símbolo para mover el destino hacia abajo.

☛ Pulse este símbolo para borrar el destino.

☛ Pulse este símbolo para visualizar el destino en el mapa.

☛ Pulse este botón para cerrar la vista de mapa.

-   Pulse estos botones para seleccionar otro destino de la lista de itinerarios.

  El destino puede editarse del mismo modo.

Si ha realizado algún cambio en los ajustes:

- Pulse este botón para salir del menú.

En primer lugar, iniciar la marcha hacia aquí

Inicie el guiado al destino desde un destino intermedio, p. ej. para continuar el itinerario tras una pausa.

- En el menú *Tour Planning (Planificación de itinerarios)* pulse el destino en el que debe comenzar el guiado al destino.

  En la lista de itinerarios se muestra el destino con su dirección.
- Pulse el botón **Options (Opciones)** para abrir el menú adicional.
-  Pulse este símbolo.

  La ruta se calcula desde la posición actual y se inicia el guiado hacia el siguiente destino intermedio (cap. "Guiado al destino").

En primer lugar, calcular la ruta hasta aquí

Calcule la ruta desde un destino intermedio determinado para averiguar la distancia y el tiempo de marcha que le separan de su destino.

- En el menú *Tour Planning (Planificación de itinerarios)* pulse el destino en el que debe comenzar el cálculo de la ruta.

  En la lista de itinerarios se muestra el destino con su dirección.
- Pulse el botón **Options (Opciones)** para abrir el menú adicional.
-  Pulse este símbolo.

  La ruta se calcula partiendo desde la posición actual (cap. "Cálculo de la ruta").

Fin de la planificación de itinerarios

- Pulse este botón para salir del menú.
- Guarde el itinerario en *Mis destinos e itinerarios* o bien bórrelo.

Utilizar un destino de la memoria de destinos/ itinerarios

Los últimos destinos o itinerarios, además de sus preferidos, se guardan en la *Memoria de destinos e itinerarios* (cap. "Memoria de destinos/itinerarios").

-  Pulse este símbolo en el menú *Navigation (Navegación)*.

  Se muestra el menú *Destination & Tour Memory (Memoria de destinos e itinerarios)*.
-  Pulse sobre el símbolo.

  Se muestra el menú *My Destinations & Tours (Mis destinos e itinerarios)*.

  - o bien -
-  Pulse sobre el símbolo.

  Se muestra el menú *Last Destinations & Tours (Últimos destinos e itinerarios)*.
- Pulse el destino que desee.
- Pulse el botón **Info (Información)** para visualizar la dirección de destino.
- Pulse el botón **Show in map (Visualizar mapa interno)** para visualizar el destino en el mapa.
- Pulse dos veces este botón para volver a la memoria de destinos e itinerarios.
- Pulse el botón **Start Route Guidance (Iniciar guiado al destino)**.

Otras funciones tras la entrada de destino/planificación de itinerarios

Requisito:

- Entrada de destino a través del teclado o entrada de voz

  - o bien -
- Selección de un destino especial

  - o bien -
- Ha introducido o cargado un itinerario

☛ Pulse el botón **Options (Opciones)** para abrir el menú adicional.

Dispone de las siguientes posibilidades:

–  Ajustar las opciones de ruta (cap. "Definición de las opciones de ruta")

–   Calcular la ruta (cap. "Cálculo de la ruta")

–   Guardar destino o itinerario (cap. "Memoria de destinos/itinerarios")

–   Mostrar el destino o el itinerario en el mapa (cap. "Funcionamiento del mapa")

–  Solo para determinados destinos especiales *(p. ej. hospital, hotel):* llamar a destino (cap. "Llamar POI")

– 

Sólo para la planificación de itinerarios:
cargar un itinerario de la tarjeta de memoria (si ya ha introducido destinos, el itinerario se añadirá)

Información sobre países

Para el país en el que se encuentra actualmente se ofrecen las normas de tráfico generales, p. ej. la velocidad máxima.

Durante el guiado al destino se muestra la información sobre el país en el mapa en cuanto rebase una frontera.

¡PELIGRO!

El incumplimiento de las normas de tráfico y los carteles de señalización locales puede provocar accidentes

La información del país puede no ser actual debido a modificaciones recientes de la legislación, señalización u otros cambios.

Las normas de circulación y los carteles de señalización locales siempre tienen preferencia sobre la información del equipo de navegación.

☛ 

Pulse este botón del menú *Navigation (Navegación)* para visualizar la segunda página del menú.

☛  Pulse este símbolo en el menú *Navigation (Navegación)*.

Se visualiza la información del país.

Simulación

Inicie la simulación de ruta para conocer las funciones durante el guiado al destino.

Iniciar la simulación

Introduzca la posición de partida deseada y el destino de la simulación. Si desea simular un itinerario con destinos intermedios, seleccione como destino un itinerario guardado (cap. "Planificación de itinerarios").

☛  Pulse en el menú *Navigation (Navegación)* el símbolo.

Se visualiza el menú *Simulation (Simulación)*.

☛ Pulse el campo superior e introduzca la posición de partida.

☛ Pulse el campo inferior e introduzca el destino.

Introduzca la posición de partida y el destino para la simulación del mismo modo que lo haría para la entrada de destino.

☛ Pulse el botón **Start Simulation (Iniciar la simulación)** para iniciar la ruta.

Ajustes de simulación

Puede establecer si la ruta de la simulación debe iniciarse una única vez o repetirse de forma indefinida.

☛ Pulse el botón **Options (Opciones)** para abrir el menú adicional.

☛  Pulse este símbolo para cambiar entre la simulación puntual o la indefinida.

El símbolo del bucle indica que está activada la simulación indefinida.

Guardar posición

Guarde su posición actual como destino e inicie más tarde un guiado a ese destino.

☛ Pulse este botón del menú *Navigation (Navegación)* para visualizar la segunda página del menú.

☛ Pulse sobre el símbolo.

Se visualiza el menú *Position Information (Información de posición)*.



En este menú hallará la siguiente información:

– **Latitude/Longitude (Latitud/longitud)**: posición actual en grados de longitud y grados de latitud
– **Altitude (Altura)**: altura actual sobre el nivel del mar
– La dirección de la posición actual, siempre que se encuentre en el material cartográfico
– La brújula: dirección norte (indicación admisible a partir de 5 km/h)

☛ Pulse el botón **Save As Destination (Guardar destino)**.

Se visualiza el teclado.

☛ Introduzca un nombre para el destino y confírmelo con el botón **OK**.

El destino se guarda junto con los demás nombres introducidos en el menú *My Destinations & Tours (Mis destinos e itinerarios)*.

Memoria de destinos/itinerarios

Existen dos listas en las que se memorizan los destinos o itinerarios individuales:

- *Mis destinos e itinerarios*:
  los destinos o itinerarios frecuentes se pueden guardar de manera permanente en el menú *My Destinations & Tour (Mis destinos e itinerarios)* (máx. aprox. 100). El destino recibe el nombre que elija.
- *Últimos destinos e itinerarios*:
  los últimos 20 destinos e itinerarios para los que se ha calculado una ruta o iniciado un guiado al destino (cap. "Cálculo de la ruta" o "Guiado al destino") se muestran en el menú *Last Destinations (Últimos destinos)*.

Memorización de destinos

Guarde permanentemente un destino o un itinerario, después de introducirlo o tomándolo de la memoria, en *Mis destinos e itinerarios*.

Guardar destino o itinerario

Requisito:

- Debe haber introducido un destino, tal y como se describe en el capítulo "Entrada de destino".

  - o bien -

- Debe haber seleccionado un destino especial, tal y como se describe en el capítulo "Destinos especiales".

  - o bien -

- Debe haber planificado un itinerario, tal y como se describe en el capítulo "Planificación de itinerarios".

☛ Pulse el botón **Options (Opciones)** para abrir el menú adicional.

- Pulse sobre el símbolo.
  Se visualiza el teclado.
- Introduzca un nombre para el destino y pulse el botón **OK**.
  El destino se guarda junto con los demás nombres introducidos en el menú *My Destinations & Tours (Mis destinos e itinerarios)*.

Guardar el último destino o itinerario

-  Pulse este símbolo en el menú *Navigation (Navegación)*.
  Se muestra el menú *Destination & Tour Memory (Memoria de destinos e itinerarios)*.
-  Pulse sobre el símbolo.
  Se visualiza el menú *Administrate (Administrar)*.
-  Pulse este símbolo para editar los últimos destinos.
- Seleccione el destino por memorizar en la lista *Last destinations (Últimos destinos)*.
- Pulse sobre el símbolo.
  Se visualiza el teclado.
- Introduzca un nombre para el destino y pulse el botón **OK**.
  El destino se guarda junto con los demás nombres introducidos en el menú *My Destinations & Tours (Mis destinos e itinerarios)*.

Editar los destinos

Los destinos guardados pueden cambiar de nombre o de orden, o bien borrarse. Los últimos destinos pueden borrarse.

-  Pulse en el menú *Navigation (Navegación)* el símbolo.
  Se visualiza el menú *Destination Memory (Memoria de destinos)*.
-  Pulse sobre el símbolo.
  Se visualiza el menú *Administrate (Administrar)*.
-  Pulse este símbolo para editar los últimos destinos e itinerarios.

\- o bien -

-  Pulse este símbolo para editar los destinos e itinerarios guardados.

En ambos casos se muestra la lista de destinos e itinerarios.

- Pulse en la lista el destino que desee editar.
-   Pulse uno de estos símbolos para desplazar el destino hacia arriba o hacia abajo.
-  Pulse este símbolo para borrar el destino.
-  Pulse este símbolo para cambiar el nombre del destino.
  Se visualiza el teclado.
- Introduzca un nuevo nombre para el destino y pulse el botón **OK**.
  El destino se guarda junto con los demás nombres introducidos en el menú *My Destinations & Tours (Mis destinos e itinerarios)*.

Borrado de todos los destinos

Puede borrar todos los últimos destinos o todos los destinos guardados.

-  Pulse este símbolo en el menú *Navigation (Navegación)*.
  Se muestra el menú *Destination & Tour Memory (Memoria de destinos e itinerarios)*.
-  Pulse sobre el símbolo.
  Se visualiza el menú *Administrate (Administrar)*.
-  Pulse este símbolo para borrar todos los últimos destinos.

\- o bien -

-  Pulse este símbolo para borrar todos los destinos guardados.

Aparece una pregunta.

- Pulse **Yes (Sí)** para borrar los destinos.

\- o bien -

- Pulse **No** para interrumpir la operación.

Asegurar los destinos (copia de seguridad)

Para asegurar los destinos guardados *(Mis destinos e itinerarios)* y la dirección de casa, guárdelos en una tarjeta de memoria.

☛ Inserte la tarjeta de memoria en el equipo tal como se indica en el cap. "Entretenimiento".

☛  Pulse este símbolo en el menú *Navigation (Navegación)*.

Se muestra el menú *Destination & Tour Memory (Memoria de destinos e itinerarios)*.

☛  Pulse sobre el símbolo.

Se visualiza el menú *Administrate (Administrar)*.

Exportar destinos

☛  

Pulse sobre el símbolo.

Los destinos y la dirección de casa se copian a la tarjeta de memoria.

Importar destinos

☛ 

Pulse sobre el símbolo.

Se visualiza el menú *Import from SD (Importar de SD)*.

Los destinos del equipo no se sobreescriben. Se añaden todos a *Mis destinos e itinerarios*, con lo que los mismos nombres pueden aparecer varias veces. La dirección de casa sólo se carga si todavía no existe ninguna en el equipo.

Cálculo de la ruta

Calcule la ruta hasta un destino introducido, para averiguar el tiempo de marcha y la distancia. A continuación tiene la posibilidad de iniciar el guiado al destino o, por ejemplo, continuar optimizando las opciones de ruta (cap. "Definición de las opciones de ruta").

Todos los destinos para los que se calcula una ruta se guardan en los *Últimos destinos e itinerarios*.

Inicio del cálculo de la ruta

Planifique su viaje de vacaciones cómodamente desde casa y hágase una idea del recorrido y las horas de viaje, incluso sin recepción GPS.

Requisito:

- Debe haber introducido un destino, tal y como se describe en el capítulo "Entrada de destino".

  - o bien -

- Debe haber seleccionado un destino especial, tal y como se describe en el capítulo "Destinos especiales".

  - o bien -

- Debe haber planificado un itinerario, tal y como se describe en el capítulo "Planificación de itinerarios".

☛ Pulse el botón **Options (Opciones)** para abrir el menú adicional.

☛  Pulse sobre el símbolo.

Se calcula la ruta.

- o bien -

☛  Pulse este símbolo para itinerarios.

Se visualiza el menú *Set Tour Start Point (Determinar el punto de inicio del itinerario)*.

☛ Seleccione la posición actual como punto de inicio o introduzca una dirección.

Se muestra el destino con información sobre el tiempo y la distancia. En el caso de itinerarios, se muestran los destinos intermedios.

Nota:

Cuando no hay recepción GPS disponible se toma la última posición conocida como punto de inicio de la ruta.

☛ Pulse un destino para visualizar más información sobre el tiempo y la distancia.

☛ Pulse este botón para salir del menú.

☛ Pulse el botón **Info (Información)** para mostrar a continuación la ruta en el mapa o calcular trayectos alternativos según distancia y tiempo de marcha (calcular una ruta alternativa: cap. "Otras funciones durante el guiado al destino").

- Pulse el botón **Start Route Guidance (Iniciar guiado al destino)** para iniciar el guiado al destino.

Definición de las opciones de ruta

Puede definir las opciones de ruta en cualquier momento. Si modifica las opciones de ruta durante un guiado al destino, la ruta se calcula de nuevo.

-  Pulse este símbolo en la vista de mapas.

  Se visualiza el menú *Navigation (Navegación)*.
-  Pulse sobre el símbolo.

  Se visualiza el menú *Route Options (Opciones de ruta)*.
-  Pulse este botón para seleccionar el tipo de cálculo de la ruta:
  - **My Optimum (Mi óptima)**: combinación de la ruta más corta y más rápida en una proporción del 40 al 60%. Se consideran la distancia y el tiempo. Se puede ajustar la proporción entre ruta más corta y más rápida (botón **Options (Opciones)**).
  - **Fast (Rápida)**: se calcula la ruta más rápida.
  - **Short (Corta)**: se calcula la ruta con la menor distancia.
  - **Ecological (Ecológica)**: se calcula la ruta con los menores costes posibles (ahorro de combustible). Para ello se combina la ruta más corta y la más rápida en una proporción del 75 al 25%.
  - **Economic (Económica)**: combinación entre la ruta más rápida y la más ecológica. Se tienen en cuenta el tiempo y los costes. Para ello se combina la ruta más corta y la más rápida en una proporción del 40 al 60%.
  - **Off-road (Offroad)**: se calculan la distancia y el tiempo para la línea directa entre posición y destino (cap. "Guiado al destino Offroad (Geocaching)").
-  Pulse este símbolo para cambiar entre los perfiles de velocidad disponibles.

  Para calcular el tiempo de marcha con la mayor precisión posible, seleccione uno de los 2 perfiles de usuario:
  - **Change (Modificar)**: configuración personal del perfil de usuario. Velocidad media para cada tipo de vía.
  - **Adaptive (Adaptativa)**: opción de adaptación automática adicional al tipo de marcha.
  - **Reset (Restaurar)**: si se desea, restaurar el perfil de usuario.
-  Pulse este símbolo para activar (marcado) o desactivar (no marcado) la opción de evitar automáticamente los embotellamientos con TMC.
-  Pulse este símbolo para permitir (marcado) o evitar (no marcado) las autopistas.
-  Pulse este símbolo para permitir o evitar las vías de pago en el menú adicional.
-  Pulse este símbolo para permitir (marcado) o evitar (no marcado) los ferrys.
- 

  Pulse este botón.

  Se muestra la segunda página del menú.
-  Pulse este símbolo para permitir (marcado) o evitar (no marcado) túneles.
-  Pulse este símbolo para permitir (marcado) o evitar (no marcado) carreteras abiertas estacionalmente.

  Las carreteras abiertas por temporada son carreteras que pueden estar cortadas en función de la estación del año, por ejemplo en caso de nevadas.
-  Pulse este símbolo para permitir (marcado) o evitar (no marcado) la acción de desvíos.

Si no sigue la recomendación de marcha, puede calcular una nueva ruta en lugar de recurrir a un desvío.

☛  Pulse este botón para salir del menú.

Guiado al destino



¡PELIGRO!

La inobservancia de las normas de circulación puede provocar accidentes

Siga las recomendaciones de conducción sólo si la señalización de la carretera y las normas de circulación lo permiten. El equipo de navegación también le guiará a su destino cuando tenga que desviarse de la ruta planificada.

Notas:

- Repita la indicación de voz si no la ha entendido (cap. "Indicación de voz durante el guiado al destino").
- Puede orientarse en cualquier momento con ayuda de la representación en el mapa o la representación con flechas.

Inicio del guiado al destino

Cuando inicia un guiado al destino se calcula una ruta con las opciones de ruta. Los destinos se guardan de forma automática en los *Últimos destinos e itinerarios*.

☛ Pulse el botón **Start Route Guidance (Iniciar guiado al destino)**.

Se calcula la ruta y inicia el guiado al destino.

Entrada de destino durante el guiado al destino

Si durante un guiado al destino introduce otro destino e inicia el guiado al destino, existen dos posibilidades:

- Puede introducir el destino como destino intermedio. De este modo, la ruta se calcula de nuevo y el destino intermedio se convierte en el próximo destino.
- Puede iniciar un nuevo guiado hacia el destino introducido.

Llegada al lugar de destino

Una vez alcanzado el punto de destino, se emite el mensaje "Ha llegado a su destino". En el mapa se muestra entonces sólo su posición actual.

Finalización del guiado al destino

☛  Pulse este símbolo en la vista de mapas.

Se visualiza el menú desplegable.

☛  Pulse este símbolo para visualizar el menú *Route Guidance Options (Opciones de guiado al destino)*.

☛ 

Pulse sobre el símbolo para finalizar el guiado al destino.

Aparece una pregunta.

☛ Pulse **Yes (Sí)** para finalizar el guiado al destino.

Se visualiza el mapa.

- o bien -

☛ Pulse **No** para continuar el guiado al destino.

Interferencia en recepción GPS

Las interferencias externas pueden dificultar la visibilidad del cielo y, con ello, la recepción GPS del equipo de navegación (cap. "Tabla de ayuda en caso de problemas".

Este símbolo en el mapa le advierte de que no se recibe ninguna señal GPS con la suficiente intensidad. Si inicia un guiado al destino, el equipo de navegación calcula la ruta a partir de la última posición conocida.

Si durante la navegación la recepción GPS se ve perturbada durante un espacio de tiempo prolongado, el guiado al destino se detiene.

Cuando se vuelve a recuperar la recepción GPS, el equipo detecta automáticamente si se ha cambiado la posición y, en caso necesario, vuelve a calcular la ruta. A continuación, ya se puede proseguir con el guiado al destino.

Guiado al destino Offroad (Geocaching)

Geocaching es la búsqueda de "tesoros" a través de GPS. Las coordenadas de los tesoros, denominadas geocaches, se encuentran en Internet.

Con el aparato es posible introducir coordenadas como destino y navegar completamente sin tener en cuenta las carreteras. Seleccione para el guiado al destino Offroad el cálculo de ruta "Offroad" en las opciones de ruta. En ese caso, el equipo de navegación realiza el guiado al destino como una brújula digital:

- Una flecha indica la dirección del destino.
- Se muestra la distancia hasta el destino (línea recta).
- No se calcula una ruta.
- No se dan recomendaciones de conducción.

Para que todo ello sea posible, es preciso que la recepción GPS sea suficiente.

☛ Introduzca un destino (cap. "Entrada de destino").

☛ Seleccione "Offroad" como opción de ruta (cap. "Definición de las opciones de ruta").

☛ Inicie el guiado al destino (cap. "Guiado al destino").

Nota:
Como destinos posibles también dispone de los lugares fotografiados por usted. Cuando toma una foto con el aparato, se guarda el lugar de la toma como coordenada con la imagen y se puede seleccionar como destino (cap. "Destinos especiales (POI)".

Funcionamiento del mapa

Mostrar mapa

☛  Pulse en el menú principal sobre el símbolo.

- o bien -

☛  Pulse varias veces el botón en cada menú que desee hasta que se muestre el mapa.

Desplazamiento y aumento o reducción del mapa

La sección del mapa se puede desplazar para ver la zona de destino deseada en el mapa. El mapa también se puede reducir y ampliar.

☛   Pulse uno de los símbolos para reducir o ampliar el mapa.

☛ Pulse el mapa y desplácelo en la dirección deseada.

Se muestra la dirección o las coordenadas del lugar marcado.

☛ Pulse este botón para regresar a su posición actual.

Pulsación en el mapa

☛ Pulse un lugar (una vía o un destino especial) del mapa.

Se marca el lugar y se muestra la dirección o las coordenadas.

☛ Pulse la dirección o las coordenadas deseadas.

Se visualiza el menú *Position (Posición)* con otros botones.

☛ 

Pulse el símbolo para transferir la posición como destino.

El guiado al destino se inicia.

- o bien -

☛  Pulse este símbolo para guardar el lugar.

Se visualiza el teclado.

☛ Introduzca un nombre para el destino y pulse el botón **OK**.

El destino se guarda con el nombre introducido en el menú *My Destinations & Tours (Mis destinos e itinerarios)* (cap. "Memoria de destinos/itinerarios").

Botones y símbolos

En la vista de mapas dispone de los siguientes botones:

☛  Pulse este símbolo para acceder al menú *Navigation (Navegación)*.

☛  Pulse este símbolo de la vista de mapa para acceder a los ajustes de mapa/navegación o a las opciones de guiado al destino (cap. "Otras funciones durante el guiado al destino").

Nota:

Las opciones de guiado al destino sólo están disponibles durante el guiado al destino.

La indicación de destinos en el mapa debe activarse en los ajustes de mapa/navegación.

 Destino actual

 Mis destinos e itinerarios

 Dirección de casa

 Último destino

Ajustes de mapa/navegación

Realice los ajustes necesarios para el guiado al destino. Por ejemplo, configure la información que se mostrará en el mapa. Seleccione otro mapa de carreteras, configure la indicación de voz o active el aviso de velocidad máxima.

☛  Pulse en el menú principal sobre el símbolo.

Se visualiza el mapa.

☛  Pulse este símbolo en la vista de la mapa.

Se muestra el menú *Map Settings (Ajustes del mapa)*.

Si ya está activo un guiado al destino, se muestra el menú desplegable.

☛  Pulse en este símbolo del menú desplegable.

Se muestra el menú *Map Settings (Ajustes del mapa)*.

☛ 

Toque suavemente el botón en pantalla para hojear este menú.

Si ha realizado algún cambio en los ajustes:

☛  Pulse este botón para salir del menú.

Mostrar la hora de llegada/tiempo de marcha restante

Puede ajustar si en la información sobre la ruta se muestra la hora de llegada o el tiempo de marcha restante (tiempo de viaje).

☛   Pulse este símbolo para pasar de un ajuste a otro.

Activar/desactivar el zoom automático

El zoom automático adapta de manera óptima la escala del mapa a la situación de marcha de cada momento durante el guiado al destino. Es decir, cuando se acerca a una acción, la vista se amplía para que pueda ver bien, por ejemplo, el próximo cruce. Si la siguiente acción queda lejos, la vista se vuelve a reducir para que pueda ver sin problemas el itinerario.

☛  Pulse este símbolo para activar el zoom automático (marcado) o desactivarlo (no marcado).

Selección del juego de datos

En la memoria del equipo de navegación está instalado previamente un mapa de carreteras. En el CD/DVD adjunto encontrará, en función de la variante de equipo, mapas de carreteras adicionales y el programa de instalación para copiar estos mapas de carreteras a su tarjeta de memoria.

☛ Inserte la tarjeta de memoria en el equipo tal como se indica en el capítulo "Entretenimiento".

☛ Conecte el equipo de navegación.

Los mapas de carreteras se cargan de forma automática en la memoria del equipo desde la tarjeta de memoria.

☛  Pulse este símbolo en la tercera página del menú *Map Settings (Ajustes del mapa)*.

Se muestra la lista de mapas de carreteras disponibles.

☛ Pulse el mapa de carreteras deseado de la lista para seleccionarlo.

Seleccionar unidades

Puede ajustar qué unidades de medida se utilizarán para las distancias.

☛  Pulse este símbolo para cambiar entre kilómetros y millas.

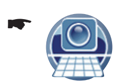
Mostrar/ocultar velocidad y altitud

La información sobre la ruta durante la navegación se puede ampliar con la altitud y la velocidad.

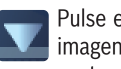
☛  Pulse este símbolo para mostrar la altitud y la velocidad (marcado) u ocultarlas (no marcado).

Colocar la cámara

Dirija la imagen de la cámara hacia arriba o hacia abajo, p. ej. para el reconocimiento de señales (otras funciones: cap. "Función de cámara").

☛  Pulse sobre el símbolo.

Se visualiza la imagen de cámara actual.

☛   Pulse este botón para dirigir la imagen de cámara hacia el horizonte.

Para la orientación dispone de la línea horizontal de la pantalla.

☛ Pulse el botón **OK** para confirmar los ajustes.

Seleccionar representación de mapa/vídeo

Durante el guiado al destino se puede representar un mapa en 2 o 3 dimensiones, o bien un vídeo. En el caso de representación de mapa en 2 dimensiones puede seleccionar la dirección del mapa.

Nota:

Si selecciona la representación de vídeo para el guiado al destino se desactiva el reconocimiento de señales. Se utilizan los límites de velocidad del material cartográfico.

☛  Pulse este símbolo para modificar los ajustes del menú adicional.

Mostrar/ocultar los destinos especiales en autopistas

Durante el guiado al destino se pueden mostrar las distancias hasta los puntos de servicio de las autopistas de su ruta, p. ej. áreas de servicio, restaurantes o gasolineras.

☛  Pulse este símbolo para visualizar las distancias hasta los destinos especiales (marcado) u ocultarlas (no marcado).

Mostrar/ocultar los destinos en el mapa y activar/desactivar las indicaciones de los POI

En el mapa se pueden mostrar los destinos especiales (POI), los POI propios (Mis POI) y los destinos de la memoria de destinos e itinerarios.

Para los POI propios se pueden activar además las indicaciones de los POI. En ese caso, el equipo le avisa: durante el guiado al destino se muestra a su debido tiempo un mensaje y se emite una señal acústica.

Nota:

Para establecer sus propios POI puede utilizar el programa de instalación que encontrará, junto al manual correspondiente, en el CD/DVD suministrado.

☛   Pulse sobre el símbolo.

El menú *Points of Interest (Destinos especiales)* se indica con los siguientes grupos de POI:

- **My Destinations (Mis destinos)**: contiene dirección de casa, destinos guardados y últimos destinos
- **Pointsofinterest(Destinosespeciales)**: contiene categorías de destinos especiales
- **My POIs (Mis POI)**: contiene sus propios POI
- **SD: My POIs (Mis POIs)**: contiene sus propios POI guardados en una tarjeta de memoria insertada

-  Pulse este símbolo para mostrar los grupos de POI (marcado) u ocultarlos (no marcado).

  Nota:

  Cada uno de los 4 grupos de POI se compone de dos categorías más o de POI sueltos, cuya indicación puede activar o desactivar. Así puede configurar exactamente los POI de un grupo de POI que desea que se visualicen realmente. Para más información continúe leyendo.

Así configura la indicación de los destinos especiales y de los destinos de la memoria de destinos e itinerarios.

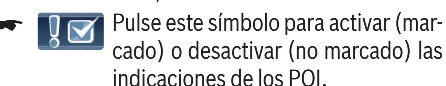
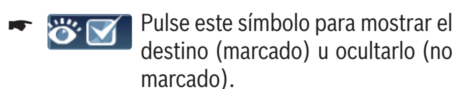
- Pulse directamente en el botón de la pantalla **My Destinations (Mis destinos)**, o bien **POI (Destinos especiales)**.

  Se visualiza el menú *My destinations & tours (Mis destinos e itinerarios)*, o bien *POIs (Destinos especiales)*. En el menú se visualizan diferentes categorías.
- Pulse en el menú sobre una categoría, para activar la indicación de esta categoría (marcado) o para desactivarla (no marcado).
- Pulse este botón para salir del menú.

Así configura la indicación de sus propios POI:

- Pulse directamente en el botón de la pantalla **My POI (Mis POI)**, o bien **SD: My POI (SD: mi POI)**.

  Los botones de las pantallas solo se encuentran disponibles cuando existen POI propios en la memoria o en una tarjeta de memoria.

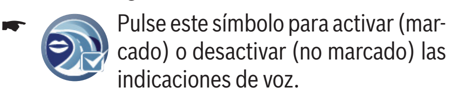
  Se visualiza el menú *POIs (Destinos especiales)*. Si ha clasificado sus POI en categorías y subcategorías, se mostrarán en el menú primero las categorías superiores. Pulsando una de las categorías se visualizan sus subcategorías, o bien cada uno de sus POI. Puede activar/desactivar la indicación de los POI en el mapa, o bien la indicación de POI para cada uno de los POI o para la categoría o subcategoría completa.
- Si procede, pulse en una categoría dentro del menú para visualizar sus subcategorías o POI. Repita esta operación hasta que se muestre en el menú la subcategoría o el POI para el que desea activar/desactivar la visualización.
-  Pulse este símbolo para activar (marcado) o desactivar (no marcado) las indicaciones de los POI.
-  Pulse este símbolo para mostrar el destino (marcado) u ocultarlo (no marcado).
- Pulse este botón para salir del menú.

  Aparece una pregunta.
- Toque suavemente el botón en pantalla **Yes (Sí)**.

  Las indicaciones de POI se configuran. Este procedimiento puede requerir varios minutos.

Instrucciones de voz

Puede silenciar (desactivar) las indicaciones de voz de la navegación.

-  Pulse este símbolo para activar (marcado) o desactivar (no marcado) las indicaciones de voz.

Entrada de voz

Ajuste el idioma en el que desea que se realice la entrada de voz.

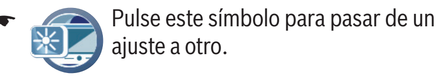
- Pulse sobre el símbolo.

  Se muestra una lista con los idiomas disponibles.
- Pulse en la lista sobre el idioma que desee utilizar.
- Pulse el botón **OK**.

Vista diurna/nocturna

Pase de vista diurna a vista nocturna y viceversa, o active la conmutación automática (modo automático). Si activa el modo automático se adaptará el brillo de la pantalla continuamente a la cantidad de luz existente.

Se puede ajustar el brillo y el modo automático (cap. "Ajustes", "Pantalla").

-  Pulse este símbolo para pasar de un ajuste a otro.

Límite de velocidad

Durante la navegación se pueden mostrar en la pantalla límites de velocidad válidos para la posición del vehículo. En los ajustes, seleccione si debe oírse un tono de advertencia al rebasar el límite de velocidad.

Se utilizan los límites de velocidad del material cartográfico. Además, la cámara capta las señales actuales durante la marcha (reconocimiento de señales).

Nota:
Si selecciona la representación de vídeo para el guiado al destino se desactiva el reconocimiento de señales. Se utilizan los límites de velocidad del material cartográfico.

☛  Pulse sobre el símbolo.
Se muestra el menú *Speed Warning (Aviso de velocidad)*.

☛  Pulse este símbolo para mostrar los límites de velocidad (marcado) u ocultarlos (no marcado).

☛  Pulse este símbolo para activar el tono de advertencia (marcado) o para silenciarlo (no marcado).

☛  Pulse este símbolo si el tono de advertencia debe sonar sólo en caso de superar dicha velocidad.
Para ello, ajuste el valor diferencial de velocidad permitida (valor de tolerancia).

☛  Pulse este símbolo para activar el reconocimiento de señales (marcado) o desactivarlo (no marcado).

Reanudación automática del itinerario

En el caso de los itinerarios puede configurar que, una vez alcanzado un destino intermedio, se inicie el guiado hacia el siguiente destino de forma automática. Si desactiva esta función, aparece primero una pregunta sobre si debe proseguir con el guiado al siguiente destino.

☛  Pulse el símbolo para activar (marcado) o desactivar (no marcado) la función.

Mostrar/ocultar la información sobre el itinerario

En el caso de los itinerarios se muestra durante el guiado al destino el tiempo y la distancia hasta el siguiente destino intermedio. Además se puede visualizar en la pantalla esta información respecto al último destino.

☛  Pulse este símbolo para que también se muestren (marcado) u oculten (no marcado) el tiempo y la distancia hasta el último destino.

Representación de mapa durante el guiado al destino



¡PELIGRO!

El incumplimiento de las indicaciones y los carteles de señalización locales puede provocar accidentes

La información de los mapas digitales de carreteras puede ser incorrecta debido a cambios recientes (obras, etc.).

La información adicional, como por ejemplo el límite de velocidad, sólo puede mostrarse si está incluida en el material cartográfico.

La señalización general de la carretera y los carteles de señalización locales siempre tienen preferencia sobre la información del equipo de navegación.

Ayudas a la navegación



 El llamado "Carsor" representa su posición.

 La brújula siempre indica el norte (como orientación).

Campo superior: nombre de la siguiente vía

Campo inferior: nombre de la vía actual



La flecha de acción indica la siguiente acción y la distancia hasta la misma.

En cuanto se acerque al lugar de la próxima acción, aparecerá a la derecha una barra: cuantos menos segmentos amarillos se muestren, más cerca se encontrará del lugar de la próxima acción.



La indicación de voz está activada.



La indicación de voz está desactivada (modo silencio activado). Si pulsa sobre este icono, la indicación de voz volverá a activarse.

Información de ruta



Distancia restante hasta el destino



Hora de llegada prevista
(o tiempo de marcha restante)

En el caso de los itinerarios se muestra la información sobre el siguiente destino intermedio. Además, puede visualizar la distancia y el tiempo restante hasta el siguiente destino. (Ajustes de la información sobre la ruta: cap. "Funcionamiento del mapa")

Advertencia POI





Durante el guiado al destino, el equipo le informa sobre los propios POI (cap. "Destinos especiales", "POI especiales").

Active las indicaciones del POI en los ajustes de mapa/navegación (cap. "Funcionamiento del mapa").

Límite de velocidad (reconocimiento de señales)

El límite de velocidad sólo puede mostrarse si está incluido en el material cartográfico. Utilice el reconocimiento de señales para captar además los límites de velocidad con la cámara.



¡PELIGRO!

El incumplimiento de las indicaciones y los carteles de señalización locales puede provocar accidentes

El reconocimiento de señales por parte de la cámara sirve exclusivamente para captar límites de velocidad. No se pueden reconocer las señales adicionales ni los carteles de señalización luminosa cambiante.

Las siguientes condiciones perturban el reconocimiento de señales:

- Condiciones de luz inadecuadas (p. ej. contraluz, oscuridad)
- Condiciones climatológicas adversas (p. ej. nevada fuerte, tormenta)
- Posiciones inadecuadas o suciedad de las señales
- Elevada velocidad del vehículo

Por este motivo, observe igualmente las indicaciones y los carteles de señalización locales.



En la zona izquierda del mapa se muestra el límite de velocidad. Si conduce más rápido de lo permitido, el borde verde pasa a color rojo. Los límites de velocidad captados adicionalmente se indican en el mapa.

(Ajustes del límite de velocidad: cap. "Funcionamiento del mapa")

Nota:

El límite de velocidad sólo puede mostrarse si está activado en los ajustes de mapa/navegación (cap. "Funcionamiento del mapa").

Representación de vídeo durante el guiado al destino (True Navigation)

Si ha seleccionado la representación de vídeo en los ajustes de mapa/navegación (cap. "Funcionamiento del mapa"), en lugar de un mapa de carreteras y su posición verá una imagen de vídeo de su entorno. El equipo le guía al destino como con la representación de mapa.



¡PELIGRO!

Cualquier distracción durante la conducción puede causar accidentes

La representación de vídeo no sustituye la visión a través del parabrisas.

La representación de vídeo no siempre se corresponde con la realidad: p. ej. las distancias se calculan con dificultad. El objetivo gran angular de la cámara y las influencias exteriores, p. ej. contraluz, lluvia u oscuridad, distorsionan la imagen de vídeo o influyen en su calidad.

Observe el tráfico con atención a través de los cristales del vehículo.

Nota:
Si selecciona la representación de vídeo para el guiado al destino se desactiva el reconocimiento de señales. Se utilizan los límites de velocidad del material cartográfico.

Indicación de voz durante el guiado al destino

El equipo de navegación permite el guiado al destino con indicaciones habladas y comunica oportunamente los puntos en los que debe girar. En esos puntos le ofrecerá los nombres de las calles. En los ajustes de mapa/navegación puede activar y desactivar las indicaciones de voz de la navegación (cap. "Funcionamiento del mapa").

☛ Pulse en la navegación la tecla **VOL -** o **VOL +** para cambiar el volumen de las indicaciones de voz.

☛ Pulse en la pantalla el campo inferior para repetir la última indicación de voz.

Otras funciones durante el guiado al destino

Requisito:

- Guiado al destino
  - o bien -
- Simulación

☛  Pulse este símbolo en la vista de mapas.
Se visualiza un menú desplegable.

☛  Pulse sobre el símbolo.
Se muestra el menú *Route Guidance Options (Opciones del guiado al destino)*.



Visualización de información sobre el destino

Sobre cada destino puede visualizar la dirección, la distancia y el tiempo de marcha. En primer lugar se muestran todos los destinos intermedios de los itinerarios.

☛  Pulse este símbolo del menú *Route Guidance Options (Opciones de guiado al destino)*.

☛ En el caso de los itinerarios, pulse una entrada para mostrar la información de un destino intermedio.

Interrupción del guiado al destino

☛  Pulse este símbolo del menú *Route Guidance Options (Opciones de guiado al destino)*.

Omisión del siguiente destino

Requisito:

- Itinerario con al menos 1 destino intermedio (planificación de itinerarios)

☛  Pulse este símbolo del menú *Route Guidance Options (Opciones de guiado al destino)* para saltar al siguiente destino intermedio.

La ruta se calcula de nuevo y se inicia el guiado hacia el siguiente destino.

Mostrar la lista de rutas e introducir las rutas bloqueadas

Puede visualizar la lista de rutas para examinar el tramo.

☛  Pulse este símbolo del menú *Route Guidance Options (Opciones de guiado al destino)*.

Se muestra la lista de rutas.

☛   Pulse estos botones para visualizar los elementos de la lista de rutas.

☛ Pulse una entrada y el botón **Expand (Ampliar)** para mostrar completo el tramo de trayecto seleccionado.

☛ Pulse este símbolo para salir de la lista de rutas.

Mostrar/ocultar tramos de trayecto

En la lista de rutas se muestran los puntos de ruta. Un punto de ruta puede incluir uno o varios tramos de trayecto.

☛ Pulse este botón para mostrar los tramos de trayecto.

☛ Pulse este botón para volver al punto de ruta.

Bloqueo de tramos del trayecto

Bloquee un trayecto de la lista de rutas con tantos tramos como desee. El bloqueo se marca en color.

☛ Pulse un tramo de trayecto.

☛ Pulse el botón **Blocking start (Iniciar bloqueo)** para establecer el punto de inicio.

☛ Pulse otro tramo de trayecto.

☛ Pulse el botón **Blocking end (Finalizar bloqueo)** para establecer el final del bloqueo.

Anulación del bloqueo

 Este símbolo indica en la lista de rutas los tramos bloqueados del trayecto.

☛ Pulse el botón **Cancel Jam (Borrar atasco)** para eliminar el bloqueo.

Cálculo de una ruta alternativa

El cálculo de la ruta tiene lugar según sus ajustes (cap. "Definición de las opciones de ruta"). De manera alternativa, se ofrecen otras rutas con diversas distancias y tiempos de marcha. Se representa la línea directa para su comparación y para el guiado al destino Offroad (cap. "Guiado al destino Offroad (Geocaching)"). Seleccione la ruta más adecuada de entre las propuestas para el guiado al destino.

☛  Pulse este símbolo del menú *Route Guidance Options (Opciones de guiado al destino)*.

Se visualiza el menú *Alternative Routes (Rutas alternativas)*.

☛ Pulse el botón **Show map (Visualizar mapa)** para mostrar las rutas del mapa.

☛ Pulse este símbolo para salir de la vista de mapas.

☛ Pulse la ruta deseada para seleccionarla.

Se visualiza el mapa.

Introducción de un bloqueo

Durante el guiado al destino, puede excluir el próximo tramo del trayecto y conducir por otro lugar.

Introducir bloqueo

☛  Pulse este símbolo del menú *Route Guidance Options (Opciones de guiado al destino)*.

Se visualiza el menú *Set Traffic Jam Ahead (Establecer atasco delante)*.

-   Pulse estos botones para introducir la longitud del bloqueo desde la posición actual.
- Pulse el botón **OK**.
  La ruta se vuelve a calcular y se evita el tramo bloqueado del recorrido. El tramo bloqueado se marca en rojo.

Anulación del bloqueo

-  Pulse de nuevo este símbolo del menú *Route Guidance Options (Opciones de guiado al destino)* para eliminar el bloqueo.

Función TMC

En el canal de datos de noticias de tráfico (**T**raffic **M**essage **C**hannel) se transmiten noticias de tráfico de forma continuada. Con su equipo puede recibir y visualizar los mensajes. Utilice la función TMC del guiado al destino para evitar atascos.

Además, se emite automáticamente la indicación "¡Atención retención! cuando se acerca a un atasco comunicado por TMC.

Establecimiento de la recepción TMC

TMC es un servicio de las estaciones de radiodifusión que no se ofrece en todos los países. Consulte la Tabla de ayuda en caso de problemas para saber en qué países está disponible el servicio TMC.

Su equipo de navegación dispone de una antena TMC integrada. Para mejorar la recepción, puede conectar una antena TMC externa. El equipo sintoniza de forma automática la siguiente emisora TMC que recibe. Si la calidad de la recepción empeora, busca inmediatamente una nueva emisora.

Problemas de tráfico en la representación de mapas



Los tramos con incidencias de tráfico se marcan en rojo, si son parte de su ruta, o en gris, si no lo son. Un aviso adicional le advierte de peligros especiales, como conductores en contradirección, en cuanto se recibe el mensaje TMC.

Visualización de noticias de tráfico

El equipo también informa de los problemas de tráfico aunque no haya iniciado ningún guiado al destino.

-  Pulse en el menú *Navigation (Navegación)* el símbolo.
  Se mostrará una lista con las noticias de tráfico.
-   Pulse los botones en pantalla para pasar de un mensaje a otro.
- Pulse el botón **Update List (Actualizar lista)** para listar las noticias de tráfico más recientes.
  Este botón solamente aparece cuando se reciben nuevos mensajes TMC.
- Pulse una entrada para visualizar la noticia deseada.
- Pulse el botón **Read aloud (Leer en voz alta)** para escuchar la noticia.

Conexión de la opción para evitar automáticamente los embotellamientos

Durante el guiado al destino, la opción de evitar automáticamente los embotellamientos sortea los problemas de tráfico detectados.

-  Pulse este símbolo en el menú *Navigation (Navegación)*.
  Se visualiza el menú *Routing options (Opciones de ruta)*.
-  Pulse el símbolo para activar (marcado) o desactivar (no marcado) la opción de evitar automáticamente los embotellamientos.

Ajustes TMC

Ajuste su emisora preferida u ordene las noticias p. ej. por urgencia o distancia. El orden sólo se mantiene en la vista actual.

-  Pulse este símbolo en el menú *Navigation (Navegación)*.
  Se visualiza el menú *TMC Messages (Mensajes TMC)*.

☛ Pulse el botón **Options (Opciones)** para abrir el menú adicional.

☛ Pulse uno de estos símbolos para seleccionar el ajuste deseado:

–  Ordenar alfabéticamente todas las incidencias de tráfico (ajuste estándar)

–  Ordenar todas las incidencias de tráfico según distancia

–  Sólo noticias relevantes para la ruta

–  Sólo noticias urgentes

☛  Pulse el símbolo para iniciar la búsqueda de emisora.
La emisora que se encuentre a continuación se muestra en la barra superior de la pantalla.

Infotainment

En *Infotainment* se recogen aplicaciones sobre la transmisión de información y sobre entretenimiento. Estas aplicaciones se describen en los capítulos siguientes:

- Llamar por teléfono en marcha, entre otras opciones: "Función Bluetooth (Teléfono)"
- Útil para todos los viajes: la "Guía de conversación"
- Inmortalizado en imágenes: "Cámara" con funciones de fotografía y vídeo
- Diversión con música, imágenes y vídeos: "Entretenimiento"
- Navegar por internet y cuidar de sus contactos por e-mail: "Función de Internet"
- Empleo inteligente de los tiempos de espera: La "Función de oficina"

¡PELIGRO!

Cualquier distracción durante la conducción puede causar accidentes

No utilice las funciones Infotainment si es el conductor. Estas aplicaciones desvían su atención del tráfico y reducen su capacidad de reacción.

Está permitido utilizar las aplicaciones con el vehículo parado y el motor apagado.

  Pulse en el menú principal sobre el símbolo.
Se visualiza el menú *Infotainment*.

Función Bluetooth (Teléfono)

Bluetooth es una conexión inalámbrica por radiofrecuencia en distancias cortas. A través de la conexión Bluetooth pueden transmitirse voz y datos:

- Puede telefonear a través de Bluetooth: cap. "Función de manos libres"
- Puede cargar y utilizar la agenda telefónica de su teléfono móvil: cap. "Agenda telefónica"
- Puede recibir y enviar SMS: cap. "Mensajes cortos (SMS)"
- Puede reproducir la música de su móvil en el equipo de navegación o transmitir la música a un radio de automóvil: cap. "Transmisión de audio"
- Puede intecambiar archivos de música, imágenes y vídeos o similares con el teléfono móvil: cap. "Transmisión de datos"
- Puede navegar con su teléfono móvil como módem por Internet: cap. "Realización de ajustes Bluetooth" y cap. "Función de Internet"

Nota:

Ciertas funciones Bluetooth no son compatibles con todos los equipos con Bluetooth, o bien no lo son por completo. Lea el manual de su teléfono móvil y, en caso necesario, consulte con su operador de telefonía.

Iniciado de la aplicación Bluetooth

☛  Pulse el símbolo en el menú *Infotainment*.

Se visualiza el menú *Bluetooth*. La función Bluetooth se activa.



Función de manos libres

Esta función se maneja fácilmente a través de la pantalla del equipo de navegación. El teléfono móvil puede colocarse en la guantera.

Si desea llamar a alguien, puede desconectar la indicación de voz de la navegación (cap. "Indicación de voz durante el guiado al destino"). La indicación de voz se silencia automáticamente cuando entra una llamada.

La llamada telefónica tiene lugar a través del micrófono incorporado.

Requisitos:

- Conexión Bluetooth con el teléfono móvil (cap. "Establecimiento de la conexión Bluetooth")

☛  Pulse este símbolo en el menú *Bluetooth*.

El menú *Call (Llamar)* aparecerá en la pantalla.

Llamar

Los números marcados y entrantes se guardan en la lista de llamadas (al lado del teclado) y se pueden marcar de nuevo.

☛ Introduzca el número de teléfono deseado mediante el teclado.

- o bien -

☛ Marque un número de teléfono de la lista de llamadas.

El número de teléfono se muestra por completo en la línea superior.

☛ Pulse el botón **Dial (Marcar)**.

Se realiza la llamada.

Recibir o rechazar una llamada

Cuando entra una llamada se muestra el número de teléfono de la persona que llama (siempre que no se trate de un número oculto).

☛ Toque suavemente el botón en pantalla **Accept (Aceptar)** para aceptar la llamada.

☛ Pulse el botón **Reject (Rechazar)** para rechazar la llamada.

Finalizar la llamada y otras funciones

Durante la llamada telefónica se muestran botones adicionales.

☛ Pulse el botón **Cancel (Cancelar)** o **End (Finalizar)** si desea finalizar la llamada.

- o bien -

☛ Pulse el botón **Transfer (Derivar)** para desviar la llamada a su teléfono móvil.

- o bien -

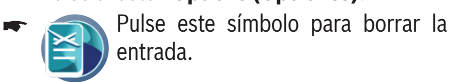
☛ Pulse el botón **DTMF (Señales de marcación)** para abrir el teclado numérico.

A veces es necesario introducir cifras, p. ej. para sistemas automáticos como buzones de voz.

Administrar la lista de llamadas

☛ Pulse el número de teléfono deseado en la lista de llamadas.

☛ Pulse el botón **Options (Opciones)**.

☛  Pulse este símbolo para borrar la entrada.

- o bien -

☛  Pulse este símbolo para borrar todas las entradas.

- o bien -

☛  Pulse este símbolo para marcar el número de teléfono.

Agenda telefónica

Para una mayor comodidad se ofrece la función de agenda telefónica. Introduzca las entradas usted mismo en la agenda telefónica o cárguelas en el equipo desde su teléfono móvil.

Carga de la agenda de teléfonos

Requisitos:

- Su teléfono móvil es compatible con esta función
- Conexión Bluetooth con el teléfono móvil (cap. "Establecimiento de la conexión Bluetooth")

Nota:

Para los registros con más de un número de teléfono en el teléfono móvil, se transmite el primer número a la agenda de teléfonos.

☛  Pulse este símbolo de la segunda página del menú *Bluetooth Settings (Ajustes Bluetooth)*.

Llamar desde la agenda telefónica

☛  Pulse este símbolo en el menú *Bluetooth*.
Se visualiza la agenda telefónica.

☛ Pulse una entrada de la agenda telefónica.

☛ Pulse el botón **Call (Llamar)**.
Se llama al número de teléfono.

Añadir entrada

☛ Pulse el botón **Options (Opciones)**.

☛ Pulse este símbolo para añadir una entrada.
Se visualiza el teclado.

☛ Introduzca el nombre y confírmelo con **OK**.

☛ Introduzca el número de teléfono y confírmelo con **OK**.
El número de teléfono se guarda con el nombre introducido.

Editar las entradas

☛ Pulse una entrada de la agenda telefónica.

☛ Pulse el botón **Options (Opciones)**.

☛  Pulse este símbolo para modificar una entrada.

- o bien -

☛  Pulse este símbolo para borrar la entrada.

- o bien -

☛  Pulse este símbolo para borrar todas las entradas.

Mensajes cortos (SMS)

A través del equipo de navegación puede utilizar el servicio de mensajes cortos o SMS (del inglés Short Message Service). Envíe y reciba mensajes cortos.

Requisitos:

- Su teléfono móvil es compatible con esta función
- Conexión Bluetooth con el teléfono móvil (cap. "Establecimiento de la conexión Bluetooth")

☛  Pulse este símbolo en el menú *Bluetooth*.
Se visualiza el menú *SMS*.

Redactar SMS

☛ Pulse el botón **Write Message (Redactar mensaje)**.

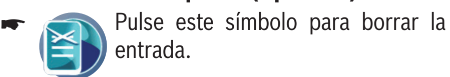
☛ Pulse en el campo libre al lado de **Number (Número)** e introduzca el número de teléfono.

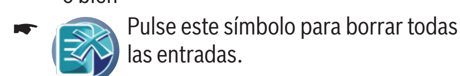
☛ Pulse el campo de texto vacío e introduzca su mensaje.

- Toque suavemente el botón en pantalla **Send (Enviar)**.
  Se envía el mensaje.

Bandeja de entrada/salida

Los SMS recibidos y enviados se guardan. Se pueden leer y borrar.

- Pulse el botón **Read Inbox Messages (Leer mensajes recibidos)** para listar los mensajes recibidos.
  - o bien -
- Pulse el botón **Read Outbox Messages (Leer mensajes enviados)** para listar los mensajes enviados.
- Pulse una entrada de la lista para seleccionar el mensaje deseado.
- Pulse el botón **View (Ver)** para visualizar un mensaje completo.
  - o bien -
- Pulse el botón **Options (Opciones)**.
-  Pulse este símbolo para borrar la entrada.

  - o bien -
-  Pulse este símbolo para borrar todas las entradas.

Transmisión de audio

Escuche y maneje a través del equipo de navegación la música guardada en su teléfono móvil.

La música también se puede reproducir por los altavoces del vehículo desde el equipo de navegación: conecte el equipo con la radio de su automóvil a través de Bluetooth. El equipo de navegación se emplea como fuente de sonido. Para más información, lea el manual de la radio de su automóvil. Consulte con su proveedor Blaupunkt qué radios de automóvil son compatibles con esta función del equipo.

Requisitos:

- Su teléfono móvil es compatible con esta función
- Conexión Bluetooth con el teléfono móvil (cap. "Establecimiento de la conexión Bluetooth")

-  Pulse este símbolo en el menú *Bluetooth*.
  El menú *Music Player* aparecerá en la pantalla.
- Para iniciar la reproducción, pulse de nuevo este botón.
- Pulse las teclas **VOL -** o **VOL +** para ajustar el volumen.

  Nota:

  El volumen máximo depende del volumen ajustado en el teléfono móvil.
- Pulse este botón para reproducir el siguiente título.
- Pulse varias veces este botón para reproducir el título actual o el título anterior.
- Para finalizar la reproducción, pulse este botón.
- Pulse brevemente el **botón de conexión/desconexión** para iniciar otra aplicación, p. ej. la navegación, durante la reproducción.
  - o bien -
- Para finalizar la reproducción, pulse este botón.

Transmisión de datos

Transmita entre los equipos Bluetooth música, imágenes, vídeos o similares.

Requisitos:

- Su teléfono móvil es compatible con esta función
- Conexión Bluetooth con el teléfono móvil (cap. "Establecimiento de la conexión Bluetooth")

-  Pulse este símbolo en el menú *Bluetooth*.
  Se visualiza el menú *File Manager (Gestor de archivos)*.

Cargar/descargar datos

-  Pulse sobre el símbolo.
  Se visualiza el menú *File Download (Descargar archivos)*.
  - o bien -

☛  Pulse sobre el símbolo.
Se visualiza el menú *File Upload (Cargar archivos)*.

☛ Pulse el archivo deseado.

☛ Pulse el botón **Download (Descargar)** para transmitir el archivo a la memoria del equipo.
Se crea el archivo en el directorio "TravelPilot".
- o bien -

☛ Pulse el botón **Upload (Cargar)** para enviar el archivo.

Establecimiento de la conexión Bluetooth

Solo se puede establecer una conexión Bluetooth cuando los equipos se encuentran acoplados.

Inicie el procedimiento con el teléfono móvil o el equipo de navegación. Recomendamos realizar el acoplamiento con el teléfono móvil.

Requisitos:

- Teléfono móvil compatible y con Bluetooth (consulte con su proveedor Blaupunkt).
- En el teléfono móvil están activadas la función Bluetooth y la visibilidad
- La función Bluetooth y la visibilidad en el equipo de navegación están activadas (cap. "Realización de ajustes Bluetooth")

Acoplamiento con el teléfono móvil

☛ Active la función Bluetooth en su teléfono móvil.

☛ Inicie la búsqueda de equipos con Bluetooth.

☛ Seleccione el equipo de navegación de la lista de resultados.

☛ Introduzca el PIN "0000".

Acoplamiento con el dispositivo de navegación

Si quiere efectuar el proceso de acoplamiento con el equipo de navegación, inicie la búsqueda de equipos con Bluetooth.

☛  Pulse este símbolo en el menú *Bluetooth*.
El menú *Bluetooth Settings (Ajustes de Bluetooth)* aparecerá en la pantalla.

☛ Pulse sobre el símbolo.
Se visualiza el menú *Inquiring (Búsqueda)*.

Se inicia la búsqueda de equipos con Bluetooth. Se mostrará una lista con los equipos.

☛ Pulse el botón **Stop (Parar)** si desea finalizar la búsqueda.

☛ Pulse en la lista sobre el teléfono móvil que desee acoplar.

☛ Pulse el botón **Connect (Conectar)**.
- o bien -

☛ Pulse el botón en pantalla **DUN** para activar el perfil de Bluetooth "DUN" (Dialup Networking Profile) y poder usar el teléfono móvil como medio de acceso a Internet.

Nota:
La conexión usando el perfil "DUN" solo es posible si el teléfono móvil es compatible con este perfil.

Se muestra la solicitud del PIN.

☛ Introduzca el código PIN "0000" en el teléfono móvil.
Los equipos se acoplan y se establece la conexión Bluetooth.

☛ Pulse el botón **Refresh (Actualizar)** para comenzar de nuevo la búsqueda.

Establecimiento e interrupción de la conexión Bluetooth

Cuando acople un teléfono móvil por primera vez con el aparato, se establecerá automáticamente una conexión Bluetooth, independientemente de si ha iniciado el proceso de acoplamiento con un teléfono móvil o con el equipo de navegación.

Nota:
La conexión Bluetooth se interrumpe desconectando el equipo o el teléfono móvil y separando físicamente los dispositivos.

☛  Pulse este símbolo en el menú *Bluetooth Settings (Ajustes de Bluetooth)*.

Se visualiza el menú *Paired Devices (Equipos conectados)*. Todos los teléfonos móviles que han sido acoplados se incluirán en una lista.

☛ Pulse en la lista sobre un teléfono móvil.

☛ Pulse el botón **Options (Opciones)**.

☛  Pulse sobre el símbolo para establecer la conexión Bluetooth.

☛  Pulse sobre el símbolo para interrumpir la conexión Bluetooth.

Acoplar más teléfonos móviles con el equipo de navegación

Inicie la búsqueda de equipos con Bluetooth si quiere acoplar más teléfonos móviles.

Si en ese momento ya se ha establecido una conexión Bluetooth, no se puede acoplar otro teléfono móvil. Se visualiza la pregunta: "¿Interrumpir la conexión?". Debe interrumpirse porque sólo se puede establecer la conexión con un equipo.

Nota:

- Puede acoplar un máximo de 10 teléfonos móviles. Si acopla un móvil más (el undécimo), se borrará el móvil acoplado más antiguo.
- Sólo se puede establecer una conexión Bluetooth con un teléfono móvil. Si hay más disponibles, sólo se conecta el teléfono móvil que se acopló en último lugar.

☛  Pulse este símbolo en el menú *Bluetooth Settings (Ajustes de Bluetooth)*.

Se visualiza el menú *Inquiring (Búsqueda)*.

Se inicia la búsqueda de equipos con Bluetooth. Se mostrará una lista con los equipos.

☛ Proceda según se indica en el capítulo "Acoplamiento con el dispositivo de navegación" e introduzca el PIN "0000".

Realización de ajustes Bluetooth

Ajustes del menú *Bluetooth Settings (Ajustes Bluetooth)*:

- Activar/desactivar la función de Bluetooth
- Activar/desactivar la visibilidad
- Lista de los equipos conectados (acoplados) (establecer/interrumpir la conexión Bluetooth y otros)
- Búsqueda de equipos (acoplar más teléfonos móviles, cap. "Establecimiento de la conexión Bluetooth")
- Tono para las llamadas entrantes

En la segunda página del menú también encontrará estos ajustes:

- Establecimiento automático de la conexión
- Cambiar PIN para la conexión Bluetooth
- Ajuste RAS para el acceso a Internet
- Aceptación automática de llamadas entrantes
- Cargar agenda telefónica (cap. "Agenda telefónica")

☛  Pulse este símbolo en el menú *Bluetooth*.

El menú *Bluetooth Settings (Ajustes de Bluetooth)* aparecerá en la pantalla.

☛ 1 | 2 ▶ Toque suavemente el botón en pantalla para hojear este menú.

Si ha realizado algún cambio en los ajustes:

☛ Pulse este botón para salir del menú.

Activar/desactivar la función de Bluetooth

Desactive la función Bluetooth si no la necesita. Esta función consume electricidad, por lo que la duración del funcionamiento del equipo de navegación disminuye.

☛  Pulse sobre el símbolo para activar (marcado) o desactivar (no marcado) el Bluetooth.

Activar/desactivar la visibilidad

Para la conexión Bluetooth, el equipo de navegación debe ser visible para otros equipos con Bluetooth.

☛  Pulse este símbolo para activar la visibilidad (marcado) o desactivarla (no marcado).

Equipos conectados

Todos los teléfonos móviles acoplados se listan en el menú *Paired Devices (Equipos conectados)* y se pueden editar.

Requisito:

- En el teléfono móvil están activadas la función Bluetooth y la visibilidad

Nota:

Sólo se puede establecer una conexión Bluetooth con **un** teléfono móvil. Si hay más disponibles, sólo se conecta el teléfono móvil que se acopló en último lugar.

☛  Pulse sobre el símbolo.

Se visualiza el menú *Paired Devices (Equipos conectados)*.

☛ Pulse en la lista sobre un teléfono móvil.

☛ Pulse el botón **Options (Opciones)**.

☛  Pulse sobre el símbolo para establecer la conexión Bluetooth.

☛  Pulse sobre el símbolo para interrumpir la conexión Bluetooth.

☛  Pulse en el símbolo para cambiar el nombre del teléfono móvil en la lista.

☛  Pulse en el símbolo para borrar el teléfono móvil de la lista.

☛  Pulse este símbolo para borrar todos los teléfonos móviles.

Tono de llamada

☛ Pulse sobre el símbolo.

El menú *User Ring Tone (Tono de llamada del usuario)* aparecerá en la pantalla.

☛ Pulse el tono de llamada deseado.

☛ Pulse las teclas **VOL -** o **VOL +** para ajustar el volumen.

Establecimiento automático de la conexión

Si desconecta el equipo se interrumpirá la conexión Bluetooth. La conexión automática consigue que los equipos se vuelvan a conectar en cuanto se encienda de nuevo el equipo.

☛  Pulse este símbolo de la segunda página del menú *Bluetooth Settings (Ajustes Bluetooth)* para permitir la conexión automática (marcado) o rechazarla (no marcado).

Modificar el PIN

Si desea conectar equipos por Bluetooth, deberá introducir un PIN. Este PIN es por defecto "0000", pero puede cambiarse.

☛  Pulse este símbolo de la segunda página del menú *Bluetooth Settings (Ajustes Bluetooth)*.

Aparece el menú *Change PIN code (Cambiar PIN)*.

☛ Introduzca un nuevo PIN a su elección a través del teclado.

☛ Pulse el botón **OK**.

Ajustes RAS

Para acceder a Internet con el equipo de navegación (cap. "Función de Internet") necesita un módem. Para utilizar su teléfono móvil como módem, instale el acceso en el equipo de navegación.

Nota:

Tenga en cuenta que el teléfono móvil debe estar conectado para una conexión de Internet usando el perfil de Bluetooth "DUN" (Dia-

lup Networking Profile) (cap. "Acoplamiento con el dispositivo de navegación").

Consulte los siguientes ajustes a su administrador de red o en el manual de instrucciones de su teléfono móvil:

- **APN**: p. ej. "TELEKOM"
- **Nombre de usuario**: p. ej. "tm"
- **Contraseña**: p. ej. "tm"
- **DHCP** (opcional)
- **DNS 1/2** (opcional)
- **Seleccionar**: número de teléfono
- **Script de inicio de sesión** (opcional)

Requisito:

- Teléfono móvil con función de módem
- Conexión Bluetooth

☛ 

Pulse este símbolo de la segunda página del menú *Bluetooth Settings (Ajustes Bluetooth)*.

El menú *RAS Settings (Ajustes RAS)* aparecerá en la pantalla.

☛ Pulse estos botones para realizar los ajustes correspondientes.

Aceptación automática de llamadas

La aceptación automática de llamadas permite aceptar automáticamente las llamadas entrantes.

☛ 
Pulse este símbolo de la segunda página del menú *Bluetooth Settings (Ajustes Bluetooth)* para activar la función (marcado) o desactivarla (no marcado).

Guía de conversación ilustrada

Si viaja a otro país, la guía de conversación le ayudará con expresiones y frases habituales relacionadas con muchos temas, p. ej., en el restaurante o el hotel. Las expresiones van acompañadas de ilustraciones y se leen en voz alta para su repetición, algo práctico en el aprendizaje de lenguas.

☛ 
Pulse el símbolo en el menú *Infotainment*.

Se visualiza el menú *Topic Selection (Selección de temas)*.

Como idioma de partida se utiliza el idioma que ha seleccionado en los ajustes.

☛ Toque suavemente el botón en pantalla **Language (Idioma)** para modificar el idioma de partida o el idioma de destino.

☛ Toque suavemente el botón en pantalla para hojear este menú.

☛ Pulse uno de los símbolos para seleccionar un tema.

Se mostrará una lista con subtemas.

☛ Pulse una entrada para seleccionar un subtema.

Se mostrará una lista con expresiones.

☛ Pulse una entrada de la lista para oír la expresión seleccionada.

☛ Pulse este botón para reproducir más veces la expresión.

☛ Pulse este símbolo para trasladar la expresión deseada al tema de usuario.

☛ 
Pulse este símbolo de la última página del menú *Topic Selection (Selección de temas)* para abrir el tema de usuario.

El tema de usuario contiene su colección personal de expresiones de diversos campos temáticos.

☛ Pulse este símbolo para eliminar una expresión del tema de usuario.

Función de cámara

La cámara se utiliza durante el viaje para tomar instantáneas o realizar grabaciones de vídeo.

☛ 
Pulse el símbolo en el menú *Infotainment*.
En la pantalla se muestra la imagen de cámara actual.

☛ Pulse el centro de la pantalla para mostrar los botones.

☛ Pulse este botón para realizar los ajustes de la cámara:
- **Special Effect (Efectos especiales)**: ajustes de color
- **Sound on/off (Sonido activado/desactivado)**: activar/desactivar el sonido de cierre al disparar
- **Video Mode on/off (Modo de vídeo activado/desactivado)**: cambiar entre el modo fotografía (no marcado) y el modo de vídeo (marcado)
- **Resolution (resolución)**: seleccionar la resolución de imagen

El brillo se adapta automáticamente al entorno.

☛ Pulse el botón **OK**.

☛ Pulse los botones de la pantalla para ampliar o reducir la imagen de la cámara (no sirve para la máxima resolución).

Fotografía (geoetiquetado)

Las fotografías incluyen el lugar en que se tomaron a través de unas coordenadas (procedimiento denominado "geoetiquetado"). Estas coordenadas se utilizan como POI propios con el programa de instalación del CD/DVD adjunto. Además puede seleccionar una foto y con ello el lugar de la toma directamente como destino especial (cap. "Seleccionar posición del POI").

☛ 

Active en los ajustes la función de fotografía (**Modo de vídeo desactivado** (no marcado)).

☛ Pulse la tecla **VOL -** o **VOL +** para tomar una fotografía.

Las fotos se guardan en el directorio "TravelPilot" > "Photo".

☛ 
Pulse este botón para visualizar el álbum de fotos.

En el álbum de fotos, inicie la presentación de todas las fotografías. También puede borrar todas las fotos o seleccionar una foto determinada (pulsar en el nombre del archivo) y borrarla.

☛ Pulse este botón para salir del menú.

Vídeo

Nota:
Las películas se graban en formato 4:3.

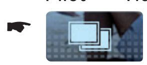
☛ 

Active en los ajustes la función de película (**Modo de vídeo activado** (marcado)).

☛ Pulse la tecla **VOL -** o **VOL +** para iniciar y detener la grabación.

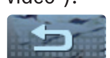
Durante la filmación se muestra el tiempo de grabación.

Los vídeos se guardan en el directorio "TravelPilot" > "Video".

☛ 
Pulse este botón para visualizar las grabaciones de vídeo.

☛ Pulse la grabación de vídeo que desee ver.

El manejo es idéntico al de la reproducción de vídeo de entretenimiento (cap. "Entretenimiento", "Reproducción de archivos de vídeo").

☛ 
Pulse este botón para salir del menú.

Entretenimiento

En el menú *Entertainment (Entretenimiento)* puede reproducir archivos de música, imagen y vídeo. También puede pasar el rato viendo la televisión (DVB-T) o jugando a diversos juegos.



¡PELIGRO!

Cualquier distracción durante la conducción puede causar accidentes

No utilice las funciones de entretenimiento si es el conductor. Está permitido utilizar las aplicaciones con el vehículo parado y el motor apagado.

Inserción y extracción de la tarjeta de memoria

El equipo utiliza los datos independientemente de dónde se encuentren, si en la memoria o en la tarjeta de memoria.

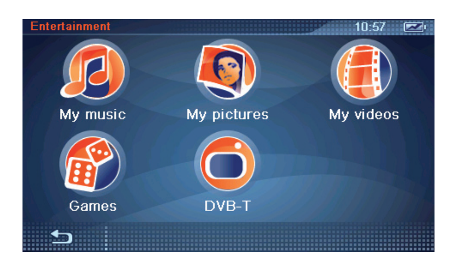
- Introduzca la tarjeta de memoria en la ranura para tarjetas con los contactos hacia delante hasta que quede enclavada.

Si después del uso desea retirar de nuevo la tarjeta de memoria:

- En caso necesario, finalice todas las aplicaciones en curso de la tarjeta de memoria, p. ej., la reproducción de música.
- Presione cuidadosamente la tarjeta de memoria hacia el interior de la ranura para tarjetas hasta que se desbloquee.
  La tarjeta de memoria se expulsa un poco de la ranura para tarjetas y puede extraerse.

Iniciar el entretenimiento

-  Pulse el símbolo en el menú *Infotainment*.
  Se visualiza el menú *Entertainment (Entretenimiento)*.



Reproducción de archivos de música

El equipo reproduce todas las piezas musicales que se encuentran en la memoria y en la tarjeta de memoria. En el apartado Datos técnicos encontrará la lista de formatos de datos y listas de reproducción compatibles con el equipo.

-  Pulse este símbolo en el menú *Entertainment (Entretenimiento)*.
  Se visualiza el menú de reproducción. Se muestra el primero o el último título reproducido.



Nota:
La imagen del álbum se muestra en el menú de reproducción si está incluida en la denominada etiqueta ID3 (versión 2) del archivo MP3. Debe estar activada la opción "mostrar etiquetas ID3".

- Pulse este botón para la reproducción.
- Pulse las teclas **VOL -** o **VOL +** para ajustar el volumen.

-   Pulse este botón para reproducir otro título.
-   Pulse el botón de la pantalla para avanzar o retroceder en cada caso aprox. 10 segundos.
- Pulse este botón para interrumpir la reproducción.
- Pulse este botón para reanudar la reproducción.
- Para finalizar la reproducción, pulse este botón.
- Pulse brevemente el **botón de conexión/desconexión** para iniciar otra aplicación, p. ej. la navegación, durante la reproducción.

  \- o bien -
-  Para finalizar la reproducción, pulse este botón.

Ecualizador

El ajuste actual del ecualizador se muestra debajo del título y el intérprete.

-  Pulse este símbolo para seleccionar otro ajuste previo del ecualizador.

Reproducción aleatoria (Mix)

Con la función Mix se reproducen con orden aleatorio los títulos del directorio actual, de una lista de reproducción o del género seleccionado:

- Toque suavemente el botón en pantalla **Options (Opciones)** para mostrar funciones adicionales.
- Pulse este símbolo para activar la función (marcado) o desactivarla (no marcado).

Reproducción repetida (Repeat)

Con la función Repeat se vuelve a reproducir el título actual.

- Toque suavemente el botón en pantalla **Options (Opciones)** para mostrar funciones adicionales.
- Pulse este símbolo para activar la función (marcado) o desactivarla (no marcado).

Visualización de etiquetas ID3

Las etiquetas ID3 son información adicional, p. ej., sobre el álbum, el intérprete o el título, así como imágenes del álbum, que pueden contener los archivos en formato MP3.

- Toque suavemente el botón en pantalla **Options (Opciones)** para mostrar funciones adicionales.
- Pulse este símbolo para visualizar textos ID3 (marcado) u ocultarlos (no marcado).

Abrir la lista de música (Browse)

Con la función Browse se puede mostrar una lista de todos los archivos de música y buscar en ella.

- Toque suavemente el botón en pantalla **Options (Opciones)** para mostrar funciones adicionales.
- Pulse sobre el símbolo.

  Se muestra la lista de música.
- Pulse este botón para pasar al nivel de directorio inmediatamente superior.
- Pulse uno de los siguientes botones para ordenar los archivos de música:
  - **Album (Álbum):** orden alfabético por álbum
  - **Artist (Intérprete):** orden alfabético por intérprete
  - **Genre (Género):** orden alfabético por estilo de música
  - **Playlist (Lista de reproducción):** orden por listas de reproducción en la tarjeta de memoria
  - **Browse:** orden por archivos en la tarjeta de memoria/en la memoria
- Toque un título para reproducirlo.

  \- o bien -
- Pulse este símbolo para salir de la lista de música.

Visualización de los archivos de imágenes

El equipo muestra todas las imágenes que se encuentran en la memoria y en la tarjeta de memoria. En el apartado Datos técnicos encontrará la lista de formatos de datos compatibles con el equipo.

☛  Pulse este símbolo en el menú *Entertainment (Entretenimiento)*.

Se visualiza el menú de reproducción. Se muestra la primera o el última imagen visualizada.



En la barra inferior de la pantalla puede ver cuántas imágenes hay disponibles en el directorio actual.

☛   Pulse este símbolo para pasar a otro directorio.

☛   Pulse este botón para visualizar otra imagen.

☛ Pulse este símbolo para ver la información sobre el archivo de imagen.

☛ Pulse este símbolo para borrar una imagen.

☛ Pulse este botón para salir del menú.

Presentación

☛  Pulse este botón para iniciar la presentación.

☛ Cuando desee finalizar la presentación de imágenes, pulse en la imagen.

Se visualiza el menú de reproducción.

De este modo se ajusta cuánto tiempo debe mostrarse una imagen en la presentación:

☛ Toque suavemente el botón en pantalla **Options (Opciones)** para mostrar funciones adicionales.

☛ Pulse sobre el símbolo.

Se visualiza el menú *Slide Duration (Intervalo)*.

☛ Pulse en la lista sobre una entrada.

Visualización de las rutas de los archivos

☛ Toque suavemente el botón en pantalla **Options (Opciones)** para mostrar funciones adicionales.

☛ Pulse este símbolo para visualizar (marcado) u ocultar (no marcado) la ruta de los archivos de imagen.

Giro de la imagen

Las imágenes se pueden girar manual o automáticamente hacia la izquierda o la derecha en el menú de reproducción y en la presentación. El modo automático sólo funciona si el archivo de imagen incluye esta información. Algunas cámaras de fotos guardan la información durante la realización de la fotografía.

☛ Toque suavemente el botón en pantalla **Options (Opciones)** para mostrar funciones adicionales.

☛ Pulse este símbolo para cambiar los ajustes.

Abrir la lista de imágenes (Browse)

Con la función Browse se puede mostrar una lista de todos los archivos de imagen y buscar en ella.

☛ Toque suavemente el botón en pantalla **Options (Opciones)** para mostrar funciones adicionales.

☛ Pulse sobre el símbolo.

Se muestra la lista de imágenes.

☛ Pulse un directorio para abrirlo.

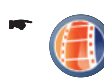
☛ Pulse sobre una imagen para visualizarla.

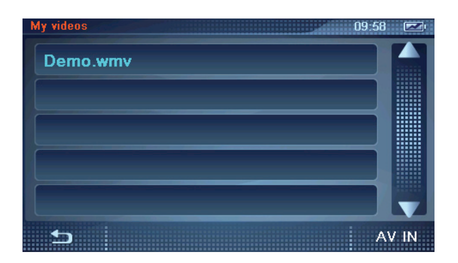
- o bien -

☛ Pulse este símbolo para salir de la lista de imágenes.

Reproducción de archivos de vídeo

El equipo reproduce todos los vídeos que se encuentran en la memoria y en la tarjeta de memoria. En el apartado Datos técnicos encontrará la lista de formatos de datos compatibles con el equipo.

☛  Pulse este símbolo en el menú *Entertainment (Entretenimiento)*.
Se carga la lista de vídeos.



☛ Pulse una entrada de la lista para reproducir el vídeo deseado.

☛ Pulse la pantalla para visualizar otros botones.

☛ Pulse este botón para interrumpir la reproducción.

☛ Pulse este botón para reanudar la reproducción.

☛ Pulse en la corredera de la barra inferior de la pantalla para avanzar o rebobinar.

☛ Pulse este símbolo para borrar el vídeo.

☛ Pulse sobre el símbolo para finalizar la reproducción.

Conectar la cámara posterior de marcha atrás o la fuente externa de audio/vídeo

Si una cámara posterior de marcha atrás está correctamente conectada en el vehículo, podrá transmitir la imagen de la cámara a la pantalla del equipo en cuanto ponga la marcha atrás.

Además el equipo de navegación se puede utilizar para el entretenimiento: puede reproducir vídeos guardados en un equipo externo, p. ej. un reproductor multimedia, o bien se puede emplear como fuente móvil de audio/vídeo.

Requisito:
- Ajuste correcto de la clavija AV-IN/OUT (cap. "Ajustes")

Utilizar el equipo de navegación como fuente de vídeo

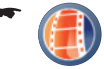
Conecte el equipo de navegación con otro equipo de reproducción, p. ej. un reproductor de DVD portátil, a través de un cable AV. Para más información al respecto, lea el manual del equipo de reproducción.

La clavija AV-IN/OUT debe estar colocada en AV-OUT para poder trasladar vídeos al equipo de reproducción.

Utilizar un equipo externo como fuente de vídeo

La clavija AV-IN/OUT debe estar colocada en AV-IN para poder recibir una señal de vídeo.

☛ Conecte el equipo de audio/vídeo a través de la clavija AV-IN/OUT.

☛  Pulse el símbolo en el menú *Entertainment (Entretenimiento)*.
Se muestra la lista de vídeos.

☛ Pulse el botón **AV IN** para ver vídeos externos.
La imagen de una cámara posterior de marcha atrás conectada se transmite automáticamente en cuanto entra una señal de vídeo (reconocimiento automático de señal de vídeo).

Juegos

☛  Pulse sobre el símbolo.
Se visualiza el menú *Games (Juegos)*.

Dispone de los siguientes juegos:
- Juego de lógica (Sudoku): rellene cada una de las 9 cuadrículas con las cifras del 1 al 9. Cada cifra solo puede aparecer una vez en cada fila o columna.
- Juegos de cargas (Freecell/Solitario): ordene las cartas por orden ascendente.
- Juego de memoria: destape las parejas de cartas iguales.
- Puzzle de números/imágenes: deslice cada una de las piezas de imagen hasta confeccionar una imagen completa u ordene los números.

Televisión (DVB-T)

La televisión móvil es posible gracias al DVB-T (**D**igital **V**ideo **B**roadcasting **T**errestrial, emisión de vídeo digital terrestre). Los organismos de radiodifusión emiten señales digitales de televisión. La recepción tiene lugar a través de una antena (terrestre).



¡PELIGRO!

Cualquier distracción durante la conducción puede causar accidentes

No utilice esta función si es el conductor. Está permitido utilizar las aplicaciones con el vehículo parado y el motor apagado.

Conseguir la recepción

DVB-T es un estándar de televisión digital que no se ofrece en todos los países y regiones. Infórmese en el lugar o por Internet para saber si en la región correspondiente se ofrece DVB-T.

Su equipo de navegación dispone de una antena DVB-T incorporada extraíble. Para mejorar la calidad de la recepción, puede conectar una antena externa a la entrada de antena.

Iniciar la aplicación DVB-T

☛  Pulse el símbolo en el menú *Infotainment*.

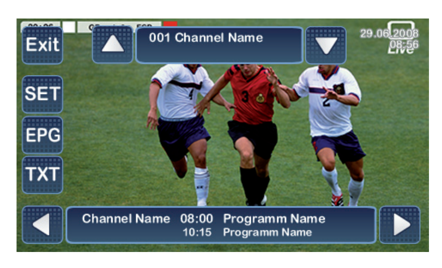
Se visualiza el menú *Entertainment (Entretenimiento)*.

☛  Pulse sobre el símbolo.

Se muestra la imagen de televisión actual si se ha sintonizado ya una emisora.



☛ Pulse un lugar de la pantalla a su elección para mostrar u ocultar los botones de manejo.



☛  Pulse el botón de la pantalla para finalizar la aplicación DVB-T.

Búsqueda de emisora

☛ Pulse un lugar de la pantalla a su elección para mostrar los botones.

☛ Pulse la barra de emisoras en la parte superior de la pantalla.

Se muestra la lista de emisoras.

☛ Scan Pulse este botón para iniciar la búsqueda de emisoras.

Cuando finalice la búsqueda se mostrará una lista con las emisoras encontradas.

☛ Pulse una entrada para seleccionar la emisora deseada.

☛ Pulse las teclas **VOL -** o **VOL +** para ajustar el volumen.

Seleccionar emisora

☛ Pulse un lugar de la pantalla a su elección para mostrar los botones.

La barra de emisoras en la parte superior de la pantalla muestra el nombre y la calidad de recepción de la emisora actual.

La barra de programas en la parte inferior de la pantalla incluye los nombres y las horas de emisión del programa actual y del siguiente.

☛   Pulse uno de los botones de la barra de emisoras para pasar de una emisora a otra.

- o bien -

☛ Pulse la barra de emisoras para abrir la lista de emisoras y seleccionar directamente la emisora deseada.

☛  Pulse este botón para pasar de la lista de emisoras a la lista de favoritos o viceversa.

- o bien -

☛ Pulse uno de los botones de la barra de programas para ver qué programas se emiten actualmente en otras emisoras.

La emisora no se cambia.

☛ Pulse la barra de programas en la parte inferior de la pantalla para cambiar a la emisora con el programa deseado.

Crear una lista de favoritos

Cree una lista con sus emisoras preferidas.

☛ Pulse un lugar de la pantalla a su elección para mostrar los botones.

☛ Pulse la barra de emisoras en la parte superior de la pantalla para abrir la lista de emisoras.

☛ Pulse este botón para mostrar la lista de emisoras (izquierda) y la lista de favoritos (derecha).

☛ Pulse uno de los botones para pasar de una lista a otra.

- o bien -

☛ Seleccione una de las listas pulsando directamente la lista de emisoras o la lista de favoritos.

☛ Pulse uno de los botones para hojear las listas.

☛ Pulse la emisora que desee en la barra de emisoras.

☛ Pulse este símbolo para trasladar la emisora a la lista de favoritos.

☛ Pulse este símbolo para eliminar la emisora seleccionada de la lista de favoritos.

☛ Pulse este símbolo para eliminar la emisora seleccionada de la lista de emisoras.

☛ Pulse la emisora que desee en la lista de favoritos.

☛ Pulse este símbolo para desplazar la emisora seleccionada por la lista de favoritos.

☛ Pulse este botón para salir del menú.

Teletexto

El teletexto contiene información sobre la emisora, p. ej. modificación de la programación, o resultados deportivos actualizados y noticias. La información se actualiza constantemente.

Nota:

El contenido del teletexto es responsabilidad de cada organismo de radiodifusión.

☛ Pulse un lugar de la pantalla a su elección para mostrar los botones.

☛ Pulse sobre el símbolo.

Se visualiza el teletexto.

☛ Pulse un lugar de la pantalla a su elección para abrir el teclado numérico e introducir un número de página determinado.

☛ Pulse este símbolo del teclado numérico para ampliar la letra.

☛ Pulse este símbolo del teclado numérico para pasar de fondo transparente a fondo negro y viceversa.

☛ Pulse uno de los botones para hojear las páginas del teletexto.

☛ Pulse uno de los botones para hojear una página del teletexto.

☛ Pulse este botón para salir del menú.

Guía de programación electrónica (EPG)

La guía de programación electrónica (**E**lectronic **P**rogramm **G**uide) muestra los programas actuales y próximos. Está orientada según la fecha y hora actuales.

Nota:

El contenido de la EPG es responsabilidad de cada organismo de radiodifusión.

- Pulse un lugar de la pantalla a su elección para mostrar los botones.
- Pulse el botón.
  Se visualiza la programación.
  En la parte izquierda de la pantalla se listan las emisoras. A su lado se encuentran los programas correspondientes.
-  Pulse los botones para aumentar o reducir la programación.
  Según la escala de aumento o reducción que emplee, se mostrarán más o menos programas.
-  Pulse uno de los botones para hojear los programas actuales.
-  Pulse uno de los botones para hojear la programación de una emisora.
- Pulse un título de programa para visualizar su descripción.
- Pulse este botón para salir del menú.
- Pulse los nombres de las emisoras para pasar a su programa actual.

Ajustes DVB-T

Ajustes del menú DVB-T:

- Audio
- Vídeo
- Subtítulos
- Sistema

- Pulse un lugar de la pantalla a su elección para mostrar los botones.
- Pulse este botón para abrir los ajustes.
- Pulse uno de los botones para hojear los ajustes.

Si ha realizado algún cambio en los ajustes:

- Pulse este botón para salir del menú.

Sonido

Algunas emisoras emiten en ciertos programas sonido por 2 canales: sonido original y sonido sincronizado. Seleccione si quiere oír ambos canales ("estéreo") o sólo el sonido original o el sonido sincronizado (canal "izquierdo" o "derecho").

- Pulse el botón **Audio (Sonido)**.
  El menú *Settings Audio (Ajustes de sonido)* aparecerá en la pantalla.
- Pulse el botón **Stereo (Estéreo)**, **Left (Izquierda)** o **Right (Derecha)** para elegir el ajuste deseado.
- Pulse el idioma que prefiera de la lista de idiomas.

Vídeo

Para la imagen de televisión de la pantalla se puede escoger un formato. El ajuste de zoom amplía

la imagen de televisión hasta el tamaño de la pantalla. El modo automático (Auto) adapta el tamaño automáticamente a la pantalla.

☛ Pulse el botón **Video (Vídeo)**.
El menú *Settings Aspect (Formato de ajustes)* aparecerá en la pantalla.

☛ Pulse el botón **Auto (Automático)**, **4 : 3** o **Zoom** para seleccionar el ajuste deseado.

Subtítulos

Si la emisora ofrece subtítulos para un programa actual se pueden visualizar en la pantalla. En función de la oferta de idiomas, puede seleccionar el idioma que prefiera de la lista.

☛ Pulse el botón **Subtitle (Subtítulos)**.
El menú *Settings Subtitle (Ajustes de subtítulos)* aparecerá en la pantalla.

☛ Pulse el botón **Auto (Automático)** u **Off (Desconectado)** para mostrar u ocultar los subtítulos.

☛ Pulse el idioma que desee de la lista de idiomas.

Sistema

En este menú puede realizar ajustes sobre la recepción o bien borrar la barra de emisoras para iniciar la búsqueda de emisoras en otro lugar.

Si la función DVB-T no funciona correctamente realice un reset.

☛ Pulse el botón **System (Sistema)**.
El menú *Settings System (Ajustes del sistema)* aparecerá en la pantalla.

☛ Puede pulsar estos botones de la pantalla para hojear el menú.

☛ Pulse el botón **Factory Reset (Ajustes de fábrica)** para restablecer los ajustes de DVB-T a los valores de fábrica.

☛ Pulse el botón **Reset Reception Data (Restablecer los datos de recepción)** para borrar todas las emisoras guardadas.

☛ Seleccione en el menú *Country (País)* , o bien *Language (Idioma)* su ajuste regional pulsando el correspondiente botón en pantalla.

☛ Pulse el botón **Mobil (Móvil)** si desea ver la televisión durante la marcha (ajuste recomendado).
- o bien -

☛ Pulse el botón **Stationary (Fijo)** si se encuentra en un lugar fijo.

☛ Pulse el botón **0 s (0 segundos)**, **10 s (10 segundos)** o **20 s (20 segundos)** para seleccionar un valor para la búsqueda automática de emisoras.
Si la calidad de la recepción empeora, se busca una señal de emisora más fuerte. El valor indica cada cuánto tiene lugar la búsqueda.

Función de Internet

Conecte el equipo, como si se tratase de un ordenador portátil, a un router WLAN, un punto Wifi de un hotel o a cualquier otra red y utilice la función de Internet.

Aviso para Francia:
En Francia la función WLAN de este aparato sólo puede usarse dentro de los edificios, ya que sino podría haber interferencias en otros servicios.

En el menú *Internet* tiene a su disposición muchos medios de comunicación para cuando se encuentra de viaje. Manténgase informado a través del teléfono por Internet (VoIP), correo electrónico, navegador web o radio. Cargue y consuma en cualquier momento y en todos los sitios breves contenidos de la radio y la televisión (los denominados "podcast").

Nota:
También puede aprovechar las funciones de Internet cuando el equipo está conectado vía Bluetooth con un teléfono móvil que sea compatible con el perfil de Bluetooth "DUN" (Dialup Networking Profile) (cap. "Función Bluetooth (Teléfono)").
Tenga en cuenta que una conexión de Internet a través de un teléfono móvil posiblemente conlleve elevados costes adicionales.
Utilice para la transferencia de grandes cantidades de datos (p. ej. radio por Internet) una conexión adecuada (p. ej. UMTS).



¡PELIGRO!

Cualquier distracción durante la conducción puede causar accidentes

No utilice esta función si es el conductor. Está permitido utilizar las aplicaciones con el vehículo parado y el motor apagado.

☛  Pulse el símbolo en el menú *Infotainment*.

Cuando la navegación se encuentra activada, aparece el mensaje *Navigation will be stopped. Continue? (La navegación se desconectará. ¿Continuar?)*.

☛ Pulse el botón de la pantalla **Yes (Sí)** para finalizar la navegación.

Se visualiza el menú *Internet*.

- o bien -

☛ Pulse el botón de la pantalla **No** para cancelar.

Instalar Internet (ajustes WLAN)

☛ 

Pulse sobre el símbolo.

El menú *WLAN Settings (Ajustes WLAN)* aparecerá en la pantalla. Se buscan automáticamente redes en el entorno. Los nombres de las redes visibles se muestran en un listado

Conectar red WLAN visible

☛ Pulse una entrada de la lista para seleccionar la red deseada.

☛ Pulse el botón **Options (Opciones)**.

☛  Pulse sobre el símbolo para conectar el equipo a la red.

Se cargan y se muestran los ajustes predeterminados de red.

☛ Si la red se encuentra encriptada, pulse en la línea *Security (Seguridad)* sobre la encriptación indicada hasta que seleccione la encriptación utilizada.

☛ Cuando haya seleccionado una encriptación, pulse en la línea *Key (Clave)* en el campo libre e introduzca la clave de red del router WLAN con ayuda del teclado. Confirme la clave introducida con el botón en pantalla **OK**.

☛ Confirme los ajustes WLAN efectuados con la tecla de función **OK**.

En la lista se indica con la letra en rojo que el equipo se ha conectado a la red.

☛  Pulse sobre el símbolo para salir del menú.

Ajustar y conectar manualmente una red WLAN invisible (SSID está suprimido)

Requisito:

- Usted conoce el nombre (SSID) de la red.

☛ Pulse en el menú *WLAN Settings (Ajustes WLAN)* sobre el botón en pantalla **Options (Opciones)**.

☛ Pulse sobre el símbolo para indicar el nombre y los ajustes de la red invisible.

☛ Pulse en cada una de las líneas en el campo correspondiente para introducir el nombre de la red y, en caso necesario, la clave necesaria y para seleccionar una clave, o bien los ajustes IP.

☛ Confirme los ajustes WLAN efectuados con la tecla de función **OK**.

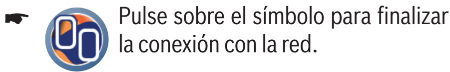
En la lista se indica con la letra en rojo si el equipo se ha conectado a la red.

☛ Pulse sobre el símbolo para salir del menú.

Finalizar la conexión con la red WLAN

☛ Pulse una entrada de la lista para seleccionar la red deseada.

☛ Pulse el botón **Options (Opciones)**.

☛  Pulse sobre el símbolo para finalizar la conexión con la red.

Navegador web

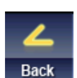
☛ Pulse sobre el símbolo.

Se muestra el navegador web.

La barra de herramientas

En la barra de símbolos encontrará todos los comandos para manejar el navegador web.

☛ Pulse en la barra inferior de la pantalla el botón **Open Toolbar (Abrir barra de herramientas)**.





Hojear las páginas web visitadas recientemente



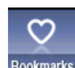

Actualizar la página web



Abrir la dirección web



Abrir la página de inicio



Marcador de sus páginas web favoritas



Listar y acceder a las últimas direcciones web visitadas.



Mostrar el menú de búsqueda



Mostrar el menú

Abrir una página web

☛ 

Pulse en la barra de símbolos sobre el símbolo para introducir una dirección web.

Se visualiza el menú *Enter Address (Introducir dirección)*.

☛ Pulse el campo de texto vacío.

Se visualiza el teclado.

☛ Introduzca una dirección web, p. ej. *http://www.blaupunkt.com*.

☛ Pulse el botón **OK** para mostrar la página web en la ventana actual.

- o bien -

☛ Pulse el botón **Open in New Window (Abrir en nueva ventana)** para mostrar la página web en una ventana nueva.

 Pestaña de una ventana

Si ha abierto varias ventanas pulse directamente la pestaña para cambiar de ventana.

Puede hojear la página web y hacer clic en enlaces a otras páginas (hipervínculos), igual que en su ordenador.

Nota:

Utilice los ajustes de menú, pestaña View (ver), para optimizar la presentación de la página web (cap. "Ajustes básicos del navegador web").

☛  Pulse la cruz para cerrar una ventana.

Nota:

En lugar de introducir una dirección también puede seleccionar una de las últimas direcciones web visitadas. Para ello pulse sobre el botón de la pantalla **Input History (Seleccionar del historial)**.

Seleccionar páginas/direcciones web desde el historial

☛ 

Pulse en la barra de símbolos sobre el símbolo para visualizar el historial.

Se visualiza el menú *Visit History (Visitar historial)*.

☛ Pulse en la lista sobre la entrada deseada.

☛ Pulse sobre el botón de la pantalla **Open (Abrir)** para visualizar la página web.

En el menú dispone de opciones adicionales:

☛ Pulse sobre el botón de la pantalla **Menu (Menú)**.

☛ Pulse en el menú sobre el botón de la pantalla para seleccionar una función:

- **Open in New Window (Abrir en una ventana nueva)**: la página web seleccionada anteriormente en la lista se abre en una ventana nueva.
- **Display by Address/Title (Visualizar por dirección/título)**: en la lista se muestran o bien las direcciones o los títulos de las páginas web.
- **Delete (Borrar)/Delete All (Borrar todo)**: la página web anteriormente marcada, o bien todas las páginas web, se borran de la lista.
- **Close Menu (Cerrar menú)**: el menú se cierra.

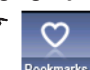
☛ Pulse de nuevo sobre el correspondiente botón en pantalla para acceder a la función.

☛ Si quiere borrar una o más páginas web, pulse en la ventana *Confirmation (Confirmación)* sobre **OK**, o bien **Cancel (Cancelar)**.

☛ En caso de cancelación, cierre primero el menú.

☛ Pulse, en caso necesario, sobre el botón de la pantalla **Close (Cerrar)** para cerrar el menú *Visit History (Visitar historial)*.

Agregar y seleccionar marcador

☛ 

Pulse en la barra de símbolos sobre el símbolo para abrir el menú de marcadores.

☛ Pulse en el menú sobre el botón de la pantalla para seleccionar una función:

- **Bookmarks (Marcadores)**: se abre el menú *Bookmarks*.
- **Add to Bookmarks (Agregar a marcadores)**: la página web actual se agrega a los marcadores.
- **Close Menu (Cerrar menú)**: el menú se cierra.

☛ Pulse de nuevo sobre el correspondiente botón en pantalla para acceder a la función.

En el menú *Bookmarks*:

☛ Pulse en la lista sobre la entrada deseada.

☛ Pulse sobre el botón de la pantalla **Open (Abrir)** para visualizar la página web.

En el menú dispone de opciones adicionales:

☛ Pulse sobre el botón de la pantalla **Menu (Menú)**.

☛ Pulse en el menú sobre el botón correspondiente de la pantalla para seleccionar una función (las funciones disponibles dependen de los ajustes actuales):

- **Open in New Window (Abrir en una ventana nueva)**: la página web seleccionada anteriormente en la lista se abre en una ventana nueva.
- **Edit (Editar)**: pulse en el campo *Title* para introducir mediante el teclado un título nuevo para el marcador.

- **Display by List/Thumbnail (Mostrar como lista/vista previa)**: los marcadores se muestran como lista o como vista previa reducida de la página web.
- **Display by Address/Title (Visualizar por dirección/título)**: en la lista se muestran o bien las direcciones o los títulos de las páginas web.
- **Move Up/Down (Desplazar hacia arriba/abajo)**: el marcador seleccionado anteriormente se desplaza en la lista hacia arriba/abajo.
- **Delete (Borrar)/Delete All (Borrar todo)**: la página web anteriormente marcada, o bien todas las páginas web, se borran de la lista.
- **Close Menu (Cerrar menú)**: el menú se cierra.

☛ Pulse de nuevo sobre el correspondiente botón en pantalla para acceder a la función.

☛ Si quiere borrar una o más páginas web, pulse en la ventana *Confirmation (Confirmación)* sobre **OK**, o bien **Cancel (Cancelar)**.

☛ Si procede, cierre primero el menú.

☛ Pulse sobre el botón de la pantalla **Close (Cerrar)** para cerrar el menú *Bookmarks (Marcadores)*.

Buscar texto en la página web actual

☛ 

Pulse en la barra de símbolos sobre el símbolo para abrir el menú de búsqueda.

☛ Pulse en el menú sobre el botón de la pantalla para seleccionar una función:

- **Retrieval in Page (Búsqueda en la página)**: se abre la máscara de búsqueda y se visualiza sobre/bajo la página web actual.
- **Close Menu (Cerrar menú)**: el menú se cierra.

☛ Pulse de nuevo sobre el correspondiente botón en pantalla para acceder a la función.

En la máscara de búsqueda:

☛ Pulse en el campo de texto vacío para introducir mediante el teclado un texto de búsqueda.

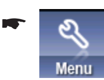
☛ Pulse sobre el botón en pantalla **Search Up/Down (Buscar arriba/abajo)** para buscar el texto de búsqueda en la página web.

☛    Pulse, en caso necesario, uno de los símbolos para visualizar la máscara de búsqueda en la pantalla sobre o bajo la página web.

☛ Pulse sobre el símbolo para cerrar la máscara de búsqueda.

Ajustes básicos del navegador web

Puede efectuar diferentes ajustes básicos para el navegador web, p. ej. el tamaño de visualización de una página web:

☛ 

Pulse en la barra de símbolos sobre el símbolo para abrir el menú de los ajustes básicos.

☛ Pulse sobre la pestaña **View (Vista)**.

☛ Pulse el botón **Zoom**.
Se mostrará información sobre la función.

☛ Pulse de nuevo el botón **Zoom**.
Se abre el menú.

☛ Pulse dos veces sobre una entrada del menú, p. ej. **125%**.
Se cierra el menú. La página web se muestra con el aumento seleccionado.

Otros ajustes del menú:

- Pestaña *Page Tasks (Ajustes de página)*:
  - Set as Home Page: ajustar página de inicio.
  - Page Memos: mostrar lista de las páginas web guardadas.
  - Save as Page Memo: guardar página web actual.
  - Save Link: guardar un enlace.
  - Translate Page: solicitar traducción del contenido de la página.
  - Switch Frames: cambiar entre cuadros de una página web.
  - Disconnect: finalizar la conexión a Internet.

- Pestaña *View (Vista)*:
  - Display Mode: ajustar la visualización de la página web (p. ej. optimizada para el tamaño de pantalla).
  - Text Size: seleccionar el tamaño de texto.
  - Zoom: mostrar la página web aumentada/reducida.
  - Encoding: seleccionar la codificación del texto.
  - Advanced Settings: otros ajustes para la visualización de la página (p. ej. autorizar/bloquear la visualización de imágenes, tablas o animaciones).
  - Page Information: mostrar la información sobre la página web actual.
  - Server Certificates: certificados de seguridad.
- Pestaña *Settings (Ajustes)*:
  - Security: Ajustes de seguridad (p. ej. SSL y certificados).
  - Cookies: ajustes para la admisión de cookies.
  - Delete Cookies: borrar cookies.
  - Cache: activar y borrar caché.
  - Proxy: ajustes del servidor proxy.
  - Auto Connection: ajustes para una conexión automática.
  - Browser Information: visualizar la información sobre el fabricante y la versión del navegador.

Finalizar el navegador web

☛ Cierre la última ventana del navegador web (véase el apartado "Abrir una página web") para regresar al menú *Internet*.

- o bien -

☛ Pulse brevemente el **botón de conexión y desconexión** para regresar al menú principal.

Transferencia de correo electrónico

Los correos electrónicos se guardan en la memoria interna en el directorio "TravelPilot/Email" (cap. "Mis archivos").

☛  Pulse sobre el símbolo.

Se muestra la carpeta de entrada *Inbox*.

Antes de su uso debe configurarse la transferencia de correo electrónico.

Configurar la transferencia de correo electrónico

☛ Pulse sobre el botón en pantalla *Options (Opciones)*.

El menú *Settings (Ajustes)* se muestra con las siguientes opciones:

- General: ajustes para enviar y recibir.
- Accounts: configurar y administrar cuentas de correo electrónico.
- Spam: ajustes de spam.
- Reset: restablecer los ajustes de fábrica de la aplicación de correo electrónico.
- About: visualizar información sobre la aplicación de correo electrónico.

☛ Pulse sobre el botón en pantalla para salir del menú después de efectuar los ajustes.

Configurar y administrar las cuentas de correo electrónico

☛ Pulse sobre el símbolo en el menú *Settings (Ajustes)*.

Se muestra el menú *Accounts* .

Para crear una cuenta nueva,

☛ pulse sobre el botón en pantalla *New (Nuevo)*.

Se muestra la primera página del menú *New Account (Cuenta nueva)*.

☛ Toque suavemente el botón en pantalla para hojear este menú.

☛ Pulse en cada caso en el campo de texto vacío de las siguientes entradas para efectuar la entrada correspondiente con el teclado:

- Account Name: nombre de libre elección para la cuenta.
- Email Address: dirección de correo electrónico de la cuenta.

- User Name: nombre de usuario de la cuenta.
- Password: contraseña de la cuenta.
- POP3/IMAP4: dirección del servidor POP3, o bien IMAP4.
- SMTP: dirección del servidor SMTP.

☛ Pulse en la entrada *Server* sobre **POP3**, o bien **IMAP4**, para seleccionar el tipo de servidor para la recepción de correo electrónico.

☛ Pulse sobre las siguientes entradas para activar (marcado), o bien desactivar (no marcado), la opción correspondiente:

- SMTP Need Authentication: el servidor SMTP pide una autenticación antes de enviar correos electrónicos.
- Save Copy on Server: una vez descargados, los mensajes de correo electrónico permanecen guardados como copia en el servidor.

☛ Pulse sobre el botón en pantalla **Save (Guardar)** para guardar la entrada y regresar al menú *Accounts*.

Para editar una cuenta existente,

☛ pulse dos veces sobre la cuenta en la lista.

Para seleccionar una cuenta como cuenta predeterminada para la recepción y el envío de mensajes de correo electrónico,

☛ pulse sobre la cuenta en la lista.

☛ Pulse sobre el botón en pantalla **Select (Seleccionar)**.

La cuenta se identifica en la lista como cuenta estándar mediante el símbolo de una banderita.

Para borrar una cuenta o todas las cuentas,

☛ pulse, en caso necesario, sobre la cuenta en la lista.

☛ Pulse sobre el botón de la pantalla **Delete (Borrar cuenta seleccionada)**, o bien **Clear (Borrar todas las cuentas)**.

☛ Pulse sobre el botón de la pantalla **OK** para confirmar el borrado, o bien **Cancel (Cancelar)**.

☛ Pulse este botón para salir del menú.

Ajustes para el envío y la recepción

☛ Pulse en el menú *Settings (Ajustes)* sobre el símbolo.

Se visualiza el menú *General Settings (Ajustes generales)*.

☛ Pulse sobre las siguientes entradas para activar (marcado), o bien desactivar (no marcado), la opción correspondiente:

- Only Receive Header: al acceder a mensajes electrónicos, recibir solo el asunto y no el mensaje completo, para ahorrar tiempo de transmisión.
- Ask for Receipt: solicitar una confirmación de recepción al enviar mensajes de correo electrónicos.

☛ Para las siguientes entradas pulse en cada caso sobre los símbolos de flecha para seleccionar uno de los ajustes disponibles:

- Receive Account: selección de la cuenta cuyos mensajes quiere descargar.
- Per Receive/Send Limit: seleccionar el tamaño del archivo como límite superior para mensajes de correo electrónicos pendientes de recibir (Receive), o bien pendientes de enviar (Send). Los mensajes superiores a ese límite no se descargarán o enviarán.

☛ Pulse sobre el botón en pantalla **Save (Guardar)** para guardar la entrada y regresar al menú *Settings (Ajustes)*.

☛ Pulse este botón para salir del menú.

Realización de los ajustes de spam

Los correos electrónicos detectados como spam se guardan, en lugar de la carpeta *Inbox (Carpeta de entrada)*, automáticamente en la carpeta *Spam*.

☛ Pulse en el menú *Settings (Ajustes)* sobre el símbolo.

Se visualiza el menú *Spam* con la lista de las direcciones de spam.

Para introducir una nueva dirección de spam,

☛ pulse sobre el botón en pantalla *New (Nuevo)*.

☛ Pulse en el campo de texto vacío para introducir una dirección de correo electrónico mediante el teclado.

☛ Pulse sobre el botón en pantalla **Save (Guardar)** para guardar la entrada y regresar al menú *Settings (Ajustes)*.

Para borrar direcciones de spam,

☛ pulse, en caso necesario, sobre una dirección de la lista.

☛ Pulse sobre el botón en pantalla **Delete (Borrar)** para borrar la dirección anteriormente seleccionada, o bien **Clear (Borrar todas)** para borrar todas las direcciones.

☛ Pulse este botón para salir del menú.

Otros ajustes

Para restablecer los ajustes de fábrica de la aplicación de correo electrónico,

☛ pulse en el menú *Settings (Ajustes)* sobre el símbolo.

☛ Pulse sobre el botón de la pantalla **OK** para confirmar el restablecimiento, o bien **Cancel (Cancelar)**.

Para visualizar la información sobre el fabricante y la versión de la aplicación de correo electrónico,

☛  pulse en el menú *Settings (Ajustes)* sobre el símbolo.

☛ Pulse el botón **OK** para ocultar de nuevo la información.

Uso de la función de correo electrónico

Para seleccionar una carpeta de correo electrónico,

☛ pulse sobre el botón en pantalla *Folder (Carpeta)*.

☛ Pulse en el menú sobre una de las siguientes entradas:

- Inbox: carpeta de entrada
- Draft: borradores (mensajes guardados)
- Outbox: mensajes que se encuentran ya en espera para ser enviados
- Sent Box: mensajes enviados
- Spam: mensajes reconocidos como spam
- Trash: mensajes eliminados

Se muestra la carpeta correspondiente y su contenido.

Para abrir, leer y, en caso necesario, editar un mensaje,

☛ pulse dos veces sobre el mensaje.

Un mensaje guardado en la carpeta *Inbox (Carpeta de entrada)* se abre en el menú *Read (Leer)*. Los mensajes de otras carpetas se abren en el menú *Compose (Redactar)* y se pueden editar (véase cap. "Edición de mensajes de correo electrónico").

☛ Pulse, en caso necesario, el botón en pantalla para navegar por este menú.

☛  Pulse sobre el botón en pantalla para realizar un listado y, en caso necesario, abrir o guardar los archivos adjuntos de los mensajes.

Para administrar mensajes de correo electrónicos,

☛ pulse una vez sobre un mensaje para marcarlo.

☛ Pulse sobre el botón en pantalla *Actions (Acciones)*.

☛ Pulse en el menú sobre una de las siguientes entradas:

- **New (Nuevo)**: escribir el mensaje en el menú *Compose (Redactar)* y enviarlo o guardarlo como borrador (véase cap. "Edición de mensajes de correo electrónico")
- **Receive (Recibir)**: recibir mensajes
- **Delete (Borrar)**: borrar un mensaje marcado
- **Delete All (Borrar todos)**: borrar todos los mensajes
- **Sort By (Clasificar)**: clasificar los mensajes de la lista por Date (Fecha), From (De), Subject (Asunto) o Size (Tamaño) (seleccionar criterio y confirmar con **OK**)
- **Export (Exportar)**: guardar un mensaje marcado en el diálogo *Save As (Guardar como)* en un directorio

☛ Pulse sobre el botón en pantalla **Quit (Finalizar)** para salir del menú.

Edición de mensajes de correo electrónico

☛ En caso necesario, pulse en el menú *Compose (Redactar)* sobre el botón en pantalla para navegar en el menú.

Para seleccionar una cuenta,

- pulse para la entrada *From (De)* sobre los símbolos de flecha.

Para ajustar la prioridad de los mensajes,

- toque el botón .

- Pulse en el menú sobre una de las siguientes entradas:
  - High: prioridad alta
  - Normal: prioridad media
  - Low: prioridad baja

Para introducir los destinatarios, así como el asunto y el contenido del mensaje

- pulse en cada caso en el campo de texto vacío de las siguientes entradas para efectuar con el teclado la entrada correspondiente:
  - To:/Cc:/Bcc: dirección de correo electrónico del destinatario
  - Subject: asunto
  - Campo de texto grande: contenido

Para especificar un archivo adjunto de correo electrónico,

-  toque el botón .
  Se abre el menú *Attachment (Adjunto)*.
- Pulse sobre el botón en pantalla *Add (Agregar)*.
- Seleccione un archivo en el diálogo *Open (Abrir)*:
  - Pulse dos veces sobre un archivo/directorio para abrirlo.
  -  Pulse sobre el botón en pantalla para cambiar al directorio superior.
  - Pulse sobre un archivo para marcarlo.
  - 

    Pulse sobre un botón en pantalla para seleccionar un archivo marcado como adjunto.

Para eliminar un archivo adjunto de un mensaje,

- pulse una vez sobre un archivo adjunto para marcarlo.
- Pulse en el menú *Attachment (Adjunto)* sobre el botón en pantalla *Delete (Borrar)*.

Para cerrar el menú *Attachment (Adjunto)*,

- toque el botón .

Para enviar o guardar el mensaje,

- pulse sobre el botón en pantalla *Send (Enviar)*, o bien *Save (Guardar)*.
  - o bien -
- Pulse sobre el botón en pantalla para salir del menú *Compose (Escribir)* sin guardar los cambios.

Telefonía por Internet (VoIP)

VoIP es una variante muy económica a la red fija convencional para conversaciones con el extranjero. Las llamadas a un abonado del mismo proveedor, y frecuentemente también las llamadas nacionales, son gratuitas. Además, usted se encuentra localizable en todo el mundo con el mismo número de teléfono.

Frecuentemente el servicio VoIP ya se incluye en la tarifa plana de Internet. De no ser así, se puede dar de alta en un proveedor económico de su gusto.

La abreviatura VoIP significa **V**oice **o**ver **IP** y significa la realización de llamadas telefónicas a través de Internet.

Requisito:

- Conexión rápida y económica a través de WLAN.

-  Pulse sobre el símbolo.
  Se visualiza el menú *VoIP*.
  Antes de su utilización, debe configurarse VoIP.

Configurar VoIP

Transfiera los datos de acceso de su proveedor de VoIP al equipo. El propio proveedor le proporcionará los datos.

-  Pulse sobre el símbolo para abrir los ajustes.

- Pulse en cada caso en el campo de texto vacío de las siguientes entradas para efectuar con el teclado la entrada correspondiente:
  - Dirección del servidor: dirección del servidor VoIP de su proveedor
  - Port: número de puerto para el servicio de VoIP (estándar: "5060")

- ID: su ID de usuario, o bien su nombre de usuario
- Contraseña: su contraseña
- realm: dominio del proveedor
- jitter: jitter (tiempo de latencia en la transmisión de datos de voz, estándar: "100")

☛ Pulse sobre el botón en pantalla **OK** para iniciar el alta en el servidor VoIP.

Utilizar VoIP

☛  Pulse este símbolo para telefonear a través de Internet.

El menú *Call (Llamar)* aparecerá en la pantalla.

Nota:

Al realizar o aceptar llamadas VoIP, proceda de la misma manera que en las llamadas a través de un teléfono móvil conectado vía Bluetooth (cap. "Función Bluetooth", "Función de manos libres").

Radio por Internet

Algunas emisoras de radio ofrecen programas de radio también en Internet. Reciba los programas con el equipo.

☛  Pulse sobre el símbolo.

Se abre el menú *Internet radio (Radio por Internet)* con los diferentes géneros de emisoras, o bien el último menú de género abierto o el menú *My Favorites (Mis favoritos)* con las emisoras disponibles.

Para acceder desde un menú de género o desde el menú *My Favorites (Mis favoritos)* de nuevo al menú *Internet radio (Radio por Internet)*,

☛ toque el botón .

Reproducción de la radio a través de Internet

☛ Pulse, en caso necesario, en el menú *Internet radio (Radio por Internet)* sobre una entrada para seleccionar el género deseado (p. ej. *70/80s*) o el menú *My Favorites (Mis favoritos)*.

Se muestra la lista de emisoras del menú.

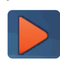
☛ Pulse sobre la emisora deseada.

☛ Pulse sobre el botón en la pantalla **Listas (Oír estaciones de radio)** para reproducir la emisora.

El menú de reproducción se visualiza tal como se indica en el capítulo "Entretenimiento", "Reproducción de archivos de música".

☛ Pulse este botón para interrumpir la reproducción.

☛ Pulse este botón para reanudar la reproducción.

☛  Pulse sobre el botón en pantalla para ir a otro título de la emisora (solo si la emisora es compatible con esta función).

☛ Pulse sobre el botón en pantalla para ajustar la emisora anterior, o bien la siguiente, en el menú de género seleccionado.

☛ Pulse brevemente el **botón de conexión/desconexión** para iniciar otra aplicación, p. ej. la navegación, durante la reproducción.

- o bien -

☛ Para finalizar la reproducción, pulse este botón.

Agregar la emisora a los favoritos y eliminarla de los favoritos

Para agregar una emisora a los favoritos,

☛ pulse en un menú de género sobre la emisora deseada.

☛ Pulse el botón **Options (Opciones)**.

☛ Pulse este símbolo para agregar la emisora a los favoritos.

Para eliminar una emisora de los favoritos,

☛ pulse en el menú *My Favorites (Mis favoritos)* sobre la emisora deseada.

☛ Pulse el botón **Options (Opciones)**.

☛  Pulse este símbolo para eliminar la emisora de los favoritos.

☛ Pulse sobre el botón en pantalla **Sí** para confirmar la eliminación, o bien **No (Cancelar)**.

Memorización de una emisora nueva

Puede guardar emisoras, que no se encuentren aún en uno de los menús de género, en el menú *My Favorites (Mis favoritos)*.

- Pulse en el menú *My Favorites (Mis favoritos)* sobre el botón en pantalla **Options (Opciones)**.
- Pulse este símbolo para guardar una emisora nueva.
- Introduzca mediante el teclado un nombre para la emisora y pulse sobre el botón en pantalla **OK**.
- Introduzca mediante el teclado la dirección de la emisora y pulse sobre el botón en pantalla **OK**.

Podcasting

En Internet se ofrecen contenidos llamados "Podcasts". Podcast son p. ej. contenidos de radio o televisión, que se pueden descargar y consumir independientemente de los horarios de emisión.

Un podcast contiene frecuentemente varias secuencias de un contenido, denominadas episodios. Los episodios son casi siempre archivos de audio o vídeo.

Los podcast se guardan en la memoria interna en el directorio "TravelPilot" (cap. "Mis archivos").

- Pulse sobre el símbolo.
  Se muestra la lista de podcasts.

Carga de podcasts

- Pulse sobre el botón en pantalla **ADD NEW ENTRY (NUEVA ENTRADA)** para agregar un podcast nuevo.
- Introduzca mediante el teclado la dirección web del podcast (p. ej. en Internet se encuentra en los denominados portales de podcast).
  La lista de episodios del podcast se descarga.

Cargar los episodios y reproducirlos

- Pulse una entrada de la lista para seleccionar el podcast deseado.
- Pulse el botón de la pantalla **Select (Seleccionar)** para mostrar la lista de episodios.
  Las entradas en blanco son los episodios disponibles, que aún deben cargarse. Las entradas en rojo son los episodios que ya se han descargado y pueden reproducirse.
- Pulse una entrada de la lista para seleccionar el episodio deseado.
- Pulse sobre el botón en pantalla **Download (Descargar archivo)** para descargar el episodio.

  \- o bien -
- Pulse sobre el botón en pantalla **Play (Reproducción)** para reproducir el episodio.
  Se visualiza el episodio de reproducción (cap. "Entretenimiento", "Reproducción de archivos de música", o bien "Reproducción de archivos de vídeo").

Editar podcast/episodios

- Pulse en la lista de podcasts o en la lista de episodios sobre la entrada deseada.
- Toque suavemente el botón en pantalla **Options (Opciones)** para mostrar funciones adicionales.
- 

  Solo para la lista de podcasts: pulse sobre el símbolo para actualizar la lista de episodios del podcast.

  \- o bien -
- 
  Pulse este símbolo para borrar la entrada.

  \- o bien -
- 
  Pulse este símbolo para borrar todas las entradas.
- Pulse este botón para salir del menú.

Función de oficina

En el menú *Office (Oficina)* encontrará funciones útiles para su oficina móvil: para leer, escribir y calcular.

Con las aplicaciones de oficina, anote pensamientos e ideas rápidos o escríbalos con el equipo de dictado. Consulte su agenda y apunte citas importantes. Aproveche las pausas breves para leer documentos importantes en los formatos convencionales.



¡PELIGRO!

Cualquier distracción durante la conducción puede causar accidentes

No utilice esta función si es el conductor. Está permitido utilizar las aplicaciones con el vehículo parado y el motor apagado.

Iniciar la aplicación de oficina

Pulse el símbolo en el menú *Infotainment*.

Se visualiza el menú *Office (Oficina)*.

Mostrar documentos (lector)

Abra y lea documentos situados en la memoria del equipo o en la tarjeta de memoria. Encontrará el programa apropiado para cada formato convencional (doc, xls, ppt, pdf). El manejo es similar al del ordenador. Los documentos no se pueden editar.

Pulse sobre el símbolo.

Se mostrará una lista con los lectores disponibles.

☛ Pulse una entrada de la lista para abrir el lector deseado.

Nota:

No todos los botones mencionados están disponibles en todos los lectores.

☛ Pulse el botón **File (Archivo)** para seleccionar una de las siguientes opciones del menú:

- **Open (Abrir)**: abrir un documento
- **Recent Files (Archivos recientes)**: abrir uno de los documentos recientes
- **Close (Cerrar)**: cerrar un documento abierto
- **About (Acerca de)**: mostrar breve información de uso
- **Exit (Finalizar)**: cerrar la aplicación

☛ Pulse el botón **Zoom** o **View (Vista)** para cambiar la vista.

☛ Pulse el botón **Setup (Ajustes)** para realizar ajustes.

☛ Pulse el botón **Slide Show (Presentación)** para iniciar la presentación de diapositivas por pantalla en formato ppt.

Notas

Refleje sus notas en palabras o imágenes con el programa de escritura o dibujo. Los archivos (*.bmp, *.txt) se guardan en la memoria interna en el directorio "TravelPilot" (cap. "Mis archivos").

☛ 

Pulse sobre el símbolo.

Se visualiza el menú *Notes (Notas)*.

Programa de escritura (Notepad)

☛ Pulse este símbolo para abrir el programa de escritura.

Se muestra la lista de documentos.

☛ Pulse el botón **New (Nuevo)** para crear un nuevo documento.

☛ Pulse el botón **Edit Editar)** para editar el documento.

Se visualiza el teclado.

☛ Introduzca su texto y pulse sobre el botón en pantalla **Save (Guardar)** para guardar el documento.

- o bien -

☛ Pulse una entrada de la lista para marcar el documento deseado.

☛ Pulse sobre el botón en pantalla **Options (Opciones)** para abrir y editar el documento o para borrarlo.

Programa de dibujo (Paint)

-  Pulse este símbolo para abrir el programa de dibujo.
  Se muestra la lista de documentos.
- Pulse el botón **New (Nuevo)** para crear un nuevo documento.
- Pulse el botón **Pen (Lápiz)** o **Eraser (Goma)** para dibujar o borrar, respectivamente.
  En el lado izquierdo de la superficie de dibujo se pueden seleccionar el color y el grosor del lápiz.
- Pulse sobre el botón en pantalla **Clear (Eliminar)** para borrar el dibujo.
- Pulse el botón **Save (Guardar)** para guardar el documento.
  - o bien -
- Pulse una entrada de la lista para marcar el documento deseado.
- Pulse el botón **Options (Opciones)** para abrir, editar o borrar el documento.

Agenda

-  Pulse sobre el símbolo.
  Se visualiza la agenda.
-   Pulse este botón para hojear la agenda.
  Los días en los que hay una cita registrada están marcados en color.
- Pulse un día de la agenda para mostrar la cita o añadir una cita nueva.
- Pulse el botón **Keyboard (Teclado)** para abrir el teclado.
- Introduzca su texto a través del teclado.
- Pulse el botón **OK** para guardar la cita.
  - o bien -
- Pulse el botón **Delete (Borrar)** para eliminar una cita de la agenda.

Calculadora

La calculadora permite los cuatro cálculos aritméticos básicos.

-  Pulse sobre el símbolo.
  Se visualiza la calculadora.
- Introduzca los números y los símbolos matemáticos a través del teclado.
- Pulse este botón para cambiar el signo.
- Pulse este botón para mostrar el resultado de la operación.
- Pulse este botón para borrar el último carácter.

Dictáfono

Se puede grabar y reproducir voz.

-  Pulse sobre el símbolo.
  Se visualiza el menú *Voice Recorder (Dictáfono)*.
- Pulse sobre el símbolo para iniciar la grabación.
- Pulse sobre el símbolo para finalizar la grabación.
  Aparece una pregunta.
- Pulse **Yes (Sí)** para guardar la grabación.
  Las grabaciones se guardan en el directorio "TravelPilot" o en el subdirectorio "Voice".
  - o bien -
- Pulse **No** para borrar la grabación.

Reproducción de la grabación

- Pulse sobre una entrada en el menú *Voice Recorder (Dictáfono)*.
- Pulse este botón para la reproducción.

Edición de la grabación

- Pulse sobre una entrada en el menú *Voice Recorder (Dictáfono)*.
- Toque suavemente el botón en pantalla **Options (Opciones)** para mostrar funciones adicionales.

☛  Pulse sobre el símbolo para cambiar el nombre de la grabación.
Se visualiza el teclado.

☛ Introduzca un nombre y pulse el botón **OK**.

- o bien -

☛  Pulse sobre el símbolo para borrar la grabación.
Aparece una pregunta.

- o bien -

☛  Pulse este símbolo para borrar todas las grabaciones.
Aparece una pregunta.

☛ Pulse **Yes (Sí)** para borrar la grabación o las grabaciones.

- o bien -

☛ Pulse **No** para no borrar las grabaciones.

Bloqueo de una grabación

Si desea borrar toda la lista de grabaciones, a excepción de algunas en concreto, puede bloquear una o varias grabaciones. Una grabación bloqueada no se puede borrar ni se le puede cambiar el nombre.

☛ Pulse sobre una entrada en el menú *Voice Recorder (Dictáfono)*.

☛ Toque suavemente el botón en pantalla **Options (Opciones)** para mostrar funciones adicionales.

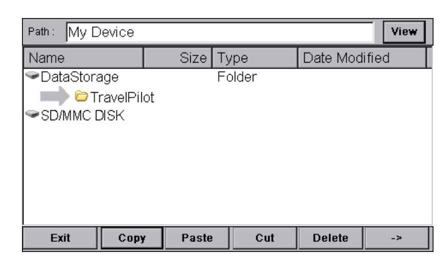
☛ Pulse este símbolo para bloquear (candado cerrado) o desbloquear (candado abierto) la grabación.

Gestor de archivos

El gestor de archivos muestra los archivos de la memoria ("DataStorage") y de la tarjeta de memoria, si se dispone de ella. En el gestor de archivos tiene acceso a los archivos disponibles.

El manejo se efectúa a través de la pantalla, de manera similar al ordenador.

☛  Pulse sobre el símbolo.
Se visualiza el gestor de archivos.



Todos los datos creados con el equipo se guardan en la memoria interna en el directorio "TravelPilot".

DataStorage
TravelPilot

☛ Pulse el botón **View (Vista)** para seleccionar una de las siguientes opciones:

– **Details**: vista detallada
– **Small Icon**: vista de símbolos
– **Large Icon**: vista de miniaturas

☛ Pulse dos veces un archivo (directorio o documento) para abrirlo.

- o bien -

☛ Pulse un archivo para marcarlo.

☛ Pulse el botón **Copy (Copiar)** para copiar el archivo.

- o bien -

☛ Pulse el botón **Cut (Cortar)** para mover el archivo.

☛ Pulse el botón **Paste (Pegar)** para pegar el archivo.

☛ Pulse el botón **Delete (Borrar)** para borrar el archivo.

- Pulse este botón para abrir el archivo.
-  Pulse dos veces este botón para pasar al nivel de directorio inmediatamente superior.
- Pulse sobre el botón en pantalla **Exit (Salir)** para salir del gestor de archivos.

Mis archivos

Si utiliza el equipo para tomar fotografías, filmar, grabar algo con el equipo de dictado, etc., los datos se guardan en la memoria interna (p. ej. una fotografía como archivo BMP). Después puede intercambiarlos con otros equipos: por ejemplo con un ordenador.

Mis archivos en la memoria interna

La memoria interna del equipo, "DataStorage", contiene el directorio "TravelPilot".

En este directorio se encuentran otros subdirectorios con sus archivos, p. ej. "Photo" con sus fotografías, "Video" con sus vídeos, "Music" con su música...

Los documentos se guardan automáticamente.

- DataStorage
  - TravelPilot
    - Email
    - FTP
    - Music
    - ...
    - Navigation
      - CountryInfo
      - MapData
      - OwnPOIs
      - Tour
    - Photo
    - Podcast
    - Video
    - Voice
    - ...

Además de los subdirectorios con sus archivos, se dispone del directorio "Navigation". Este subdirectorio contiene el material cartográfico, así como los POI y los itinerarios propios que ha creado con el programa de instalación en el CD/DVD adjunto.

Reproducir o mostrar mis archivos

El equipo utiliza sus datos independientemente de dónde se encuentren, si en la memoria o en la tarjeta de memoria.

- Inicie la aplicación correspondiente para abrir el archivo.

  Por ejemplo, inicie la reproducción de música para reproducir piezas musicales (cap. "Entretenimiento", "Reproducción de archivos de música").

  Nota:

  Los archivos también se pueden abrir directamente en el gestor de archivos (cap. "Función de oficina", "Gestor de archivos").

Trasladar mis archivos

¡PRECAUCIÓN!

El procesamiento de datos en la memoria interna puede averiar el equipo

Si modifica o borra los archivos de sistema de la memoria interna el equipo queda inservible.

Edite los archivos únicamente en el directorio "TravelPilot", previsto para ello.

En caso necesario, puede crear más espacio de memoria trasladando sus archivos de la memoria a otro lugar:

- Copiar archivos en el ordenador por USB
- Copiar archivos en la tarjeta de memoria

Introduzca archivos en el equipo para utilizarlos:

- Copiar archivos en la memoria por USB
- Introducir la tarjeta de memoria con archivos

Consulte en los datos técnicos con qué formatos de archivo trabaja el equipo de navegación.

Transmisión de datos con la tarjeta de memoria

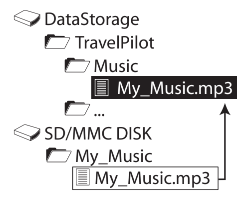
Consulte en los datos técnicos qué tarjetas de memoria son compatibles con este equipo.

Cargar datos en la tarjeta de memoria

Los datos pueden cargarse de manera convencional en una tarjeta de memoria desde un ordenador. De manera alternativa, puede utilizar el equipo de navegación como lector de tarjetas, conectándolo con su ordenador a través de un cable USB.

Cargar datos en la memoria desde la tarjeta de memoria

- Inserte la tarjeta de memoria en el equipo tal como se indica en el cap. "Entretenimiento".
- Abra en el menú *Office (Oficina)* el gestor de archivos (cap. "Función de oficina", "Gestor de archivos").
- Mueva los archivos deseados desde la tarjeta de memoria a los subdirectorios correspondientes del directorio "TravelPilot" (cap. "Función de oficina", "Gestor de archivos").

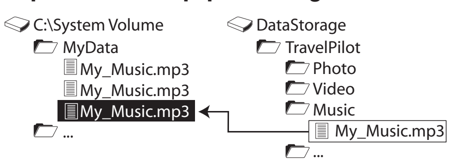


Transmisión de datos con el ordenador (USB)

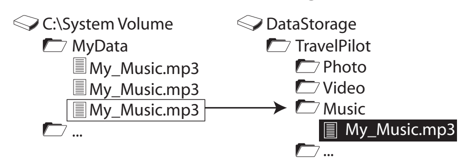
Utilice el cable USB suministrado. El equipo debe estar desconectado.

- Conecte el equipo a su PC con un cable USB.
  Introduzca el conector USB en el equipo con el símbolo USB hacia atrás.
- Conecte el equipo con el **botón de conexión y desconexión**.
  El ordenador reconoce el equipo como soporte de datos externo.
- Seleccione el equipo en el *Explorer (PC)* o en el *Finder (Mac)*.
- Abra el directorio "TravelPilot".
- Desplace los datos deseados a los correspondientes subdirectorios arrastrándolos y soltándolos o copiándolos y pegándolos.

Copiar datos del equipo de navegación



Copiar datos al equipo de navegación



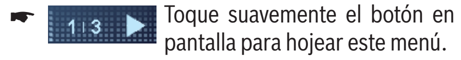
Ajustes

Puede realizar los siguientes ajustes:

- Ajustes de mapa y navegación (cap. "Funcionamiento del mapa")
- Ajustes del equipo:
  adapte los ajustes del equipo a sus necesidades, p. ej. el símbolo de usuario del menú principal, el idioma, la pantalla o la hora.
  Configure las diferentes funciones Infotainment como WLAN o audio/vídeo.

☛  Pulse en el menú principal sobre el símbolo.

Se visualiza el menú *Settings (Ajustes)*.

☛ 

Toque suavemente el botón en pantalla para hojear este menú.

Si ha realizado algún cambio en los ajustes:

☛ Pulse este botón para salir del menú.

Poner el despertador

La función de alarma funciona incluso con el equipo desconectado. Compruebe primero si en el equipo se indica la hora local correcta.

☛  Pulse este símbolo del menú *Settings (Ajustes)* para poner la alarma del despertador.

En el menú *Alarm Clock (Despertador)* aparecerá la hora actual.

☛ Pulse el botón **Alarm Set (Ajustar alarma)**.

☛   Pulse los botones para ajustar la hora de la alarma en horas y minutos.

☛  Pulse este símbolo para cambiar los siguientes ajustes:

– Alarma del despertador activada/desactivada
– Diaria o de lunes a viernes

☛ Pulse, en caso necesario, sobre el botón en pantalla **Reset (Restablecer)** para restablecer los ajustes del despertador a los valores de fábrica.

☛  Pulse este botón para confirmar los ajustes.

En el menú *Alarm Clock (Despertador)* aparecerá la hora del despertador.

Audio/ Vídeo

El equipo tiene una clavija AV-IN/OUT para equipos externos de audio/vídeo. Ajuste en este menú si las señales de vídeo se reciben (AV IN) o se emiten (AV OUT).

☛ 

Pulse este símbolo en el menú *Settings (Ajustes)*.

El menú *Audio/Video (Audio/vídeo)* aparecerá en pantalla.

☛ 

Pulse este símbolo para pasar de entrada AV (AV-IN) a salida AV (AV-OUT) y viceversa.

☛ 

Pulse este símbolo para cambiar la norma de televisión entre **PAL**, **SECAM** y **NTSC** para la clavija AV-OUT.

Para que se transmita correctamente la imagen de vídeo, ambos equipos deben utilizar la misma norma de televisión.

☛  Pulse este símbolo para activar (marcado) el reconocimiento automático de señal de vídeo para la clavija AV-IN o bien desactivarlo (no marcado).

Si por ejemplo ha conectado una cámara posterior de marcha atrás, se muestra la imagen de cámara en cuanto introduce marcha atrás.

Cómo insertar mi tecla en el menú principal (acceso directo)

En el menú principal puede acceder directamente a las aplicaciones más importantes. Este acceso directo se puede modificar. Introduzca el símbolo de la aplicación que utilice con frecuencia. El símbolo está ocupado por defecto por la función DVB-T.

  Pulse este símbolo del menú *Settings (Ajustes)* para visualizar una lista de las aplicaciones disponibles.

☛ Pulse una entrada de la lista para seleccionar la aplicación deseada.

☛ Pulse el botón **OK**.

Modo de demostración

Si ha activado el modo demostración, el equipo cambiará a este modo cuando transcurran 5 minutos sin utilizarlo.

  Pulse este símbolo del menú *Settings (Ajustes)* para activar el modo demostración (marcado) o desactivarlo (no marcado).

Seguro antirrobo

 En el menú *Anti Theft Protection (Seguro antirrobo)* puede asignar un PIN y un PUK al equipo de navegación para protegerlo de un uso no autorizado. Para más detalles, lea el capítulo "Realización de ajustes básicos", "Activación de la consulta del PIN".

Pantalla

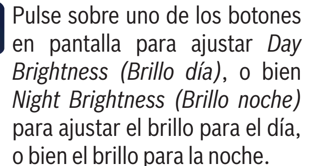
En los ajustes de mapa/navegación puede activar la conmutación automática entre la configuración para día y para noche. Con ello, el brillo de la pantalla se ajusta de forma continua a la luz natural.

Configure en este menú el brillo de pantalla. Ajuste además cuándo se debe conmutar entre la configuración para día y para noche.

  Pulse este símbolo en el menú *Settings (Ajustes)*.

Se visualiza el menú *Display (Pantalla)*.

  Pulse sobre uno de los botones en pantalla para ajustar *Day Brightness (Brillo día)*, o bien *Night Brightness (Brillo noche)* para ajustar el brillo para el día, o bien el brillo para la noche.



☛  Pulse sobre uno de los botones en pantalla para ajustar *Switch level (Umbral de conmutación)* para ajustar la conmutación automática entre el brillo de día y el brillo de noche.

Un valor superior hará que se conmute a la configuración para noche al atardecer. Un valor inferior hará que la conmutación no se produzca hasta el anochecer.

Información del producto

  Pulse este símbolo en el menú *Settings (Ajustes)*.

Se muestra la información de producto sobre el equipo, como la versión del mapa y el software de navegación empleados.

Sonido y volumen

En el menú *Volume/Sound (Sonido)* puede ajustar el volumen de las indicaciones de voz de la navegación y de la instalación de manos libres con Bluetooth. Para obtener un mejor sonido, adapte los graves (Bass) y los agudos (Treble).

  Pulse este símbolo en el menú *Settings (Ajustes)*.

El menú *Sound & Volume (Sonido y volumen)* aparecerá en pantalla.

   Pulse sobre uno de los botones en pantalla para ajustar el volumen para las salidas de voz (navegación o bien manos libres), así como los sonidos graves y los sonidos agudos.

Idioma

En el menú *Language (Idioma)* puede ajustar en qué idioma se mostrarán los menús del equipo. Las indicaciones de voz también se realizan en el idioma ajustado, siempre que esté disponible. Si el idioma seleccionado para las indicaciones de voz no está disponible, se realizarán en inglés.

☛  Pulse este símbolo en el menú *Settings (Ajustes)*.

Se muestra una lista con los idiomas disponibles.

☛ Pulse en la lista sobre el idioma que desee utilizar.

☛ Pulse el botón **OK**.

Ahorro de energía

Si ha activado el modo de ahorro de energía, la pantalla se oscurecerá cuando transcurra más de un minuto sin utilizarla con el fin de reducir el consumo de energía. El equipo no cambia al modo de ahorro de energía cuando se abastece de una fuente de alimentación externa o durante la navegación.

☛  Pulse este símbolo del menú *Settings (Ajustes)* para activar el modo de ahorro de energía (marcado) o desactivarlo (no marcado).

Tono de las teclas

En el menú *Key Click (Tonos de teclas)* puede ajustar el volumen del tono de las teclas o ponerlo a "0" (silenciado). Además, puede elegir entre distintos tonos de teclas.

☛  Pulse este símbolo en el menú *Settings (Ajustes)*.

Se visualiza el menú *Key Clicks (Tonos de teclas)*.

☛ Pulse el tono de tecla deseado.

☛  Pulse sobre uno de los botones para ajustar el volumen.

Calibración de la pantalla táctil

Puede alinear de nuevo la pantalla táctil (calibrar) cuando reacciona de forma imprecisa al tacto.

☛  Pulse este símbolo del menú *Settings (Ajustes)* para iniciar la calibración.

☛ Pulse sobre el botón en pantalla **Yes (Sí)** para iniciar el calibrado, o bien **No** para cancelar.

☛ Siga las indicaciones que se visualizan en la pantalla para calibrar la pantalla táctil.

Hora

 El equipo recibe la hora a través de GPS. En el menú *Time (hora)* puede realizar los ajustes regionales necesarios para la hora, p. ej. el huso horario o el horario de verano. Sólo si lo configura correctamente se indicará la hora correcta de llegada durante la navegación. Para más detalles, lea el capítulo "Realización de ajustes básicos", "Ajuste del huso horario".

Ajustes de fábrica

En el menú *Factory Settings (Ajustes de fábrica)* puede restaurar el equipo o restablecer determinadas aplicaciones, p. ej. la navegación, a los valores de fábrica.

Nota:

Si restablece los ajustes de fábrica del equipo, se borrarán sus ajustes personales y los destinos guardados. Las conexiones Bluetooth existentes se interrumpirán al reiniciar. Todos los teléfonos móviles acoplados se desacoplarán. En ese caso, deben volver a acoplarse los teléfonos móviles con el equipo.

☛  Pulse este símbolo en el menú *Settings (Ajustes)*.

Se muestra el menú *Factory Settings (Ajustes de fábrica)*.

☛ Pulse uno de los símbolos para restaurar el equipo o restablecer la aplicación deseada.

Se muestra una pregunta.

☛ Pulse **Yes (Sí)** para restablecer los ajustes de fábrica.

- o bien -

☛ Pulse **No** para interrumpir la operación.

Conexiones inalámbricas

Las conexiones inalámbricas hacen referencia al acceso a Internet.

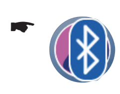
El acceso a Internet puede tener lugar con un teléfono móvil a través de Bluetooth o bien a través de WLAN. Los ajustes de la conexión de Internet se realizan en este menú.

Requisito:

- Debe haber instalado previamente uno de los dos accesos posibles a Internet (cap. "Función de Internet", "Ajustes WLAN" o cap. "Función Bluetooth", "Ajustes RAS").

☛  Pulse este símbolo en el menú *Settings (Ajustes)*.

Se visualiza el menú *Wireless (Conexiones inalámbricas)*.

☛  Pulse este símbolo para establecer o interrumpir la conexión a Internet a través de Bluetooth.

Nota:

Para la conexión a Internet a través de Bluetooth debe haber realizado los ajustes RAS (cap. "Función Bluetooth").

- o bien -

☛  Pulse este símbolo para establecer o interrumpir la conexión de WLAN.

☛  Pulse este símbolo para establecer (marcado) automáticamente la conexión WLAN o para desactivar la función automática (no marcado).

☛ 

Pulse sobre el símbolo.

El menú *WLAN Settings (Ajustes WLAN)* aparecerá en la pantalla.

☛ Pulse el botón **Options (Opciones)** para realizar los ajustes correspondientes.

Software

Reinstalación del software de navegación

Para una posible restauración, en el CD/DVD adjunto se encuentra el software de navegación del equipo con el manual correspondiente.

Actualización del software de navegación

Para mantener su equipo de navegación actualizado, Blaupunkt le ofrece actualizaciones de software de forma periódica. Puede descargarlas de la página web de Blaupunkt www.blaupunkt.com.

Servicio técnico

Blaupunkt dispone en algunos países de un servicio de reparación y recogida.
Si tuviera que enviar su equipo al servicio de reparación de Blaupunkt, puede solicitar su recogida por Internet.
Consulte la página www.blaupunkt.com para saber si este servicio está disponible en su país.

Garantía

Para los productos adquiridos dentro de la Unión Europea, le ofrecemos la garantía del fabricante. Para los productos adquiridos en un país extracomunitario se aplicarán las condiciones de garantía estipuladas por nuestro representante en el país en cuestión.

Las condiciones de garantía pueden consultarse en www.blaupunkt.com o solicitarse directamente a:

Blaupunkt GmbH, Hotline
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim

Datos técnicos

Dimensiones (An x A x P)
123 x 90 x 17,5 mm

Peso
aprox. 243 g

Temperatura de servicio
-20 °C a 60 °C

Temperatura de almacenamiento
-30 °C a 70 °C

Suministro eléctrico
Acumulador: Litio-Ion, 2200 mAh

Cable de carga conectable al encendedor de cigarrillos: entrada 12 V
Cargador de red: entrada de 100 a 240 V (50/60 Hz), salida 12 V /máx. 1 A

Pantalla
Pantalla táctil TFT de 4,3 ″ display LCD a color 16:9, 480 x 272 píxeles

Audio
Altavoces incorporados, mín. 1 W

Cámara
Imagen JPG (2 MPx)
Vídeos MJPG con audio (QVGA 320 x 240 Px)

Receptor GPS
Integrado, QuickFind-Technologie Centrality GPS, 32 canales

Plataforma
Procesador Dual Core Sirf Titan (500 MHz)

Memoria RAM interna 128 MB

Memoria flash NAND de 8 GB

Sistema operativo
Microsoft Windows CE 5.0

USB
USB 2.0

Tarjetas de memoria
Tarjetas SD, MMC y SDHC: máx. 8 GB

Formatos de datos compatibles

Música
MP3, WMA; no DRM, OGG, WAV, QuickTime
Listas web: M3U, PLS

Imagen
JPG, BMP, TIF, GIF (máx. 1440 x 1080 Px)

Vídeo
WMV, MPEG2, Divx, Xvid (máx. 720 x 480 Px)
H.264/MPEG-4 AVC (máx. 480 x 272 Px)

Radio por Internet
MP3
Listas web: M3U, PLS

Sujeto a modificaciones

Tabla de ayuda en caso de problemas

Problema	Causa	Solución
El equipo no funciona o no funciona correctamente.	El sistema operativo está sobrecargado.	Reinicie el equipo (cap. "Conexión y desconexión").
		Restablezca los ajustes de fábrica (cap. "Ajustes"). **¡Se borrarán todos los ajustes personales!**
		Vuelva a instalar el software de navegación con ayuda del CD/DVD adjunto.
La pantalla permanece oscura cuando conecto el equipo.	La pantalla puede perder el contraste de forma temporal si recibe radiación directa del sol o se expone a altas temperaturas.	Sitúe el equipo a la sombra durante unos diez minutos y conéctelo de nuevo.
	Con temperaturas muy elevadas, el equipo se desconecta para evitar un sobrecalentamiento.	
	El acumulador no se ha cargado suficientemente.	Cargue el acumulador completamente. (Cap. "Carga del acumulador")
Aparece un mensaje indicando que no hay ningún registro de datos disponible.	No se ha seleccionado aún un registro de datos de un mapa de carreteras para el servicio de navegación.	Seleccione el registro de datos del mapa de carreteras deseado. (Cap. "Selección del juego de datos")
El acumulador está descargado aunque hace tiempo que no utilizo equipo.	Incluso desconectado, el equipo consume una cantidad reducida de energía. De ese modo puede ser que el acumulador se descargue tras unos días.	Cargue el acumulador completamente. Haga funcionar el equipo en el vehículo siempre conectando el cable de carga al encendedor de cigarrillos.
	En trayectos cortos no se carga el acumulador por completo.	
El equipo no reacciona cuando pulso los botones.	El sistema operativo está sobrecargado.	Reinicie el equipo (cap. "Conexión y desconexión").
El equipo no emite recomendaciones de conducción por voz.	Las indicaciones de voz están desactivadas.	Active en los ajustes de mapa/navegación la indicación de voz.
	El volumen de las indicaciones de voz es demasiado bajo.	Suba el volumen durante una indicación de voz.

Problema	Causa	Solución
La cámara no capta los límites de velocidad o los capta con dificultad.	La cámara no está bien orientada.	Oriente la cámara. (Cap. "Colocar la cámara")
	Las condiciones de luz inadecuadas (p. ej. contraluz, oscuridad) y las condiciones climatológicas adversas (p. ej. nevada fuerte, tormenta), o bien las posiciones inadecuadas o la suciedad de las señales pueden alterar el reconocimiento de éstas.	–
	No se pueden reconocer los carteles de señalización luminosa cambiante.	
	Las altas velocidades pueden repercutir en el reconocimiento de señales.	
El equipo no tiene recepción GPS o es muy mala.	Tras conectarlo, el equipo necesita aprox. 1 minuto hasta que está preparado para la navegación. Al conectarlo por primera vez, necesita algo más de tiempo y una señal de GPS con suficiente intensidad.	Sitúese al aire libre y coloque el equipo a cierta altura. Transcurridos entre 2 y 5 minutos, el equipo vuelve a estar preparado para el uso. Entonces ya es posible la navegación bajo condiciones menos óptimas.
	Por lo general, la recepción GPS es limitada o imposible dentro de los edificios.	
	Las lunas de vehículo fuertemente vaporizadas con metal pueden interferir en la recepción GPS.	Intente montar el equipo en otro lugar del vehículo.
		Conéctelo a una antena GPS externa.
	Reflexión y ensombrecimiento por ejemplo a causa de edificios altos, túneles, montañas o vegetación espesa.	No debe haber obstáculos que se interpongan entre el equipo y el cielo. Espere hasta que la recepción GPS vuelva a estar disponible. El guiado al destino se reanudará de forma automática.
	Fuertes nevadas y temporales.	
	Transporte del vehículo en tren o transbordador.	

Problema	Causa	Solución
El equipo no tiene recepción TMC o ésta es muy mala.	La recepción de la antena TMC interna es muy débil.	Conecte una antena TMC externa al equipo.
	No se puede sintonizar ninguna emisora TMC.	El canal TMC está disponible en los siguientes países: Alemania, Austria, Bélgica, República Checa, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Holanda, Inglaterra, Italia, Noruega, Suecia y Suiza.
El equipo no tiene recepción DVB-T o ésta es muy mala.	La antena DVB-T recibe una señal DVB-T débil.	Conecte una antena DVB-T externa al equipo.
	Reflexión y ensombrecimiento por ejemplo a causa de edificios altos, túneles, montañas o vegetación espesa.	La señal DVB-T debe poder recibirse sin problemas. Espere hasta que la recepción vuelva a estar disponible.
	No se puede sintonizar ninguna emisora.	La recepción DVB-T está disponible actualmente en muchos países de Europa y algunas regiones de Asia y África. Infórmese en el lugar o por Internet para saber si en la región correspondiente se ofrece DVB-T.
El equipo no reconoce mi tarjeta de memoria.	La tarjeta de memoria no es compatible con este equipo.	Utilice tarjetas de memoria compatibles. (Cap. "Datos técnicos")
	La tarjeta de memoria se ha formateado con un sistema de archivos inadecuado.	Formatee la tarjeta de memoria con el sistema de archivos FAT16 o FAT32.
	Debido a los continuos desarrollos técnicos, Blaupunkt no puede garantizar que las tarjetas de memoria de otros fabricantes y modelos funcionen perfectamente con el equipo.	Pruebe con una tarjeta de memoria de otro fabricante o con otra capacidad.
No puedo establecer un acceso a Internet a través de un teléfono móvil conectado vía Bluetooth.	Esta función no está disponible en el teléfono móvil.	–
	Al acoplar el teléfono móvil no se ha activado el perfil Bluetooth "DUN" (Dialup Networking Profile).	Acople de nuevo el teléfono móvil utilizando el perfil "DUN" (cap. "Acoplamiento con el dispositivo de navegación").

Country:		Phone:	Fax:
Germany	(D)	0180-5000225	05121-49 4002
Austria	(A)	01-610 39 0	01-610 39 391
Denmark	(DK)	44-898 360	44-898 644
Finland	(FIN)	09-435 991	09-435 99236
Great Britain	(GB)	01-89583 8880	01-89583 8394
Greece	(GR)	210 94 27 337	210 94 12 711
Ireland	(IRL)	01-46 66 700	01-46 66 706
Italy	(I)	02-369 62331	02-369 62464
Luxembourg	(L)	40 4078	40 2085
Norway	(N)	+47 64 87 89 60	+47 64 87 89 02
Portugal	(P)	2185 00144	2185 00165
Spain	(E)	902 52 77 70	91 410 4078
Sweden	(S)	08-7501850	08-7501810
Switzerland	(CH)	01-8471644	01-8471650
Czech. Rep.	(CZ)	02-6130 0446	02-6130 0514
Hungary	(H)	76 511 803	76 511 809
Poland	(PL)	0800-118922	022-8771260
Turkey	(TR)	0212-335 07 23	0212-346 00 40

http://www.blaupunkt.com

Blaupunkt GmbH,
Robert-Bosch-Straße 200, D-31139 Hildesheim

09/08 CM-AS/SCS (ES)   8 622 406 138

CE

www.blaupunkt.com



TravelPilot 500
TravelPilot 700



Manual de instrucciones

BLAUPUNKT

TPAssist

El programa TPAssist funciona en cualquier PC con los sistemas operativos Windows o Linux y en cualquier Mac con el sistema operativo Mac OS.

Para poder usar el software TPAssist debe estar instalado el software Java SE, a partir de la versión 1.5 (este software se puede descargar en la dirección: www.java.com).

¿Qué requisitos debe cumplir mi ordenador?

Introducción

TPAssist le ayuda a guardar sus propios POI (destinos especiales) en su equipo. Además, en caso necesario le permite recuperar el software de navegación y los mapas de carreteras.

¿Qué puedo hacer con TPAssist?

Sinopsis de los capítulos

Este manual de instrucciones debe darle respuestas a sus preguntas sobre TPAssist:

- Capítulo **Iniciar**: ¿Cómo se abre TPAssist?
- Capítulo **Mis POI**: ¿Cómo se editan listas de POI y cómo se incluyen en el equipo?
- Capítulo **Planificación de itinerarios**: ¿Cómo se elaboran itinerarios y cómo se incluyen en el equipo?
- Capítulo **Recuperación**: ¿Cómo se recuperan el software de navegación y los mapas de carreteras en el equipo?
- Capítulo **Tarjetas de memoria**: ¿Cómo se utilizan las tarjetas de memoria en el equipo?
- Capítulo **Otras opciones: listas de POI**: ¿Cómo se pueden utilizar listas de POI sin TPAssist?
- Capítulo **Utilizar POI/itinerarios con el equipo**

Símbolos utilizados

En este manual de instrucciones encontrará los siguientes símbolos:

- Los avisos de advertencia contienen información relativa al manejo seguro del equipo.
- Las notas deben seguirse para llegar al destino deseado.
- Los consejos o recomendaciones le facilitan la manipulación de TPAssist.
- Los enlaces le llevan a información adicional sobre el tema.
- Fin de un capítulo.

Recomendación:

Si dispone de acceso a Internet y pulsa sobre el logotipo de Blaupunkt del TPAssist situado en la parte inferior, accederá a la página de Internet de Blaupunkt.

Iniciar

Paso 1 – Iniciar el programa

- Introduzca el CD/DVD suministrado en la unidad.

  TPAssist se inicia.
- Seleccione el idioma preferido.
  Aparece el menú principal de TPAssist.
- Seleccione su equipo.
  Aquí puede leer las condiciones de la licencia y cambiar a la selección de opciones.

Si TPAssist no arranca automáticamente:

- Abra *Mi PC* (PC) o bien el *Escritorio* (Mac).
- Abra una ventana con el contenido del DVD de Backup y pulse dos veces sobre el archivo "TPAssist.jar".
  TPAssist se inicia.

Paso 2 – Seleccionar la opción

- Pulse sobre **Next (Siguiente)** para abrir la selección de opciones.
- Seleccione una de las opciones:
  - Pulse sobre **Edit your own POI list (Editar la lista propia de POI)** para cargar o editar las listas de POI o bien crear nuevas listas de POI.
    ▶ Cap. "Mis POI"
  - Pulse sobre **Plan Tour (Planificar itinerario)** para cargar itinerarios y editarlos o crear itinerarios nuevos.
    ▶ Cap. "Mis itinerario"
  - Haga clic en **Recover device (Recuperar equipo)** para volver a instalar el software de navegación en su equipo.
    ▶ Cap. "Recuperación"
  - Haga clic en **Display operating instructions (Mostrar el manual de instrucciones)** para abrir el manual de su equipo.
  - Pulse sobre el logotipo de Blaupunkt para acceder a la página de Internet de Blaupunkt.

¿Cómo se inicia TPAssist?





Mis POI

Con TPAssist puede crear sus propios POI y modificar listas de POI ya existentes. El equipo utiliza los POI de su memoria. Para ello carga las listas de POI directamente en su memoria.

Paso 1 – Conectar al equipo

☛ Conecte el equipo a su PC con un cable USB.

Paso 2 – Cargar o crear las listas de POI

Si en el menú principal ha seleccionado la opción **Edit your own POI list (Editar la lista propia de POI)** , tiene las siguientes opciones disponibles:

- **Load (Cargar)**:
  cargue una lista de POI ya existente desde su PC para editarla. El sistema le pide que selecciona la lista de POI en la ventana "Abrir".

  - o bien -
- **New (Nueva)**:
  cree una nueva lista de POI con el nombre deseado.
- **Close (Cerrar)**:
  para cerrar una lista de POI.

Puede cargar o crear nuevas listas de POI y a continuación modificarlas.

☛ Pulse sobre una de las opciones para cargar una lista de POI o crear una nueva.

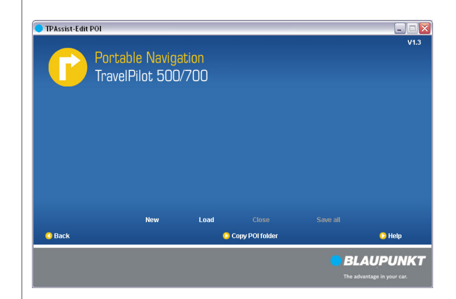
Asigne el nombre a la lista de POI de la siguiente manera:
abreviatura del país_categoría1_categoría2, p. ej. "GB_Leisure_golf.asc".

Tenga en cuenta al asignar el nombre a los archivos con listas de POI de la correcta separación de la abreviatura del país y de las categorías. Utilice para ello guiones bajos o espacios en blanco. Sólo así el equipo puede reordenar posteriormente los POI según los países y las categorías.

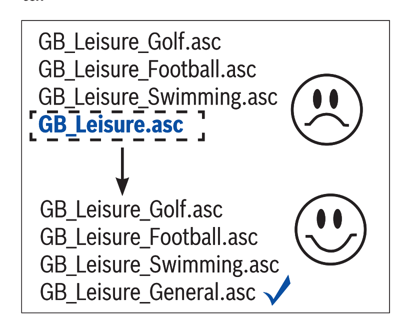
Se visualiza el editor de POI.

¿Cómo se editan los POI y cómo se transfieren al equipo?

Recomendación:
Las listas de POI las puede obtener también comercialmente, por ejemplo en Internet en la dirección www.poicon.com.



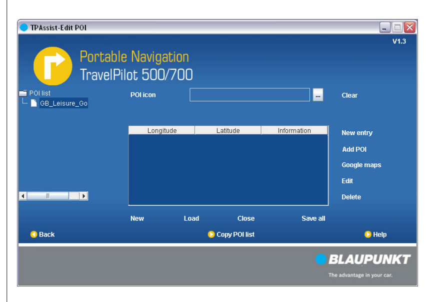
Notas:
El orden y el número de las categorías de POI deben ser iguales dentro de una lista:



Paso 3 – Visualizar una lista de POI

En la columna izquierda del editor de POI se muestran todas las listas de POI cargadas o de nueva creación.

☛ Pulse sobre una lista de POI para editarla.



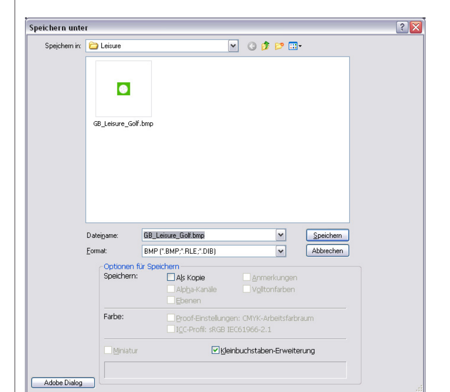
Nota:
El equipo puede utilizar como máximo 128 listas de POI.

Paso 4 – Seleccionar el símbolo de POI para la lista de POI

En la ventana principal puede seleccionar el símbolo de POI para la lista de POI.

☛ En el campo **POI icon (Icono POI),** haga clic en el símbolo de POI representado para seleccionar una imagen para la lista de POI.

El símbolo de POI se muestra en el mapa cuando lleva el mismo nombre que la lista de POI correspondiente.



Nota:
El símbolo de POI solo se puede mostrar en el mapa si se cumplen los siguientes requisitos:

- Mismo nombre que la lista de POI: *abreviatura del país_categoría1_categoría2*, p. ej. "*GB_Leisure_golf.bmp*".
- Extensión del archivo: *.bmp (Bitmap)
- Tamaño: 22 x 22 Pixel
- Modo de color: 8 bit color (RGB)

Paso 5 – Introducir POI en la lista

En la tabla puede cambiar el nombre, insertar o borrar POI de forma individual. Las posiciones de los POI se introducen en forma de coordenadas:

- **New entry (Nueva entrada)**:
  insertar una fila para otro POI. La fila vacía se agrega al final de la lista de POI.

  - o bien -
- **Edit (Editar)**:
  editar un POI de la tabla.

  - o bien -
- **Delete (Borrar)**:
  botón para borrar los POI de forma individual o múltiple. Marque varios POI manteniendo pulsada al mismo tiempo la tecla *Ctrl* (PC), o bien (Mac).

☛ Pulse sobre una de las opciones para añadir POI a la lista.

☛ Introduzca las coordenadas para cada POI (grado de latitud y grado de longitud) y una descripción (información):

- **Longitude (Longitud)/Latitude (Latitud):**
  indique las coordenadas en formato decimal (p. ej. 51,50939 y -0,11832) o en **g**rados, **m**inutos y **s**egundos (**GMS**, p. ej. 51°30‘33.8"N y 0°7‘5.95"W).
- **Information (Información):**
  introduzca un nombre para el POI.

Paso 6 –
Insertar POI de otra lista de POI

Seleccione de otra lista de POI los POI que desea copiar y cópielos en la lista actual.

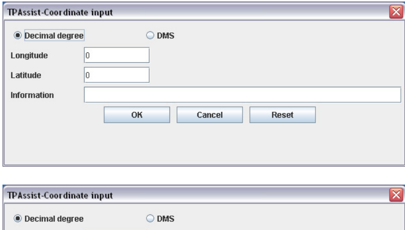
La lista de POI puede ser de elaboración propia o proceder de un origen externo. Las listas externas de POI compatibles corresponden a los siguientes formatos de archivo:

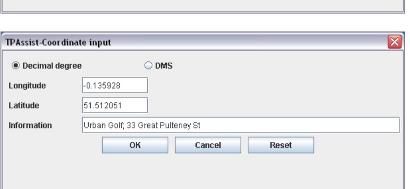
- Formato de intercambio de Google Earth * .kml
- Otros formatos de archivos Geo: *.xml (Geo), *gpx, *asc, *csv

☛ Pulse sobre la opción **Add POI (Agregar POI)** y seleccione en la ventana "Abrir" la lista de POI deseada.

Recomendación:

A través de algunas páginas en Internet, como p. ej. http://maps.google.com o Google Earth, puede averiguar las coordenadas de sus lugares preferidos.





Se visualiza la lista de POI.

- Pulse directamente en la lista de POI sobre uno o varios POI.

  Marque varios POI manteniendo pulsada al mismo tiempo la tecla *Ctrl* (PC), o bien (Mac).

- Pulse sobre **Add Entries (Agregar entradas)** para copiar los POI en la lista actual.

Paso 7 – Cargar POI a partir de fotografías con coordenadas (Geotagging)

Cuando se realizan fotos con TravelPilot 500 o 700, con la imagen se almacenan las coordenadas del lugar (Geotagging). Estas coordenadas y el nombre del archivo se pueden copiar en la lista de POI.

Las imágenes se pueden cargar desde el ordenador o desde una tarjeta de memoria.

- Pulse sobre la opción **Select POI by Photo (Seleccionar POI desde imagen)** para seleccionar las imágenes con las coordenadas deseadas.

  Para la selección solo se ofrecerán imágenes con coordenadas.

Paso 8 – Guardar todas las listas de POI

- Haga clic en **Save All (Guardar todo)** para guardar los cambios y haga clic en **OK**.

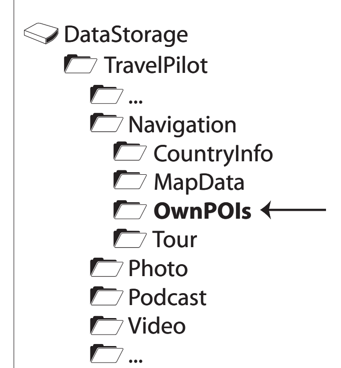
  Las listas de POI se guardan en la ubicación desde la que se abrieron (p. ej. en el disco duro).

Paso 9 – Transferir listas de POI

- Haga clic en **Copy POI list (Transferir lista de POI)** y confirme con **OK**.
  Las listas de POI se cargan en la memoria, en el directorio "OwnPOIs".

Recomendación:

Las fotografías con coordenadas (Geotagging) también se encuentran disponibles en Internet.



Planificación de itinerarios

Con TPAssist puede elaborar un itinerario propio con hasta 10 destinos y editar los itinerarios existentes. El equipo utiliza los itinerarios de su memoria. Para ello es necesario cargarlos directamente en su memoria.

Paso 1 – Conectar al equipo

☛ Conecte el equipo a su PC con un cable USB.

Paso 2 – Cargar o crear un itinerario

Si ha seleccionado en el menú principal la opción **Plan Tour (Planificar itinerario)** dispone de estas opciones:

- **Load (Cargar)**:
  cargue un itinerario ya existente desde su PC para editarlo. El sistema le pide que seleccione el itinerario en la ventana "Abrir".

  \- o bien -
- **New (Nueva)**:
  cree un nuevo itinerario con el nombre deseado.
- **Close (Cerrar)**:
  para cerrar un itinerario.

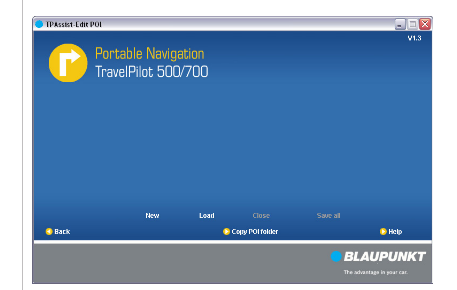
Puede cargar varios itinerarios o crear varios itinerarios nuevos y a continuación modificarlos.

☛ Pulse sobre una de las opciones para cargar un itinerario o crear uno nuevo.

Introduzca un nombre cualquiera para el itinerario. Los itinerarios reciben la extensión de archivo *.tour.

Se visualiza el editor de itinerarios.

¿Cómo se crean itinerarios y cómo se transfieren al equipo?

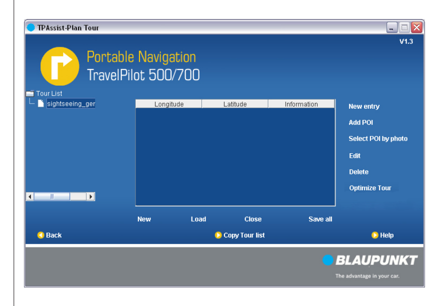


Nota:
El equipo puede usar como máximo 10 destinos para un itinerario.

Paso 3 – Visualizar itinerario

En la columna izquierda del editor de itinerarios se muestran todos los itinerarios cargados o creados.

☛ Pulse sobre un itinerario para editarlo.



Paso 4 – Introducir destino en la lista

En la tabla puede insertar, borrar o cambiar el nombre de los destinos de forma individual. Las posiciones se introducen en forma de coordenadas:

- **New entry (Nueva entrada)**:
  insertar una fila para otro destino. La fila en blanco se añade después del último destino introducido.

  - o bien -
- **Edit (Editar)**:
  editar un destino de la tabla.

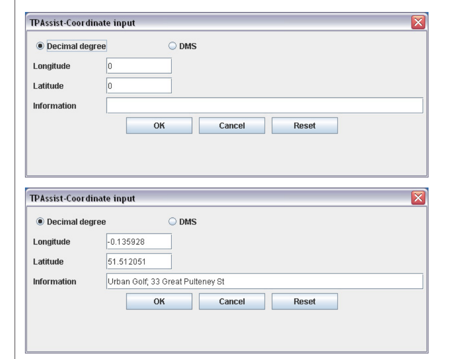
  - o bien -
- **Delete (Borrar)**:
  botón para borrar los destinos de forma individual o múltiple. Marque varios destinos manteniendo pulsada al mismo tiempo la tecla *Strg* (PC), o bien (Mac).

☛ Pulse sobre una de las opciones para añadir destinos del itinerario.

☛ Introduzca las coordenadas para cada destino (grado de latitud y grado de longitud) y una descripción (información):

– **Longitude (Longitud)/Latitude (Latitud):** indique las coordenadas en formato decimal (p. ej. 51,50939 y -0,11832) o en **g**rados, **m**inutos y **s**egundos (**GMS**, p. ej. 51°30‘33.8"N y 0°7‘5.95"W).

– **Information (Información):** Introduzca un nombre para el destino.



Paso 5 – Agregar POI como destino

Seleccione de una lista de POI los POI que desea copiar y cópielos en la lista de itinerarios.

La lista de POI puede ser de elaboración propia o proceder de un origen externo. Las listas externas de POI compatibles corresponden a los siguientes formatos de archivo:

- Formato de intercambio de Google Earth * .kml
- Otros formatos de archivos Geo: *.xml (Geo), *gpx, *asc, *csv

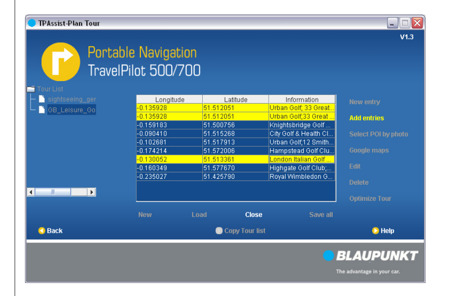
☛ Pulse sobre la opción **Add POI (Agregar POI)** y seleccione en la ventana "Abrir" la lista de POI deseada.

Se visualiza la lista de POI.

☛ Pulse directamente en la lista de POI sobre uno o varios POI.

Marque varios POI manteniendo pulsada al mismo tiempo la tecla *Ctrl* (PC), o bien (Mac).

☛ Pulse sobre **Add Entries (Agregar entradas)** para copiar los POI al itinerario.



Paso 6 –
Cargar destino a partir de fotografías con coordenadas (Geotagging)

Cuando se realizan fotos con TravelPilot 500 o 700, con la imagen se almacenan las coordenadas del lugar (Geotagging).

Transfiera las coordenadas como destino para su itinerario. Las coordenadas y el nombre del archivo se introducen en una fila de la lista de itinerarios.

Las imágenes se pueden cargar desde el ordenador o desde una tarjeta de memoria.

☛ Pulse sobre la opción **Select POI by Photo (Seleccionar POI desde imagen)** para seleccionar las imágenes con las coordenadas deseadas.

Para la selección solo se ofrecerán imágenes con coordenadas.

Recomendación:

Las fotografías con coordenadas (Geotagging) también se encuentran disponibles en Internet.

Paso 7 – Optimizar itinerario

☛ Pulse sobre **Optimize Tour (Optimizar itinerario)** para optimizar el orden de destinos.

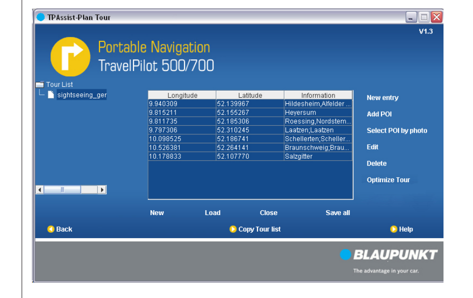
Se acepta el recorrido más corto entre los destinos.



Paso 8 – Guardar todos los itinerarios

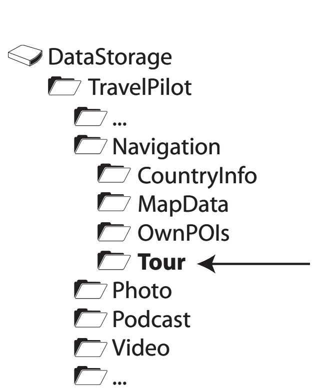
☛ Haga clic en **Save All (Guardar todo)** para guardar los cambios y haga clic en **OK**.

Los itinerarios se guardan en el mismo lugar (por ejemplo en el disco duro) desde el que se abrieron.



Paso 9 – Transferir itinerarios

☛ Haga clic en **Copy Tour list (Transferir lista de itinerarios)** y confirme con **OK**.
Los itinerarios se cargan en la memoria, en el directorio "Tour".



Recuperación

En caso necesario, TPAssist le permite copiar en una tarjeta de memoria el software de navegación y los mapas de carreteras – incluidos los POI preinstalados en el momento de adquisición del equipo – y volver a instalarlos en el equipo.
Para ello necesita una tarjeta de memoria con una capacidad de 8 GB.

¿Cómo se recuperan el software de navegación y los mapas de carreteras en el equipo?

⚠ Atención

Cualquier interrupción en la instalación puede ocasionar fallos en el equipo. Por esa razón:

- Retire la tarjeta de memoria solo cuando la instalación haya finalizado.
- Asegúrese de que el equipo recibe suministro eléctrico (fuente de alimentación externa o batería con suficiente carga restante).

Paso 1 – Conectar al equipo

☛ Conecte el equipo a su PC con un cable USB.

Paso 2 – Utilizar la tarjeta de memoria

Introduzca la ▶ tarjeta de memoria en el equipo.

☛ Conecte el equipo con el **botón de conexión y desconexión**.
El PC reconoce el equipo como lector de tarjetas.

Recomendación:
De forma alternativa también puede transmitir los datos a la tarjeta de memoria con un lector de tarjetas.

**Paso 3 –
Copiar el software de navegación y los mapas de carreteras en la tarjeta de memoria**

Si en el menú principal ha seleccionado la opción **Recover device (Recuperar equipo)**, se abre una ventana en la que puede seleccionar la unidad de destino.

☛ Seleccione la unidad de intercambio de datos y confirme con **OK**.
Los datos se copian a la tarjeta de memoria.

☛ Si utiliza el equipo como lector de tarjetas, extraiga la tarjeta de memoria y desenchufe el equipo de su ordenador.
El equipo se reinicia.

Nota:
El programa efectúa una comprobación del equipo para asegurarse de que se copiarán los datos adecuados para el equipo. Para ello el equipo debe estar conectado al PC con un cable USB.

Si el equipo no puede detectarse, puede continuar el proceso sin comprobar el equipo.

Paso 4 –
Reinstalar el software de navegación y los mapas de carreteras

- Introduzca la tarjeta de memoria en el equipo.
- Mantenga pulsado el **botón de conexión y desconexión** durante más de 14 segundos al mismo tiempo que mantiene pulsada la tecla **VOL –** hasta que aparezca el primer mensaje en la pantalla.
  Entonces se lleva a cabo la instalación.
- Una vez que la instalación haya finalizado, retire la tarjeta de memoria.

Paso 5 – Después de la instalación

- Vuelva a realizar los ajustes básicos en el equipo.
  (Lea al respecto el manual, capítulo "Realización de ajustes básicos")
- Inicie la navegación.
- Pulse sobre un punto cualquiera del mapa.
  Aparece un mensaje indicando que no hay ningún registro de datos disponible.
- Pulse el botón **OK**.
  Aparece la lista de los mapas de carreteras disponibles.
- En la lista que aparece, pulse sobre el mapa de carreteras que desee utilizar para seleccionarlo.

Tarjetas de memoria

Para la recuperación del software de navegación y los mapas de carreteras se necesita una tarjeta de memoria.

Paso 1 – Preparar la tarjeta de memoria

El equipo acepta tarjetas SD/SDHC y MMC.

- Conecte un lector de tarjetas convencional o el equipo a su PC e introduzca una tarjeta de memoria.
- Asegúrese de que la tarjeta de memoria está formateada para el sistema de archivos FAT 16 o FAT 32:
  - Para ello abra *"Mi PC"* (PC) o bien "*Finder*" (Mac).
  - Pulse con el botón derecho del ratón sobre la unidad de intercambio de datos, que habrá aparecido ahora, y pulse sobre *Formatear > FAT* (PC).

  - o bien -

  - Pulse sobre *Programas > Servicios > Servicios de gestión del disco duro* seleccione la tarjeta de memoria y pulse sobre la pestaña *Borrar*. Seleccione el formato *Sistema de archivos de MS-DOS* y pulse sobre *Borrar* (Mac).
  - Siga las instrucciones de la pantalla.

Paso 2 – Emplear la tarjeta de memoria en el equipo

- Desconecte el equipo con el **botón de conexión y desconexión**.
- Introduzca la tarjeta de memoria en la ranura para tarjetas con los contactos hacia delante hasta que quede enclavada.

Paso 3 – Extraer la tarjeta de memoria del equipo

- Presione cuidadosamente la tarjeta de memoria hacia el interior de la ranura para tarjetas hasta que se desbloquee.
  La tarjeta de memoria asoma por la ranura.
- Extraiga la tarjeta.

¿Cómo se utilizan las tarjetas de memoria en el equipo?

Nota:

Para aplicaciones con TPAssist debe utilizar siempre una tarjeta de memoria vacía. Por motivos de seguridad, no es posible borrar ningún archivo con el TPAssist. Si fuera necesario, elimine los archivos de su tarjeta de memoria con ayuda del *Explorador* (PC) o *Finder* (Mac).

Recomendación:

Asigne un nombre a la tarjeta de memoria, p. ej. "Recuperación" para mantener un control de los datos: para ello introduzca el nombre de la tarjeta de memoria en la ventana de formateo (PC) o bien en la ventana "Información" (Mac: botón derecho del ratón sobre la unidad de intercambio de datos).

Otras opciones: Listas de POI

También puede copiar y cambiar de nombre listas de POI, así como crear símbolos de POI, independientemente de TPAssist. Para que los POI se encuentren disponibles para el equipo, debe cargarlos directamente en la memoria o desde una tarjeta de memoria.

Las listas POI se ofrecen comercialmente, por ejemplo en la página de Internet POICON (www.poicon.com). Las listas externas de POI compatibles corresponden a los siguientes formatos de archivo:

- Formato de intercambio de Google Earth * .kml
- Otros formatos de archivos Geo: *.xml (Geo), *gpx, *asc, *csv

Paso 1 –
Cumplir las condiciones de las listas de POI

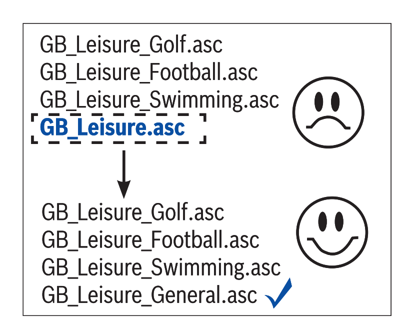
- El nombre de la lista de POI es: *abreviatura del país_categoría1_categoría2*, p. ej. "GB_Leisure_golf.asc".

  Observe la separación entre la abreviatura del país y las categorías. Utilice para ello guiones bajos o espacios en blanco. Sólo así el equipo puede reordenar posteriormente los POI según los países y las categorías.
- El símbolo de POI correspondiente lleva el mismo nombre que la lista de POI: *abreviatura del país_categoría1_categoría2*, p. ej. "GB_Leisure_golf.bmp".

  Otros requisitos del símbolo de POI:
  - Tamaño: 22 x 22 Pixel
  - Modo de color: 8 bit color (RGB)
  - Formato del archivo: *.bmp (Bitmap)
- Las coordenadas para los POI se encuentran introducidas en decimales o en **g**rados, **m**inutos y **s**egundos (**GMS**).

¿Cómo se editan las listas de POI sin TPAssist?

Nota:
El orden y el número de las categorías de POI deben ser iguales dentro de una lista:



Paso 2 – Crear la estructura de directorio para las listas de POI

Para que el equipo utilice los POI, se necesita la siguiente estructura de directorios en el ordenador o en la tarjeta de memoria:

- Cree un directorio "OwnPOIs".
- Copie las listas de POI que quiera utilizar (junto con los símbolos de POI) en el directorio "OwnPOIs" o bien "Icons".

SD/MMC/SDHC
TravelPilot
Navigation
OwnPOIs ←
GB_Leisure_Golf.asc
GB_Leisure_GeoCach.asc
Icons ←
GB_Leisure_Golf.bmp
GB_Leisure_GeoCach.bmp

Paso 3 – Conectar equipo/utilizar tarjeta de memoria

- Introduzca la tarjeta de memoria en el equipo.
  Los POI se encuentran disponibles de forma inmediata.
  - o bien -
- Conecte el equipo a su PC con un cable USB.
  El PC reconoce el equipo como soporte de datos intercambiable/unidad. Para ello el equipo debe estar conectado.

  En la memoria del equipo ya se ha creado el directorio "OwnPOIs".
- Copie las listas de POI que quiera utilizar (junto con los símbolos de POI) en el directorio "OwnPOIs" o bien "Icons".

  A continuación puede desconectar el equipo del ordenador.

DataStorage
TravelPilot
...
Navigation
CountryInfo
MapData
OwnPOIs ←
Tour
Photo
Podcast
Video
...

Utilizar POI e itinerarios con el equipo

Los POI y los itinerarios pueden utilizarse desde una tarjeta de memoria o directamente desde la memoria.

En las instrucciones detalladas del CD/DVD suministrado se encuentran las descripciones de todas las utilidades posibles de los POI y los itinerarios:

- Cómo utilizar los POI como destino (cap. "Destinos especiales (POI)")
- Cómo visualizar y ocultar los POI en el mapa (cap. "Funcionamiento del mapa", "Ajustes de mapas/navegación")
- Cómo activar y desactivar las indicaciones de POI para recibir a tiempo los avisos de POI (cap. "Funcionamiento del mapa", "Ajustes de mapas/navegación")
- Cómo cargar los itinerarios planificados desde una tarjeta de memoria (cap. "Planificación de itinerarios")
- Cómo seleccionar el itinerario planificado desde la memoria (cap. "Utilizar destino/itinerario de la memoria de destinos/itinerarios")

Country:		Phone:	Fax:
Germany	(D)	0180-5000225	05121-49 4002
Austria	(A)	01-610 39 0	01-610 39 391
Denmark	(DK)	44-898 360	44-898 644
Finland	(FIN)	09-435 991	09-435 99236
Great Britain	(GB)	01-89583 8880	01-89583 8394
Greece	(GR)	210 94 27 337	210 94 12 711
Ireland	(IRL)	01-46 66 700	01-46 66 706
Italy	(I)	02-369 62331	02-369 62464
Luxembourg	(L)	40 4078	40 2085
Norway	(N)	+47 64 87 89 60	+47 64 87 89 02
Portugal	(P)	2185 00144	2185 00165
Spain	(E)	902 52 77 70	91 410 4078
Sweden	(S)	08-7501850	08-7501810
Switzerland	(CH)	01-8471644	01-8471650
Czech. Rep.	(CZ)	02-6130 0446	02-6130 0514
Hungary	(H)	76 511 803	76 511 809
Poland	(PL)	0800-118922	022-8771260
Turkey	(TR)	0212-335 07 23	0212-346 00 40

http://www.blaupunkt.com

Blaupunkt GmbH,
Robert-Bosch-Straße 200, D-31139 Hildesheim
09/08 CM-AS/SCS1 (ES) 8 622 406 255

CE



DE **Nutzung der Europakarte**

Bitte kopieren Sie den Ordner „mapdata“ von der DVD auf eine FAT32 formatierte 4 GB SD-Card. Wählen Sie den Europa-Datensatz in den Navigationseinstellungen aus.

GB **Nutzung der Europakarte**

Bitte kopieren Sie den Ordner „mapdata“ von der DVD auf eine FAT32 formatierte 4 GB SD-Card. Wählen Sie den Europa-Datensatz in den Navigationseinstellungen aus.

FR **Nutzung der Europakarte**

Bitte kopieren Sie den Ordner „mapdata“ von der DVD auf eine FAT32 formatierte 4 GB SD-Card. Wählen Sie den Europa-Datensatz in den Navigationseinstellungen aus.

IT **Nutzung der Europakarte**

Bitte kopieren Sie den Ordner „mapdata“ von der DVD auf eine FAT32 formatierte 4 GB SD-Card. Wählen Sie den Europa-Datensatz in den Navigationseinstellungen aus.

NL **Nutzung der Europakarte**

Bitte kopieren Sie den Ordner „mapdata“ von der DVD auf eine FAT32 formatierte 4 GB SD-Card. Wählen Sie den Europa-Datensatz in den Navigationseinstellungen aus.

SW **Nutzung der Europakarte**

Bitte kopieren Sie den Ordner „mapdata“ von der DVD auf eine FAT32 formatierte 4 GB SD-Card. Wählen Sie den Europa-Datensatz in den Navigationseinstellungen aus.

ES **Nutzung der Europakarte**

Bitte kopieren Sie den Ordner „mapdata“ von der DVD auf eine FAT32 formatierte 4 GB SD-Card. Wählen Sie den Europa-Datensatz in den Navigationseinstellungen aus.



PT **Nutzung der Europakarte**

Bitte kopieren Sie den Ordner „mapdata“ von der DVD auf eine FAT32 formatierte 4 GB SD-Card. Wählen Sie den Europa-Datensatz in den Navigationseinstellungen aus.

PL **Nutzung der Europakarte**

Bitte kopieren Sie den Ordner „mapdata“ von der DVD auf eine FAT32 formatierte 4 GB SD-Card. Wählen Sie den Europa-Datensatz in den Navigationseinstellungen aus.

Blaupunkt GmbH,
Robert-Bosch-Straße 200, D-31139 Hildesheim
01/09 CM-AS/SCS (de, gb, fr, it, nl, sw, es, pt, pl)
8 622 406 380